

# 2020

## Symboler og forkortelser i norske sjøkart

## Symbols - Abbreviations - Terms used on Charts

INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC ORGANIZATION



Kartverket

## Innhold

### Innledning og skjematisk oppbygging . . . . . 2

#### Generelt

- A Kartnummer, tittel,  
opplysningstekster . . . . . 6
- B Posisjoner, avstander,  
retninger, kompass . . . . . 10

#### Topografi

- C Topografi (terreng) . . . . . 14
- D Bygninger, tekniske anlegg . . . . . 17
- E Landemerker . . . . . 20
- F Havner . . . . . 23

#### Hydrografi

- H Tidevann, strøm . . . . . 27
- I Dybder . . . . . 30
- J Bunnbeskaffenhet . . . . . 34
- K Grunner, vrak, hindringer . . . . . 36
- L Offshoreanlegg . . . . . 40
- M Farleder . . . . . 43
- N Områder, grenser . . . . . 48

#### Navigasjonshjelpemidler

- P Lykter . . . . . 53
- Q Bøyer, sjømerker . . . . . 63
- R Tåkesignaler . . . . . 72
- S Radar, radio,  
satellittnavigasjonssystemer . . . . . 73
- T Tjenester . . . . . 76

#### Alfabetisk register

- Register over forkortelser . . . . . 78
- Internasjonale forkortelser . . . . . 81
- Stikkordregister . . . . . 83

## Contents

### Introduction and Schematic Layout . . . . . 3

#### General

- A Chart Number, Title and  
Marginal Notes . . . . . 6
- B Positions, Distances, Directions and  
Compass . . . . . 10

#### Topography

- C Natural Features . . . . . 14
- D Cultural Features . . . . . 17
- E Landmarks . . . . . 20
- F Ports . . . . . 23

#### Hydrography

- H Tides and Currents . . . . . 27
- I Depths . . . . . 30
- J Nature of the Seabed . . . . . 34
- K Rocks, Wrecks and Obstructions . . . . . 36
- L Offshore Installations . . . . . 40
- M Tracks and Routes . . . . . 43
- N Areas and Limits . . . . . 48

#### Aids to Navigation

- P Lights . . . . . 53
- Q Buoys and Beacons . . . . . 63
- R Fog Signals . . . . . 72
- S Radar, Radio and  
Satellite Navigation Systems . . . . . 73
- T Services . . . . . 76

#### Alphabetical Indexes

- Index of Abbreviations  
(National and International) . . . . . 78
- Index of Abbreviations . . . . . 81
- General Index/  
Translation of Terms . . . . . 89

## Innledning

### Symboler og forkortelser INT 1

Publikasjonen som utgis av Kartverket sjødivisjonen, gir en oversikt over symboler og forkortelser som er anvendt i norske og internasjonale sjøkart (INT kart). «Symboler og forkortelser» er basert på «Chart Specifications of the IHO» (International Hydrographic Organization) som ble fastsatt ved «XIIth International Hydrographic Conference» 1982 i Monaco.

### Andre publikasjoner

Supplerende informasjon til sjøkartene finnes bl.a. i publikasjonene «Den norske los», «Etterretninger for sjøfarende», «Tidevanntabeller» og «Norsk fyrliste».

### Kartkatalog

Oversikt over sjøkart og nautiske publikasjoner utgitt av Kartverket sjødivisjonen finnes i publikasjonen «Norske sjøkart og nautiske publikasjoner» på <https://kartverket.no/kart/sjokart/sjokart-pa-papir>.

### Opphavsrett

Ettertrykk av Kartverket sjødivisjonen sitt kartmateriale, herunder all kommersiell utnyttelse, krever skriftlig samtykke i det enkelte tilfelle.

### Ajourføring

Sjøkartets utgivelsesår er angitt i tittelarrangementet. Denne opplysningen vil gi brukerne en god pekepinn om sjøkartets nøyaktighet.

Etter første gangs utgivelse ajourføres og utgis sjøkartet jevnlig. Kartene utgis som POD-kart hver 14. dag. Disse kartene er da å jour med alle kunngjorte rettelsener. Når det er større endringer, vil kartene utgis som "Ny utgave".

I sjøkartets nedre venstre hjørne er det angitt hvilken måned og år kartet er utgitt, samt siste «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) dette er ajourført. Sjøkartene er imidlertid under stadig ajourhold, og endringer av betydning for seilassen blir fortløpende kunngjort i «Etterretninger for sjøfarende».

Ved utgivelse av et "Nytt kart" eller "Ny utgave" av et sjøkart gjøres tidligere utgaver av kartet **ugyldig**.

Det er brukerens ansvar å holde sjøkartene oppdatert etter den dato for siste «Etterretninger for sjøfarende» som disse er ajourført til.

### Projeksjoner

Alle norske sjøkart i målestokk 1:50 000 eller større lages i Gauss konforme sylindereprojeksjon (Transversal Mercator-projeksjon).

Sjøkart i målestokk mindre enn 1:50 000 er (med enkelte unntak) laget i Mercatorprojeksjon.

### Gradnett i kart (Horisontalt datum)

Alle norske sjøkart er utgitt i World Geodetic System (WGS84). Dette er et verdensomspennende internasjonalt geodetisk referansesystem som ikke har de store proble-

mene med uregelmessigheter som vi kjenner fra tidligere systemer. Posisjoner fra GPS-baserte systemer kan brukes direkte i kartene med gradnett i WGS84.

### Referansenivå for dybder

Referansenivå for dybder er Sjøkartnull. Dybder i norske sjøkart er angitt i meter i forhold til Sjøkartnull.

### Dybder

På moderne kart vil dybden i alminnelighet være angitt i meter og desimeter mellom 0,5 m og 10,5 m. Dybder dypere enn 10,5 m angis i hele meter. Den geografiske posisjonen for et dybdepunkt ligger i tallets tyngdepunkt. I noen tilfeller, eksempelvis i trange sund eller utenfor kaier, kan dybdepunktet av plasshensyn være plassert i annen posisjon. Dybdeangivelse for grunner (+) mellom 0,5 m og 9,9 m er angitt som tilskrift til grunnesymbolet. Grunner er angitt med loddrett skrift, mens andre dybder er angitt med kursiv skrift.

### Dybdekurver

Dybdekurver i sjøkartene er trukket gjennom steder med samme dybde (i enkelte tilfeller ved hjelp av interpolasjon mellom de målte dybder) og deretter generalisert. Dybdekurvenes plassering i sjøkartene er derfor ikke alltid eksakt, men beregnet på å gi en bedre karakteristikk av havbunnens topografi. Med passende mellomrom er det plassert kurvetall for å angi hvilken dybde kurven representerer. Dybdekurvene er framstilt i blått.

Den såkalte «slaggrunnslinjen» er brukt i de eldre sjøkartene. Den er i innenskjærs farvann prikket på en dybde av ca. 6 m og i åpent farvann på en dybde «utenfor hvilken man angivelig skulle være sikker for brott». I eldre sjøkart ser man således denne «slaggrunnslinjen» trukket gjennom høyst forskjellige dybder, vanligvis fra 6 til 20 – 30 m.

### Tørrfall

I norske sjøkart angis den del av sjøbunnen som strekker seg fra 0,5 meter under sjøkartnull og opp til kystkonturen som tørrfall.

### Høyder på land

Kystkonturen (strandlinjen) er definert ved middel høyvann, (Middelvann +  $M_2$ ). Høyder på land er angitt i meter over middelvann. Referansenivå for friseilingshøyde under bruer og luftspenn er definert til høyeste astronomiske tidevann (HAT). Oppgaver over harmoniske konstanter (for eksempel  $Z_0$  og  $M_2$ ) finnes i «Tidevanntabellen».

### Navn

Navneverket i nye kart er modernisert etter reglene i «lov om stadnamn» som trådte i kraft 1. juli 1991. Mange navn kan imidlertid fortsatt være skrevet i samsvar med «Føresegner om skrivemåten av stadnamn» fra 1957. Navn i eldre sjøkart er ikke oppdatert i samsvar med disse reglene, og kan derfor være svært foreldet.

## Introduction

### Symbols and Abbreviations INT1

This publication issued by the Norwegian Hydrographic Service (NHS) is an inventory of symbols and abbreviations used in Norwegian as well as in international nautical charts (INT-charts).

The chart symbols are numbered according to «Chart Specifications of the IHO» (International Hydrographic Organization), which came into force at the XIIth International Hydrographic Conference 1982 in Monaco.

### Supplementary Information

Supplementary information may be found in nautical publications such as *Sailing Directions*, («Den norske los»), *Notices to Mariners* («Etterretninger for sjøfarende»), *Tide Tables* («Tidevannstabeller») and *List of Lights* («Norsk fyrliste»).

### Chart Catalogue

Details of all nautical charts and publications issued by the NHS are found in «Norwegian Charts and Nautical Publications» <https://kartverket.no>.

### Copyright

All rights reserved. Any reproduction of charts from the Norwegian Hydrographic Service (NHS), including all economic exploitation, must be authorised by the NHS in writing prior to use.

### Updating of Charts

The year of publication is shown in the title block. This information provides the user with an indication of the dependability of the chart. After the first edition the charts are updated and printed regularly. The printing period will also be dependent on number of corrections, category of corrections, sale etc.

The month and year of printing, in addition to the latest Norwegian Notices to Mariners through which the chart is updated, is shown in the lower left-hand corner of the chart. Norwegian Hydrographic Service is not carrying out any corrections after date of printing. Charts are, however, subject to frequent changes, and amendments of importance to mariners are continuously published through Norwegian Notices to Mariners.

Publishing of a New Chart or a New Edition of a chart makes the existing chart obsolete.

It is the responsibility of the mariners to keep their charts updated in accordance with Notices to Mariners after date of printing.

### Projections

Norwegian nautical charts on scales 1:50 000 or larger are drawn on the Gauss conformal cylindrical projection (Transverse Mercator Projection). Charts on smaller scales than 1:50 000 are (with a few exceptions) drawn on the Mercator projection.

### Chart reference

Where the limits of larger scale charts or plans are shown, they should normally be used, as they contain further essential navigational information.

### Horizontal Datums

Charts produced after 1992 are on WGS84.

World Geodetic System (WGS84) is used as the official horizontal datum at sea. This is a world-wide international geodetic reference system without the irregularities we know from earlier systems.

Positions from GPS based systems can be used directly in charts with WGS84 datum.

The graticule on all Norwegian charts is drawn on WGS84.

### Vertical Datum

The reference level for soundings (Chart Datum) is given under the chart title. Depths are expressed in metres reduced to Chart Datum.

### Depths

On modern charts, depths are shown in metres and decimetres between 0.5 and 10,5 metres. Depths deeper than 10,5 metres are shown in metres only. The geographical position of a sounding is the centre of the depth figure. In some cases, for instance in a narrow channel or alongside a quay, the sounding might be charted out of position. The depth of a rock (+) between 0.5 and 9.9 metres is inserted adjacent to the symbol. Rocks are distinguished from soundings by upright numerals as opposed to sloping numerals for soundings.

### Depth Contours

Depth contours are drawn through positions with the same depth, (in some cases depth contours are produced by interpolation between the measured depths), and then generalised. Thus the positions of the depth contours are not always exact, but are rather intended to give a characterisation of the topography of the seabed. At convenient intervals explanatory figures are inserted in the depth contours. Depth contours are in blue print.

A dotted «danger line» is used on older charts. In sheltered waters the «danger line» is drawn at approximately 6 metres, whereas the line in open waters is drawn on a depth where there normally is no surf. On old charts, this «danger line» is normally drawn through variable depths, from 6 to 20 metres up to 30 metres.

### Drying Heights

In Norwegian charts the area extending from the coastline to 0.5 metre below Chart Datum is charted as an intertidal area.

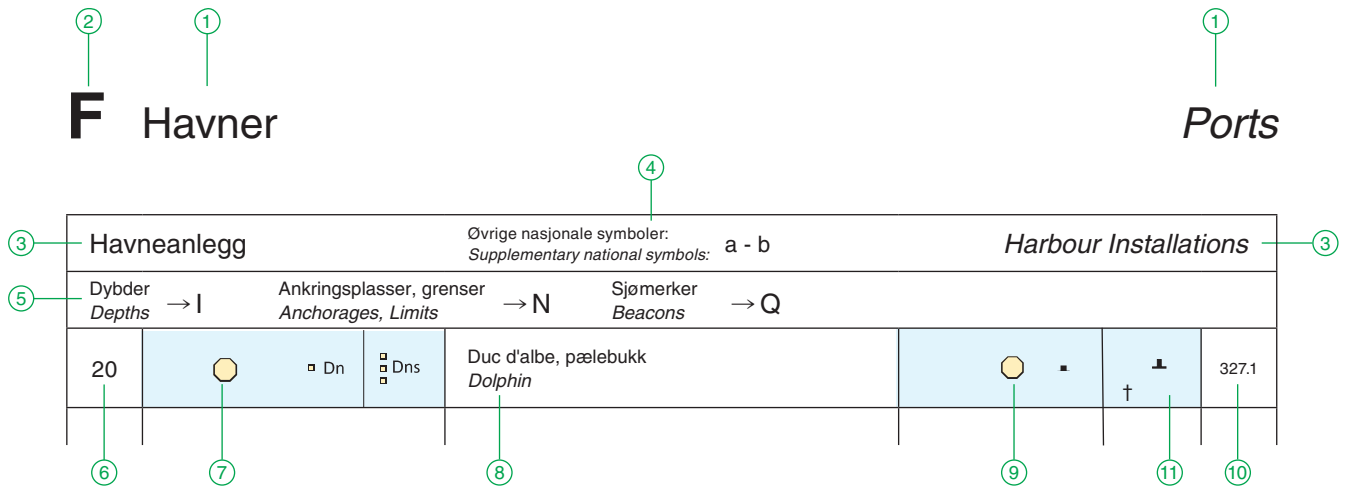
### Heights

The coastline (shoreline) refers to Mean High Water (Mean Sea Level +  $M_2$ ). Heights on land are expressed in meters above Mean Sea Level. Reference level for bridge clearances and overhead cables are defined with Highest Astronomical Tide (HAT). Harmonic tidal constants, e.g.  $Z_0$  and  $M_2$ , are found in the Tide Tables.

### Names

Names on modern Norwegian charts are spelt according to existing rules approved for spelling of geographical names. Names on older charts are not in accordance with these rules.



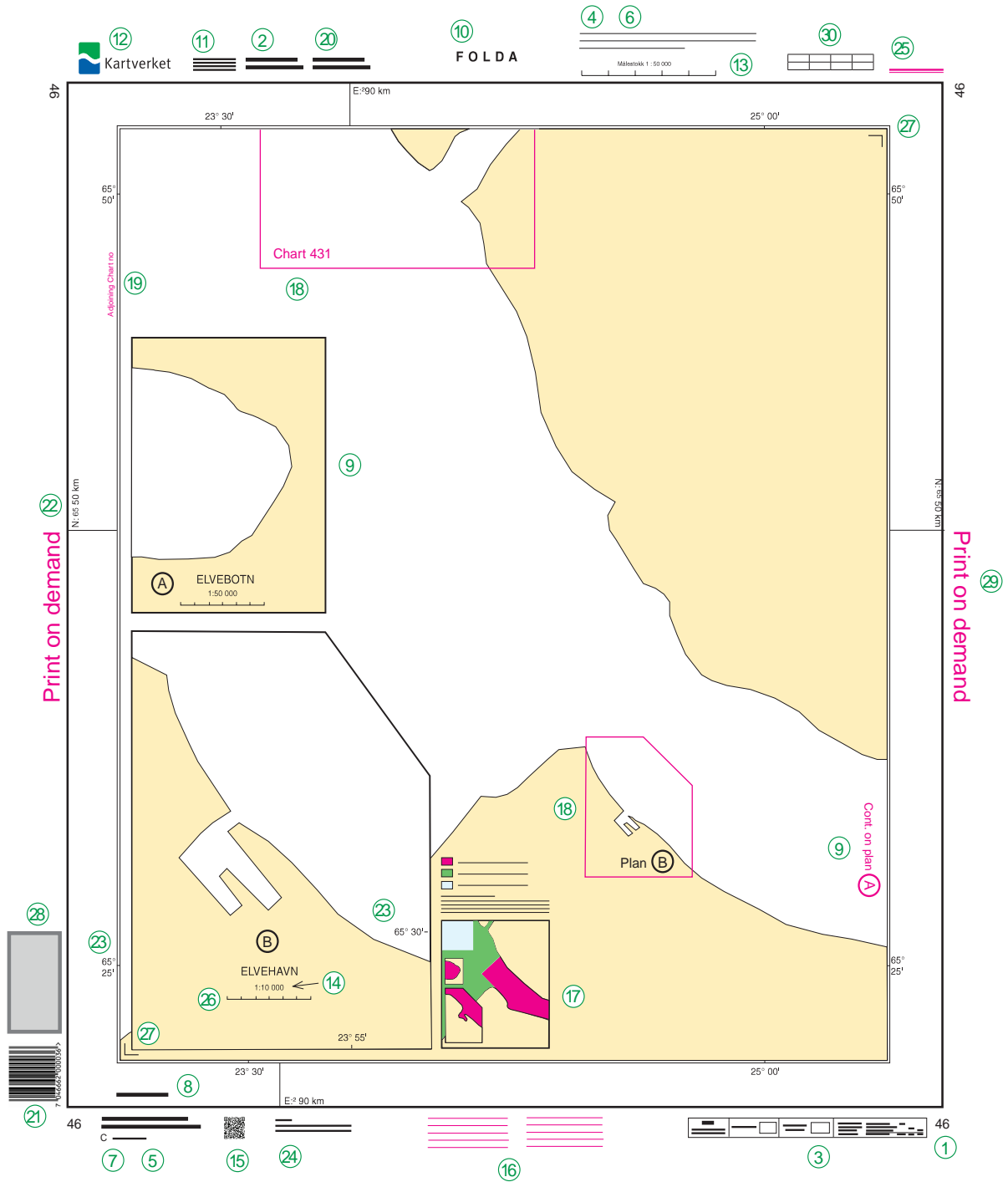


- ① Kapittel  
Section
- ② Kapittelbenevnelse  
Section-designation
- ③ Avsnitt  
Sub-section
- ④ Henvisning til «Øvrige nasjonale symboler» i slutten av hvert kapittel  
Reference to "Supplementary national symbols" at the end of each section
- ⑤ Krysshenvisning til avsnitt i andre kapitler  
Cross-reference to terms in other sections
- ⑥ Kolonne 1: Nummereringen følger «Chart Specifications of the IHO». En bokstav i denne kolonnen indikerer et nasjonalt symbol.  
Column 1: Numbering following the "Chart Specifications of the IHO". A letter in this column, e.g. a, indicates a supplementary national symbol for which there is no international equivalent.
- ⑦ Kolonne 2: Internasjonal framstilling av symboler i «Chart Spesifications of the IHO»  
I dette eksemplet er den venstre figuren skalariktig framvisning av pælebukk i storskala kart. Den høyre figuren er symbolet for en pælebukk. Symbolet anvendes i de fleste havnekartene. I noen tilfeller tilføyes symbolet forkortelsen «Dn».  
Column 2: Representation following the "Chart Specifications of the IHO".  
In the above example, the nearly true-to-scale representation on the left is used on large-scale charts, that on the right is the symbol used on medium and smaller scale charts.
- ⑧ Kolonne 3: Forklarende tekst på norsk og engelsk  
Column 3: Term in the Norwegian and English languages
- ⑨ Kolonne 4: Symboler som anvendes i norske sjøkart hvis forskjellig fra kolonne 2  
Column 4: Nationally used representation, if different from in column 2
- ⑩ Kolonne 5: Ikke sjøfartsrelatert. Viser til «Chart Spesifications of the IHO» (IHO-publikasjon S-4 del B, hvis ikke annet er angitt).  
Column 5: Not navigationally significant. Cross reference to "Chart Specifications of the IHO" (IHO publication S-4 Part B, unless a different reference letter is given).
- ⑪ † betyr at symbolet forekommer i eldre sjøkart.  
† means: this representation or usage is obsolescent.

# A Kartnummer, tittel, opplysningstekster

# Chart Number, Title, Marginal Notes

Skjematisk oppbygging av et norsk sjøkart (forminskjet)  
Schematic layout of a Norwegian chart (reduced in size)



# Kartnummer, tittel, opplysningstekster

# Chart Number, Title, Marginal Notes **A**

## Norske sjøkart

## Norwegian charts

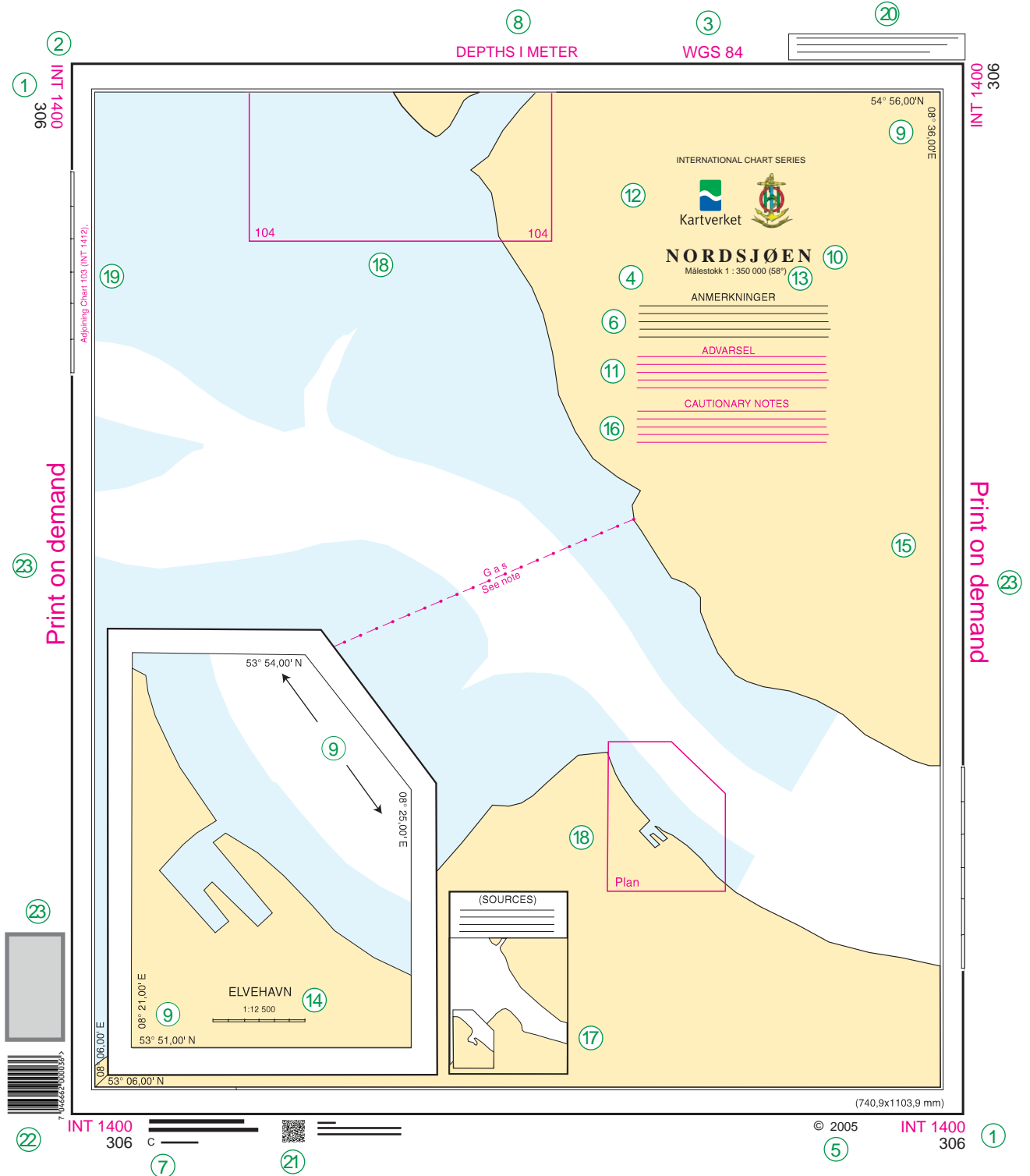
Magnetiske opplysninger <i>Magnetic Features</i>	→ B	Tidevann <i>Tidal Data</i>	→ H
①	Nummerering av nasjonale sjøkartserier <i>Chart number in national chart series</i>		251
②	Kartets navneverk. <i>Contents of names on the chart.</i>		
③	Eksempel på bruk av UTM koordinatsystemet. <i>An example of use of UTM co-ordinates system</i>		
④	Utgiver. <i>Publication note (imprint)</i>		252.1 252.4
⑤	Opphavsrett. <i>Copyright note (if any)</i>		253
⑥	Utgave. I eksemplet: Første utgave utgitt i desember 2005 <i>Edition note. In the example: First edition published in December 2005</i>		252.2
⑦	Opplysning om hvilken måned og år kartet er trykt, samt siste "Etterretninger for sjøfarende" (Efs) dette er ajourført fram til <i>The imprint gives the month and year of printing in addition to the latest Norwegian Notices to Mariners (Efs) through which the chart is updated</i>		252.3
⑧	Indre rammemål. <i>Dimensions of inner neat-lines of the chart border</i>		222.3-4
⑨	Henviing til vignett. <i>Reference to a vignette</i>		
⑩	Sjøkartets navn. Anvendes sammen med kartets nummer <i>Chart title. May be quoted when ordering a chart, in addition to the chart number</i>		241 241.3
⑪	Forklarende tekst om kartkonstruksjon WGS datum, etc. <i>Explanatory notes on chart construction, WGS datum, etc</i>		241
⑫	Emblem: Kart som er kun nasjonale, viser bare det nasjonale emblemet. Reproduksjoner av sjøkart fra andre nasjoner har emblem fra produsere land (til venstre), utgivende land (i midten) og IHOs emblem (til høyre). <i>Seals: Purely national charts have the national seal only. Reproductions of charts of other nations (facsimile) have the seals of the original producer (left), publisher (centre), and the IHO (right)</i>		241.1/241.2
⑬	Sjøkartets målestokk. <i>Scale on a large-scale chart</i>		211 241.4
⑭	Målestokk til spesial. <i>Scale on a plan</i>		241.4
⑮	QR-kode for henvisning til oppdateringer. <i>QR-</i>		390.1
⑯	Advarselsrubrikk. Informasjon om spesielle opplysninger, må leses før kartet tas i bruk. <i>Cautionary notes (if any). Information on particular features to be read before using the chart</i>		242.1/242.3/ 242.4/242.5
⑰	Kildediagram. Informasjon om når sjømålingen er utført <i>Source diagram (if any). For attention of navigators: be cautious where surveys are inadequate</i>		170/178 241.9
⑱	Henviing til sjøkart eller spesial i større målestokk. <i>Reference to a larger-scale chart or plan. Maybe shown in yellow</i>		254
⑲	Henviing til tilstøtende sjøkart. <i>Reference to an adjoining chart. Maybe shown in yellow</i>		254
⑳	Henviing til kompletterende nautiske publikasjoner. <i>Instruction to refer to complementary nautical publications</i>		254
㉑	Strekkode for kartet <i>Barcode for the Chart</i>		
㉒	Koordinater fra UTM systemet. <i>UTM Grid co-ordinates</i>		233
㉓	Geografiske koordinater. <i>Geographical co-ordinates</i>		232
㉔	Rapportering av feil og mangler. <i>Reporting when new or suspected dangers to navigation are discovered.</i>		
㉕	WGS datum. <i>WGS datum.</i>		
㉖	Meterskala på kart i stor målestokk. <i>Linear scale on large-scale charts.</i>		221.2
㉗	Geografiske hjørnekoordinater. <i>Corner co-ordinates.</i>		232
㉘	POD-distributør m/logo		
㉙	POD		
㉚	Tidevannsrubrikker		



**A** Kartnummer, tittel, opplysningstekster

*Chart Number, Title, Marginal Notes*

Skjematisk oppbygging av et INT-sjøkart (forminsket)  
Schematic layout of an INT-chart (reduced in size)



# Kartnummer, tittel, opplysningstekster

# Chart Number, Title and Marginal Notes **A**

Magnetiske opplysninger <i>Magnetic Features</i>	→ B	Tidevann <i>Tidal Data</i>	→ H	
①	Nummerering av nasjonale sjøkartserier <i>Chart number in national chart series</i>			Oppgis ved bestilling av sjøkart <i>To be used when ordering a chart</i> 251
②	Nummerering i den internasjonale (INT) sjøkartserien <i>Chart number in international (INT) chart series</i>			251,1
③	Referanseellipsoide for kartet: World Geodetic System 1984 (WGS84) <i>Reference ellipsoide of the chart: World Geodetic System 1984 (WGS84)</i>			201-202 241.7
④	Utgiver. <i>Publication note (imprint)</i>			252.1 252.4
⑤	Ophavsrett. <i>Copyright note (if any)</i>			253
⑥	Utgave. I eksemplet: Første utgave utgitt i desember 2005 <i>Edition note. In the example: First edition published in December 2005</i>			252.2
⑦	Opplysning om hvilken måned og år kartet er trykt, samt siste "Etterretninger for sjøfarende" (Efs) dette er ajourført fram til <i>The imprint gives the month and year of printing including to the latest Norwegian Notices to Mariners (Efs) through which the chart is updated</i>			252.3
⑧	Indre rammemål. <i>Dimensions of inner neat-lines of the chart border</i>			222.3-4
⑨	Geografiske hjørnekoordinater. <i>Corner co-ordinates</i>			232
⑩	Sjøkartets navn. Anvendes sammen med kartets nummer <i>Chart title. May be quoted when ordering a chart, in addition to the chart number</i>			241 241.3
⑪	Forklarende tekst om kartkonstruksjon etc, må leses før kartet tas i bruk <i>Explanatory notes on chart construction, etc, to be read before using the chart</i>			242
⑫	Emblem: I dette eksempel med nasjonalt (norsk) og IHOs emblem er det nasjonale kartet også internasjonalt. Kart som er kun nasjonale viser bare det nasjonale emblemet. Reproduksjoner av sjøkart fra andre nasjoner har emblem fra produsende land (til venstre), utgivende land (i midten) og IHOs emblem (til høyre) <i>Seals: In the example, the national and International Hydrographic Organization seals show that this national chart is also an international one. Purely national charts have the national seal only. Reproductions of charts of other nations (facsimile) have the seals of the original producer (left), publisher (centre), and the IHO (right).</i>			241.1/241.2
⑬	Sjøkartets målestokk på bestemt bredde. Målestokken er kun korrekt på den angitte konstruksjonsparallelle <i>Scale of chart at stated latitude. The scale is precisely as stated only at the latitude quoted</i>			211 241.4
⑭	Meterskala på kart i stor målestokk. <i>Linear scale on large-scale charts</i>			221.2
⑮	Meterskala i rammen på kart i stor målestokk. På kart i liten målestokk anvendes rammens breddeinndeling for nautisk mil. <i>Linear border scale on large-scale coastal charts. On small-scale charts, the latitude border should be used to measure sea miles International Nautical Mile(s)</i>			221.1
⑯	Advarselsrubrikk. Informasjon om spesielle opplysninger, må leses før kartet brukes <i>Cautionary notes diagram (if any). Information on particular features, to be read before using chart</i>			242
⑰	Kilde. Informasjon om når sjømålingen er utført <i>Source diagram (if any). For attention of navigators: be cautious where surveys are inadequate</i>			170-178 241.9
⑱	Henviing til sjøkart eller spesial i større målestokk. <i>Reference to a larger-scale chart</i>			254
⑲	Henviing til tilstøtende sjøkart i samme målestokk. <i>Reference to an adjoining chart of similar scale</i>			254
⑳	Henviing til kompletterende nautiske publikasjoner. <i>Instruction to refer to complementary nautical publications</i>			243
㉑	QR-kode for henviing til oppdatering. <i>QR code to show updates</i>			243
㉒	Strekkode for kartet. <i>Bar-code for the Chart</i>			243
㉓	POD informasjon (distributør, etc). <i>POD Information (distributor etc.)</i>			243

## B Posisjoner, avstander, retninger, kompass





## *Positions, Distances, Directions and Compass*

Geografiske posisjoner			<i>Geographical Positions</i>		
1	Lat	Bredde <i>Latitude</i>	†	Br.	
2	Long	Lengde <i>Longitude</i>	†	Lg.	
3		Greenwich meridian <i>International Meridian (Greenwich)</i>			
4	°	Grader <i>Degree(s)</i>			130
5	'	Bueminutt(er) <i>Minute(s) of arc</i>			130
6	''	Buesekund(er) <i>Second(s) of arc</i>			130
7	PA	Omtrentlig posisjon <i>Position approximate (not accurately determined or does not remain fixed)</i>			417
8	PD	Tvilsom posisjon <i>Position doubtful (reported in various positions)</i>			417 424.2
9	N	Nord <i>North</i>			131.1
10	E	Øst, aust <i>East</i>			131.1
11	S	Syd, sør <i>South</i>			131.1
12	W	Vest <i>West</i>			131.1
13	NE	Nordøst, -aust, -ost <i>North-east</i>			
14	SE	Sørøst, -aust, -ost <i>South-east</i>			
15	NW	Nordvest <i>North-west</i>			
16	SW	Sydvest <i>South-west</i>			

Kontrollpunkter			<i>Control Points</i>		
20	△	Trigonometrisk punkt <i>Triangulation point</i>			304.1
21	† ⊕	Observasjonspunkt <i>Observation spot</i>			304.2
22	⊙ ⊙	Fastpunkt <i>Fixed point</i>			305.1 340.5
23	† ⊥	Nivelleringsmerke <i>Benchmark</i>			304.3
24		Grensepunkt, grensestøtte <i>Boundary mark</i>			306
25.1	◦ km 32	Kilometermerke. Ikke synlig <i>Distance along waterway, no visible marker</i>			307
25.2	◦ km 46	Kilometer merke. Synlig <i>Distance along waterway with visible marker</i>			307

Posisjoner, avstander, retninger, kompass

Positions, Distances, Directions and Compass **B**

Posisjonsangivelse for symboler (eksempel)		Symbolised Positions (Examples)	
30		Symbol sett ovenfra, posisjonen er i sentrum Symbols in plan: position is centre of primary symbol	305.1
31		Symbol sett fra siden, posisjon i nedre kant Symbols in profile: position is at bottom of symbol	305.1
32		Punktsymbol Point symbols	305.1 340.5
33		Punktsymbol (omtrentlig posisjon) Point symbol (approximate position)	305.1

Enheter		Units	
40	km	Kilometer Kilometre(s)	
41	m	Meter Metre(s)	130
42	dm	Desimeter Decimetre(s)	130
43	cm	Centimeter Centimetre(s)	
44	mm	Millimeter Millimetre(s)	130
45	M	International nautisk mil (1852 m) International Nautical Mile(s) (1852 m)	† n mil 130
46		Kabellengde (0,1 M) Cable	130
47	ft	Fot Foot/feet	
48	fm fms	Favn(er) Fathom(s)	
49	h	Time Hour	† t 130
50	m min	Minutt (tid) Minute(s) of time	130
51	s sec	Sekund (tid) Second(s) of time	130
52	kn	Knop Knot(s)	130
53	t	Tonn (vekt) Tonne(s), Ton(s), Tonnage (weight)	328.3
54	cd	Candela Candela	

Magnetkompass		Magnetic Compass	
60		Misvisning (med tidsangivelse) Variation	4½° W 2019
61		Magnetisk Magnetic	
62		Peiling Bearing	132
63		Rettvisende True	
64		Avtagende Decreasing	



Posisjoner, avstander, retninger, kompass



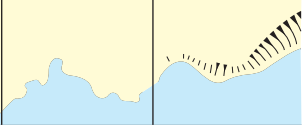




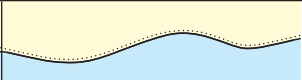
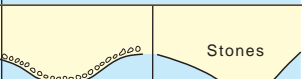
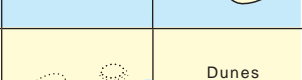
Positions, Distances, Directions and Compass **B**

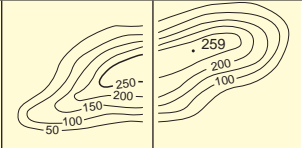
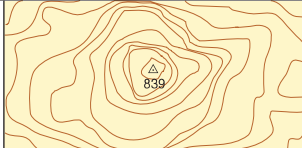
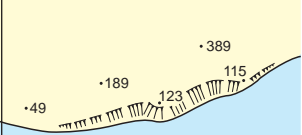

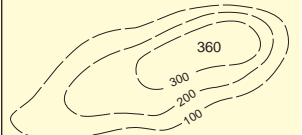
71	<p>Isogoner <i>Magnetic variation lines (isogonals)</i></p> <p style="color: red;">Kurvene for misvisningen gjelder for et bestemt år, for eksempel 2020 Misvisningen angis i grader, fulgt av W eller E, på passende steder langs linjen. Den årlige forandringen, i parentes, er uttrykt i minutter fulgt av W eller E.</p> <p style="color: red;">MAGNETIC VARIATION LINES ARE FOR 2020 The magnetic variation is shown in degrees, followed by the letter W or E, as appropriate, at certain positions on the lines. The annual change is expressed in minutes with the letter W or E and is given in brackets, immediately following the variation.</p>	272.1
----	--	-------

82.1		<p>Magnetiske uregelmessigheter Innen området kan misvisningen variere med angitt verdi</p> <p><i>Local magnetic anomaly Within the enclosed area the magnetic variation may deviate from the normal by the value shown</i></p>	274
82.2	<p style="color: red;">Local Magnetic Anomaly (see Note)</p>	<p>Hvor forstyrrelsesområdet størrelse ikke er kjent, blir dette vist ved en tekst i posisjonen</p> <p><i>Where the area affected cannot be easily defined, a legend only is shown at the position</i></p>	<p style="color: red;">Magnetiske uregelmessigheter / forstyrrelser</p>

## C Topografi (terreng)

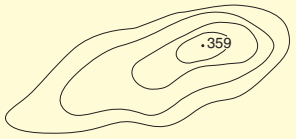
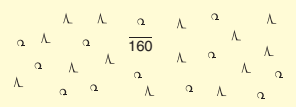
## Natural Features


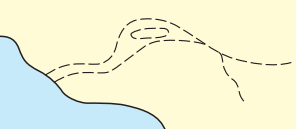
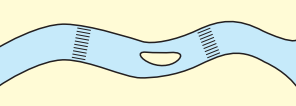
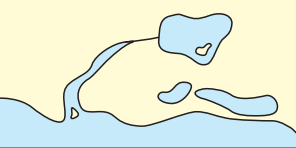

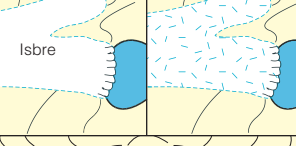

Kystkontur			Coastline	
Tørrfallsområdet Foreshore → I, J		Øvrige nasjonale symboler: Supplementary national symbols: a	a	
1		Målt kystlinje (Middel høyvann) Coastline, surveyed		310.1 310.2
2		Unøyaktig eller ikke målt kystlinje Coastline, unsurveyed		311
3		Bratt kyst Cliffs, Steep coast		312.1
4		Mindre høyder og koller Hillocks		312.1
5		Lav kyst Flat coast		312.2
6		Sandstrand Sandy shore		312.2
7		Steinet strand Stony shore, Shingly shore		312.2
8		Sandhauger, dyner Sandhills, Dunes		312.3

Relieff, høydekurver			Relief	
Referansenivå for høyder Plane of reference for heights → H				
10		Høydekurver og høydepunkt Contour lines with values and spot height		351.3–6 352.2
11		Høydepunkter Spot heights		352.1 352.2
12		Omtrentlige høydekurver med omtrentlig høyde Approximate contour lines with values and approximate height		351.3–6 352.3

Topografi (terreng)

Natural Features **C**










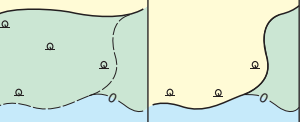
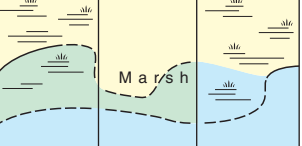
13		Formlinjer med høydeangivelse <i>Form lines with spot height</i>	351.2 351.3 351.7 352.2
14		Omtrentlig høyde av tretopper <i>Approximate height of top of trees (above height datum)</i>	352.4


Vassdrag, vann, lava		Water Features, Lava	
20		Elv, bekk <i>River, Stream</i>	353.1 353.2 353.4
21		Bekkefar, bekk periodevis tørr <i>Intermittent river or lake</i>	353.3
22		Foss, stryk/fossefall <i>Rapids, Waterfalls</i>	353.5
23		Vann, innsjø <i>Lakes</i>	353.6
24		Saltverk, saltsump <i>Salt pans</i>	353.7
25		Isbre, snøbre, brefront i sjøen <i>Glacier</i>	353.8
26		Lavastrøm <i>Lava flow</i>	355



## C Topografi (terreng)

## Natural Features

Vegetasjon		Vegetation			
30		Wooded	Skog i alminnelighet <i>Woods in general</i>		354.1
31			løynefallende trær <i>Prominent trees (isolated or in groups)</i>		354.2
31.1			Løvtré <i>Deciduous tree</i>		
31.2	† 		Eviggrønt tre (ikke nåletré) <i>Evergreen (except conifer)</i>		
31.3			Barskog <i>Conifer</i>		
31.4			Palme <i>Palm</i>		
31.5	† 		Nipapalme <i>Nipa palm</i>		
31.6	† 		Casuarina, jerntré <i>Casuarina</i>		
31.7	† 		Filao <i>Filao</i>		
31.8	† 		Eukalyptus <i>Eucalypt</i>		
32			Mangrove <i>Mangrove</i>		312.4
33		Marsh	Myr, sump <i>Marsh, Swamp, Reed beds</i>		312.2

Øvrige nasjonale symboler		Supplementary National Symbols	
a		Park, hage <i>Park, Garden</i>	† 

Bygninger, tekniske anlegg

Cultural Features **D**


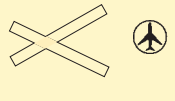

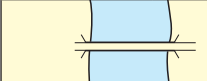
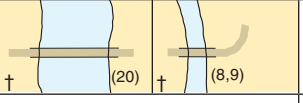
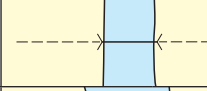
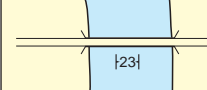
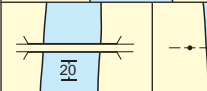
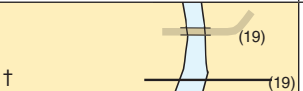
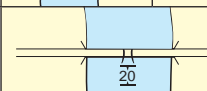
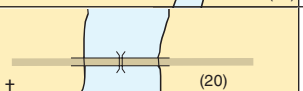
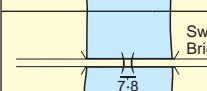

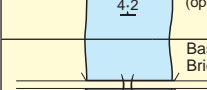
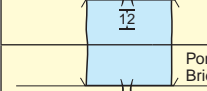
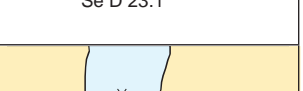
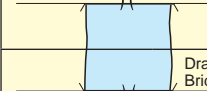
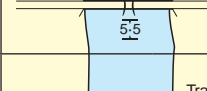


Bebyggelse			Settlements, Buildings		
Objektets høyde Height of objects	→ E	Landemerker Landmarks	→ E	Øvrige nasjonale symboler: Supplementary national symbols:	a - c a - c
1			Byområde Urban area		370.3 370.4
2			Spredt bebyggelse Settlement with scattered buildings		370.5
3	○ Name	□ Name	Bebyggelse (i midlere og småskala kart) Settlement (on medium and small-scale charts)		370.7
4	⊕ Name	■ Name HOTEL	Landsby, grend Inland village		370.6
5			Hus (stor/liten målestokk) Buildings		370.5
6			Viktig bygning Important building in built-up area	Henvisninger 10 Hotell 	370.3
7			Gatenavn Street name, Road name		371
8			Ruiner Ruin, Ruined landmark		378 378.2

Veier, jernbane, flyplasser			Roads, Railways, Airfields		
10			Motorvei Motorway		365.1
11			Vei Road (hard surfaced)		365.2
12			Mindre kjørevei, gangsti, tråkk Track, Path (loose or unsurfaced)		365.3
13			Jernbane med stasjon Railway, with station		328.4 362.1
14			Skjæring Cutting		363.2
15			Fylling, demning Embankment		364.1
16			Tunnel Tunnel		363.1

D

## D Bygninger, tekniske anlegg

## Cultural Features

17		Flyplass <i>Airport, Airfield</i>		366.1
18		Heliport <i>Heliport</i>		366.3
<b>Andre tekniske anlegg</b>		Øvrige nasjonale symboler: <i>Supplementary national symbols:</i>	<b>d - f</b>	<b>Other Cultural Features</b>
20.1		Fast bro <i>Fixed bridge</i>		381.1
20.2		Bro i småskala kart <i>Footbridge, fixed bridge on smaller scale charts</i>		381.1
21		Horizontal klaring <i>Horizontal clearance</i>		380.3
22		Fast bro (tall angir minste fri høyde i meter) <i>Fixed bridge with vertical clearance</i>		380.1 380.2
23.1		Bro som åpnes <i>Opening bridge (in general) with vertical clearance</i>		381.3
23.2		Svingbro <i>Swing bridge with vertical clearance</i>	Se D 23.1	
23.3		Løftebro <i>Lifting bridge with vertical clearance (closed and open)</i>	Se D 23.1	
23.4		Klaffebro, vippebro <i>Bascule bridge with vertical clearance</i>	Se D 23.1	
23.5		Pontongbro <i>Pontoon bridge</i>		
23.6		Rullebro <i>Draw bridge with vertical clearance</i>	Se D 23.1	
24		Transportbro <i>Transporter bridge with vertical clearance below fixed structure</i>	Se D 22	381.2
25		Taubane, løpestreng (tall angir minste fri høyde i meter) <i>Overhead transporter, Aerial cableway with vertical clearance</i>		382.3

Bygninger, tekniske anlegg

Cultural Features **D**
















26.1		Kraftledning (med master)* Overhead power cable with pylons and safe vertical clearance*		382.1
26.2		Kraftledning med master og sikker vertikal klaring* Overhead power cable with pylons and safe vertical clearance*		382.1
<p>* Sikker høyde som definert av ansvarlig myndighet, er gitt i magenta hvor den er kjent, ellers er den fysiske høyde vist i svart som i D20. The safe vertical clearance, as defined by the responsible authority, is given in magenta where known; otherwise the physical vertical clearance is shown in black as in D 20.</p>				
27		Teleledning Overhead cable, Telephone line, Telegraph line with vertical clearance	Se D 26	382 382.2
28		Rørledninger over vann med minste fri høyde Overhead pipe with vertical clearance		383
29		Rørledning på land Pipeline on land		377












Øvrige nasjonale symboler		Supplementary National Symbols	
a	By (liten målestokk) City, Town (small scale)	†	
b	Offentlig bygning Public building		†
c	Telegrafstasjon Telegraph office	†	TS
d	Vei på fylling Causeway		
e	Bru innlandet Bridge inland		
f	Stadion, idrettsplass Stadium		

D

## E Landemerker


























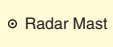

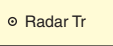















## Landmarks

Referansenivå for høyder <i>Plane of reference for heights</i> → H		Fyrbygninger <i>Lighthouses</i> → P	Sjømerker <i>Beacons</i> → Q		
1	 Factory  Hotel	Eksempler på landemerker <i>Examples of landmarks</i>	  Hotell	340.1	
2	 FACTORY  WATER TR  HOTEL  WATER TOWER	Eksempler på godt synlige landemerker <i>Examples of conspicuous landmarks (capitals indicate that it is conspicuous)</i>	Se E 1	340.1–3	
3.1		Skisse, silhuett (i riktig posisjon) <i>Pictorial sketches (in true position)</i>		340.7 373.1 390	
3.2		Skisse, silhuett (ikke i riktig posisjon) <i>Pictorial sketches (out of position)</i>			
4	 (30)	Objektets høyde over referansenivå <i>Height of top of a structure above height datum</i>	 Topp av tårn 200m	Tårn  113	302.3
5	 (30)	Objektets høyde over bakken <i>Height of structure above ground level</i>			303

Landemerker		Øvrige nasjonale symboler: <i>Supplementary national symbols:</i> a - b	Landmarks	
10.1	  Ch	Kirke <i>Church</i>	 	373.1 373.2
10.2	 Tr	 Tr		
10.3	 Sp	 Sp		
10.4	 Cup	 Cup		
13		Tempel, pagode, shinto-helligdom <i>Temple, Pagoda, Shrine, Marabout, Joss house</i>	se E 10.1	373.3

Landemerker

Landmarks **E**















17		Moské, minaret <i>Mosque, Minaret</i>		373.4
19		Gravlund <i>Cemetery</i>		373.6
20	 Tr	Tårn <i>Tower</i>	 Tr Nedlagt fyr	374.3
21		Vanntårn <i>Water tower, Water tank on a tower</i>	 Tr	374.2
22	 Chy	Skorstein <i>Chimney</i>	 Skst †	374.1
23		Flammetårn (på land) <i>Flare stack (on land)</i>	 Fla	374.1
24	 Mon	Monument, bauta <i>Monument (including column, pillar, obelisk, statue)</i>	 Mon  Bauta † °	374.4
25.1		Vindmølle <i>Windmill</i>		374.5 378.2
25.2	 Ru	Vindmølle (uten vinger) <i>Windmill (without sails)</i>		
26.1	 † 	Vindgenerator, vindenergianlegg <i>Wind turbine, Windmotor</i>		374.6
26.2		Vindpark på land <i>Onshore wind farm</i>		
27	 FS	Flaggstang <i>Flagstaff, Flagpole</i>	 FS	374.7
28		Radiomast, fjernsynsmast <i>Radio mast, Television mast</i>		375.1
29		Radiotårn, fjernsynstårn <i>Radio tower, Television tower</i>	 	375.2
30.1	 Radar	Radarmast <i>Radar mast</i>		487.3
30.2	 Radar	Radartårn <i>Radar tower</i>	 	
30.3		Radarantenne <i>Radar scanner</i>		
30.4		Radarkuppel <i>Radome</i>		
31		Parabolantenne <i>Dish aerial</i>		375.4
32	 T a n k s	Tanker <i>Tanks</i>	  	376.1
33	 Silo 	Silo <i>Silo</i>		376.3

E

X

## E Landemerker

## Landmarks

34.1		Befestningsanlegg (stor målestokk) <i>Fortified structure (on large-scale charts)</i>		379.1 379.2
34.2		Borg, fort (liten målestokk) <i>Castle, Fort (on smaller scale charts)</i>		
34.3		Batteri, lite fort (liten målestokk) <i>Battery, Small fort (on smaller scale charts)</i>		
35.1	 	Steinbrudd (stor målestokk) <i>Quarry (on large-scale charts)</i>		367.1 367.2
35.2		Steinbrudd (liten målestokk) <i>Quarry (on smaller scale charts)</i>	 † 	
36		Gruve <i>Mine</i>	 † 	367.2
37.1		Campingplass <i>Caravan site</i>		368
37.2		Campingplass <i>Camping site (including caravans)</i>		

Havner

Ports **F**

Bølgebrytere, diker etc.		Øvrige nasjonale symboler: a - b Supplementary national symbols: a - b	Protection Structures	
1		Dike Dyke, Levee, Berm		313.1
2.1		Dike (kart i stor målestokk) Seawall (on large-scale charts)		313.2
2.2		Dike (kart i liten målestokk) Seawall (on smaller scale charts)		
3		Vei på fylling (tørrelagt ved lavvann) Causeway		313.3
4.1		Bølgebryter (i alminnelighet) Breakwater (in general)		322.1
4.2		Bølgebryter (rullestein, løse blokker etc.) Breakwater (loose boulders, tetrapods, etc.)		
4.3		Bølgebryter (mur eller betong) Breakwater (slope of concrete or masonry)		
5		Molo (for dirigering av tidevann) Training wall (partly submerged at high water)		322.2
6.1		Strømbryter, bølgebryter (alltid over vann) Groyne (always dry)		313.4 324
6.2		Bølgebryter (tidvis under vann) Groyne (intertidal)		
6.3		Bølgebryter (under vann) Groyne (always under water)		

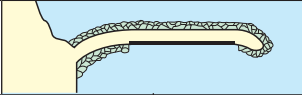
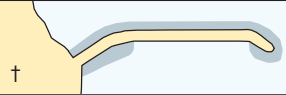


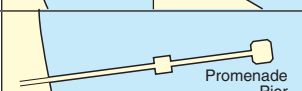
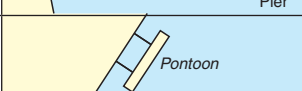


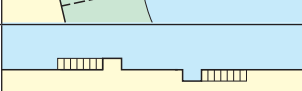
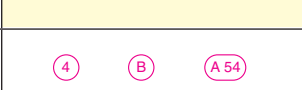


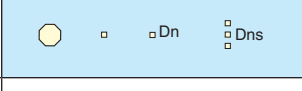



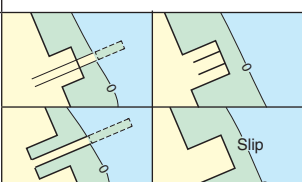
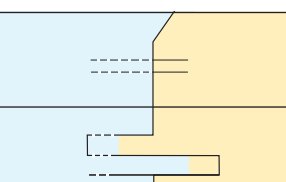
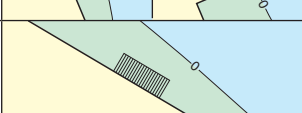
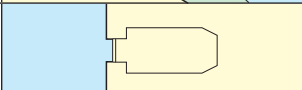
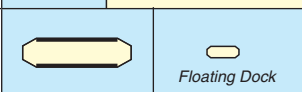
Havneanlegg		Harbour Installations		
Dybder Depths → I	Ankringsplass, grenser Anchorages, limits → N	Sjømerker og andre faste merker Beacons and other fixed marks → Q	Marina Marina → U	
10		Fiskehavn Fishing harbour		320.1
11.1		Småbåthavn, marina Boat harbour, Marina		320.2
11.2		Liggeplass for småbåter Yacht/small craft berths without facilities		
11.3		Yachtklubb, seilklubb Yacht club, Sailing club		

F



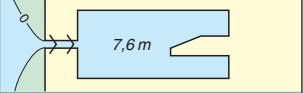
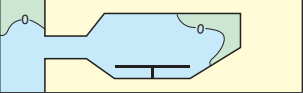
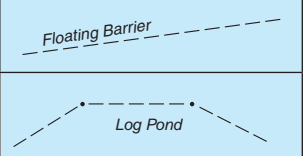

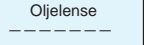


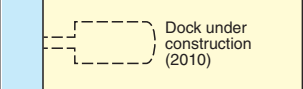
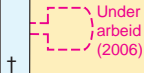
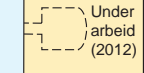


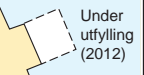
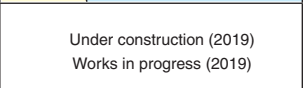

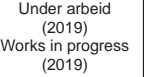
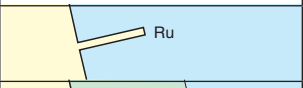

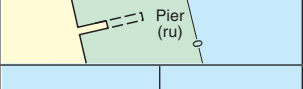


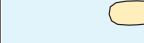
## F Havner


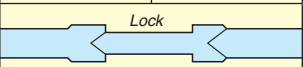
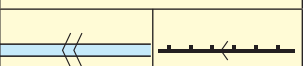

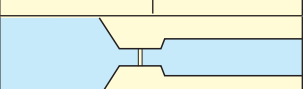
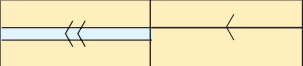
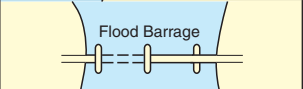
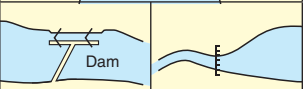
## Ports

12		Molo (med fortoyningmuligheter) <i>Mole (with berthing facility)</i>		321.3
13		Kai <i>Quay, Wharf</i>		321.1
14		Pir, brygge <i>Pier, Jetty</i>		321.2
15		Promenadepir <i>Promenade pier</i>		321.2
16		Pongtong, flytebrygge <i>Pontoon</i>		326.9
17		Opphalingsplass for båter <i>Landing for boats</i>		324.2
18		Trapper <i>Steps, Landing stairs</i>		
19.1		Betegnelse for fortoyningplass <i>Designation of berth</i>		323.1
19.2		Gjestefortøyning <i>Visitors' berth</i>		
19.3		Liggeplass for skip med farlig last <i>Dangerous cargo berth</i>		
20		Duc d'albe, pølebukk <i>Dolphin</i>		327.1
21		Deviasjonspølebukk <i>Deviation dolphin</i>		327.2
22		Påle, pilar, stolpe <i>Minor post or pile</i>		327.3
23		Slipp, opphalingsrampe <i>Slipway, Patent slip, Ramp</i>		324.1
24		Opphalingslipp, skrubberist <i>Gridiron, Scrubbing grid</i>		326.8
25		Tørrdokk <i>Dry dock, Graving dock</i>		326.1
26		Flytedokk <i>Floating dock</i>		326.2

Havner

Ports **F**

27		Dokkhavn, havnebasseng Non-tidal basin, Wet dock			326.3
28		Tidevannsbasseng Tidal basin, Tidal harbour			
29.1		Flytende lense, oljelense Floating barrier, e.g. oil barrier, security barrier			449.2
29.2		Oljesperre (trykkluftledning) Oil retention barrier (high pressure pipe)			
30		Arbeid på land, med årsdatering Works on land, with year date			329.1
31		Arbeid i sjøen. Område under utfylling, med årstall. Works at sea, Area under reclamation, with year date			329.2
32		Arbeid pågår, med årsdatering Works under construction, with year date			329 329.4
33.1		Ruin Ruin			378.1
33.2		Ødelagt kai, delvis under vann Ruined pier, partly submerged at high water			
34		Skrog Hulk			

Kanaler og sperringer		Øvrige nasjonale symboler Supplementary national symbols: a, b	Canals and Barrages	
Begrensninger, høyde og bredde Clearances → D	Signalstasjoner Signal stations → T		Kilometermerking Distance marks → B	
40		Kanal Canal		361.3 361.6
41.1		Sluse (kart i stor målestokk) Lock (on large-scale charts)		326.6 361.6
41.2		Sluse (kart i liten målestokk) Lock (on smaller scale charts)		
42		Dokkport Caisson, Gate		326.5
43		Flomsperring Flood barrage		326.7
44		Demning (strømretning →) Dam, Weir (direction of flow →)		364.2

F

## F Havner

## Ports

Omlastingsanlegg		Transshipment Facilities			
Veier Roads	→ D	Jernbane Railways	→ D	Tankanlegg Tanks	→ E
50					321.5
51					328.1
52					328.2
53.1					328.3
53.2					

Offentlige bygninger		Public Buildings		
60				325.1
61				325.2
62.1				325.3
62.2				
63				372.1

Øvrige nasjonale symboler		Supplementary National Symbols		
a				
b				

## Tidevann og strøm

Tides and Currents **H**

Tidevannsuttrykk		Øvrige nasjonale symboler: Supplementary national symbols: a–b	Terms Relating to Tidal Levels	
1	CD	Sjøkartets nullnivå, reduksjonsnivå for dybder <i>Chart Datum, Datum for sounding reduction</i>	$K_0$	405
2	LAT	Laveste astronomiske tidevann <i>Lowest Astronomical Tide</i>		405,3
3	HAT	Høyeste astronomiske tidevann <i>Highest Astronomical Tide</i>		
4	MLW	Middel lavvann <i>Mean Low Water</i>		
5	MHW	Middel høyvann <i>Mean High Water</i>		
6	MSL	Middelvann, middelvannsnivå <i>Mean Sea Level</i>	MV	
7		Referansenivå for høydeangivelser <i>Height datum, Land survey datum</i>		
8	MLWS	Middel lavvann ved spring <i>Mean Low Water Springs</i>		
9	MHWS	Middel høyvann ved spring <i>Mean High Water Springs</i>		
10	MLWN	Middel lavvann ved nipp <i>Mean Low Water Neaps</i>		
11	MHWN	Middel høyvann ved nipp <i>Mean High Water Neaps</i>		
12	MLLW	Middel høyde av laveste lavvann <i>Mean Lower Low Water</i>		
13	MHHW	Middel høyde av høyeste høyvann <i>Mean Higher High Water</i>		
14	MHLW	Middel høyde av høyeste lavvann <i>Mean Higher Low Water</i>		
15	MLHW	Middel høyde av laveste høyvann <i>Mean Lower High Water</i>		
16	Sp	Spring tidevann <i>Spring tide</i>		
17	Np	Nipp tidevann <i>Neap tide</i>		

H

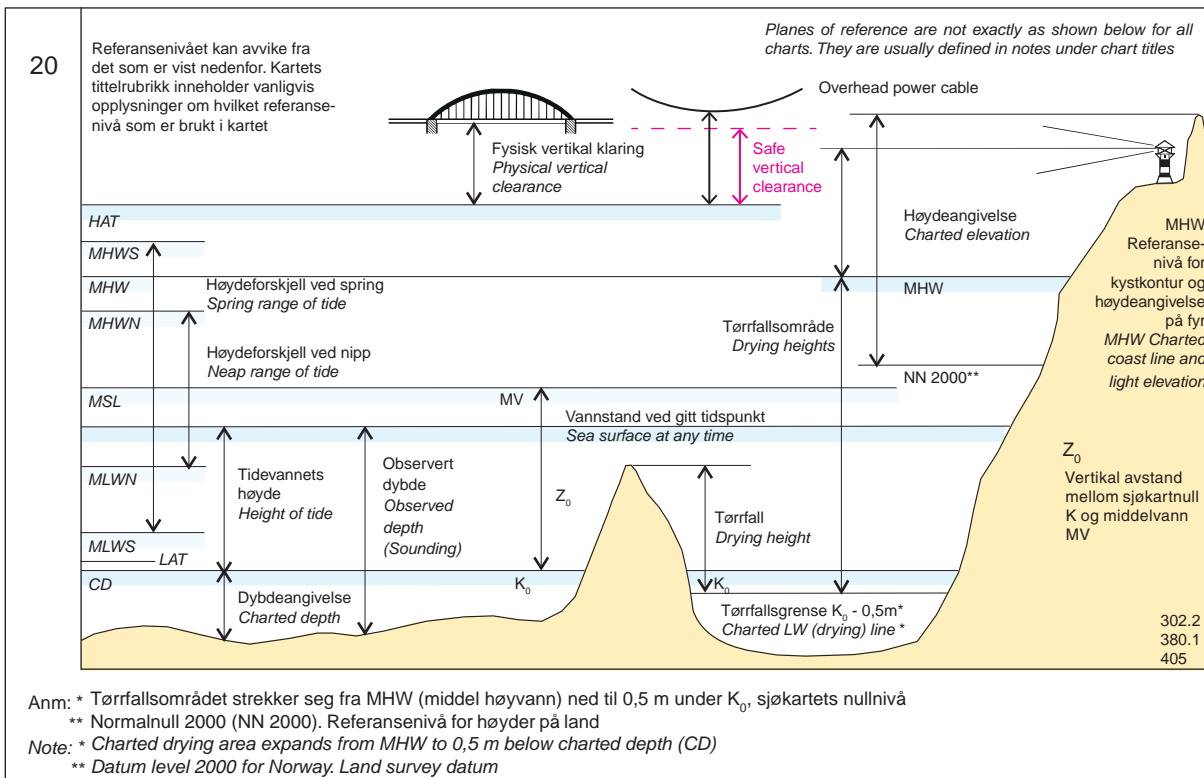
# H Tidevann og strøm

# Tides and Currents

Referansenivå i sjøkart

Tidevannsmåler → T  
Tide Gauge

Tidal Levels and Charted Data



Tidevannstabeller i sjøkart

Tide Tables





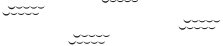



30	Tidal Levels referred to Datum of Soundings							Tabell over midlere tidevann for angitte steder Tabular statement of semi-diurnal or diurnal tides	406.2 406.3 406.4
	Place	Lat N	Long E	Heights in metres above datum					
				MHWS	MHWN	MLWN	MLWS		
	Bodø	67° 18'	14° 24'	2,84	2,23	1,09	0,49		
				MHHW	MLHW	MHLW	MLLW		
31	Tidal streams referred to							Tidevannsstrømtabell Angir strømmens retning og fart ved spring og nipp ved angitte steder i sjøkartet merket med $\diamond$ Tidene angis i forhold til HW ved angitt referansehavn  Tidal stream table  Not shown in Norwegian charts	407.2 407.3
	Hours	$\diamond$ Geographical Position							
	Before High Water	Directions of streams (degrees)		Rates at spring tides (knots)					
	High Water	Directions of streams (degrees)		Rates at neap tides (knots)					
	After High Water	Directions of streams (degrees)		Rates at spring tides (knots)					
	High Water	Directions of streams (degrees)		Rates at neap tides (knots)					

Anm: Tidevannstabeller vises normalt ikke i norske sjøkart  
Note: Tide tables are not charted in Norwegian charts

Utgis derimot som publikasjon for norskekysten og Svalbard  
Tide tables for the Norwegian Coast and Svalbard is published separately

## Tidevann og strøm

Tides and Currents **H**


Strøm		Tidal Streams and Currents		
Brottsjø Breakers	→ K	Tidevannsmåler Tide Gauge	→ T	
40			Tidevannsstrøm ved stigende vann med fartsangivelse <i>Flood tide stream with mean spring rate</i>	407.4 408.2
41			Tidevannsstrøm ved fallende vann med fartsangivelse <i>Ebb tide stream with mean spring rate</i>	407.4
42			Strøm i begrensede områder <i>Current in restricted waters</i>	408.2
43			Havstrøm med fart og sesongangivelse <i>Ocean current with rates and seasons</i>	408.3
44			Brottsjø, strømsjø <i>Overfalls, tide rips, races</i>	423.1
45			Strømvirvler, malstrøm <i>Eddies</i>	423.3
46			Posisjon for tidevannsstrøm <i>Position of tabulated tidal stream data with designation</i>	407.2
47			Offshore posisjoner der tidevannsnivåer er beregnet <i>Offshore position for which tidal levels are tabulated</i>	406.5


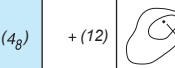





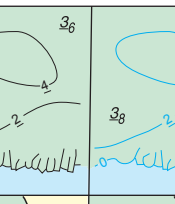
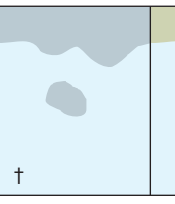

Nasjonale symboler		Supplementary National Symbols		
a		Høydesystemet NN2000. Referansenivå for høyder på land <i>Datum level 2000 for Norway. Land survey datum</i>	NN 2000	
b		Middelvannets høyde over sjøkartets nullnivå <i>Elevation of Mean Sea Level above Chart Datum</i>	Z <sub>0</sub>	

H

## Dybder

## Depths

Generelt		Øvrige nasjonale symboler: Supplementary national symbols: a - d	General	
1	<i>ED</i>	Eksistens tvilsom <i>Existence doubtful</i>	†	ED 417 424.3
2	<i>SD</i>	Dybde tvilsom <i>Sounding of doubtful depth</i>	†	SD 417 424.4
3.1	<i>Rep</i>	Rapportert, men ikke kontrollert dybdeangivelse <i>Reported, but not confirmed</i>		417 424.5
3.2	<i>Rep (2010)</i>	Rapportert, men ikke kontrollert dybdeangivelse med årstall <i>Reported (with year of report), but not confirmed</i>	†	
4		Rapportert, men ikke bekreftet dybdeangivelse eller fare (på INT-kart i liten målestokk) <i>Reported, but not confirmed sounding or danger (on small-scale charts only)</i>		S 4 Part C 404.3

Dybdeangivelser og tørrfallsområder		Øvrige nasjonale symboler: Supplementary national symbols: c	Soundings	
Referansenivåer for dybder <i>Plane of reference for depths</i> → H		Referansenivåer for høyder <i>Plane of reference for heights</i> → H		
10		Dybdetall i posisjon <i>Sounding in true position</i>		403.1 410 412 412.1
11		Dybdetall ute av posisjon <i>Sounding out of position</i>		412 412.1 412.2
12		Minste dybde i trange løp <i>Least depth in narrow channel</i>		412 412.1 412.2
13		Bunnen ikke nådd <i>No bottom found at depth shown</i>		412.3
14		Tvilsomme dybder tatt fra kart i liten målestokk <i>Soundings which are unreliable or taken from a smaller scale source</i>		412.4 417.3
15		Tørrfallsområde (se IH 20, IK 10-14) <i>Drying heights and contours above Chart Datum</i>		413 413.1 413.2
16		Naturlig vannløp (i tørrfallsområder), tidevannskanal, tidevannsområde <i>Natural watercourse (in intertidal area), tidal gully, tideway</i>		413.3

Dybder

Depths

Dybdeangivelser i farleder og områder		Øvrige nasjonale symboler: Supplementary national symbols: a, c	Depths in Channels and Areas	
Referansenivåer for dybder → H Plane of reference for depths				
20		Grense for mudret område og ikke sjømålt område Limit of dredged area		414.3
21		Oppmudret farled eller område med dybder regelmessig vedlikehold Dredged channel or area with minimum depth regularly maintained		414
22		Oppmudret farled eller område med dybde og årstall for siste kontrollmåling Dredged channel or area with minimum depth not regularly maintained and year of latest survey		414.1
24		Oppmudret farled eller område med regelmessig opprettholdt dybde. Area swept by wire drag. The depth is shown at Chart Datum (The latest date of sweeping is shown in parentheses)		415 415.1
25		Ikke sjømålt eller ufullstendig sjømålt område Unsurveyed or inadequately surveyed area; area with inadequate depth information	 Ikke sjømålt område	410 417 417.6 417.7 418

†



## Dybder

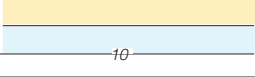

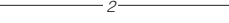
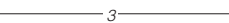






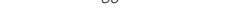
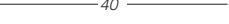
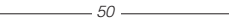
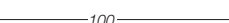







## Depths

Dybdekurver	Øvrige nasjonale symboler: Supplementary national symbols:	a - d	Depth Contours
<p>30</p>	<p>Tørrfallslinje Drying contour Lavvannslinje Low water line</p> <p>Blå farge, i en eller flere nyanser, eller fargebånd er vist til forskjellige dybdegrensener i forhold til kartets målestokk og formål og batymetriens karakter. Noen kart har blå dybdekonturer og kurvetall.</p> <p>Blue tint, in one or more shades, or tint ribbons are shown to different limits according to the scale and purpose of the chart and the nature of the bathymetry. On some charts, contours and values are printed in blue.</p>	<p>†</p> <p>Sifferet på dybdekurver angir dybden i meter Dybdekurven trykkes i blått Figures on depth contours indicate depths in metres Depth contours are normally printed in blue</p>	<p>404.2 410 411 411.6</p>
<p>31</p>	<p>Tilnærmet dybdekurve Approximate depth contours</p>		<p>411.2 417.5</p>

Øvrige nasjonale symboler	Supplementary National Symbols
<p>a</p> <p>Minste dybde i trange løp (4,5 m) Least depth in narrow channels (4,5 m)</p> <p>Minste dybde i trange løp (4,5 m) Strek = 1 m, prikk = 0,5 m Least depth in narrow channels (4,5 m) expressed in metres and ½ metres Dash = 1 m, dot = 0,5 m</p>	<p>b</p> <p>12</p> <p>Opprettstående tall (angir dybde og posisjon for grunne dypere enn 10 m) Upright figures (indicate depth and position for a shoal deeper than 10 m)</p> <p>+ 7<sub>5</sub></p> <p>Opprettstående tall (angir dybde for grunne mindre enn 10 m) Upright figures (indicate depth for adjacent shoal less than 10 m)</p> <p>c</p> <p>Understrekede dybdetall, loddskudd på land (kaier) angir dybder 2 meter fra kaikant Underlined sounding figures on land (quays) give depths along the edge of the quay at 2 metres distance</p>

# Dybder

# Depthes




Øvrige nasjonale symboler		Supplementary National Symbols
d	 Dybder fra 0-10 m Depths from 0-10 m	 Dybdekurve på internasjonale kartserier Depth contour on international chart series
	 2 m	
	 3 m	
	 5 m	
	 6 m	
	 10 m	
	 15 m	
	 20 m	
	 30 m	
	 40 m	
	 50 m	
	 100 m	
	 150 m	
	 200 m	
	 250 m	
	 300 m	
	 400 m	
	 500 m	
	 1000 m	
 2000 m		

På de fleste kart blir det nå brukt blå fargetone for å framheve de grunne områdene. Vanligvis blir det vist blåtone mellom høyvannslinjen og 10 meter kurven på nyere kart i målestokk 1 : 50 000 og større. Blåtone kan bli lagt på ut til andre dybderkonturer, avhengig av målestokk og formål med kartet

*A blue tint is shown on most charts to emphasize the shallow water areas. Normally blue tint is shown between the High Water line and the 10 m depth contour line on recently published charts on scales 1 : 50 000 and larger. However, blue tint may be shown to other depths depending on the scale and purpose of the chart*

# J Bunnbeskaffenhet

# Nature of the Seabed

Bunntype		Øvrige nasjonale symboler: Supplementary national symbols: a		Types of Seabed
Stein, skjær, klipper, bunn → K Rocks				
1	S	Sand Sand		425 427
2	M	Mudder, slam Mud	† Sl	425 427
3	Cy	Leire Clay	† L	425 427
4	Si	Slam, kalkrik søle Silt	† Sl	425 427
5	St	Stein Stones		425 427
6	G	Grus Gravel	† Gr	425 427
7	P	Småstein Pebbles	† Sg	425 427
8	Cb	Mellomstore steiner Cobbles	† St	425 427
9.1	R	Stor stein, klipper Rock, Rocky	† st St	425 427
9.2	Bo	Stor stein Boulder(s)		
10	Co	Korall Coral, Coralline algae	† Kr	425 427
11	Sh	Skjell Shells (skeletal remains)	† Sk	425 427
12.1	S/M	To lag f.eks. sand over mudder Two layers, e. g. sand over mud		425.8 425.9
12.2	fS, M, Sh fSMSh	Blandinger angis etter hovedbunnen f.eks. fin sand med mudder og skjell The main constituent is given first for mixtures, e. g. fine sand with mud and shells		
13.1	Wd	Tang, tare Weed (including Kelp)	† Gs	425.5 428.2
13.2				
13.3	Sg	Sjøgress Seagrass		425.6
14		Vandrende bunn (sandbanker) sandbølger Sandwaves		428.1
15		Kilde på havbunnen Spring in seabed		428.3

## Bunnbeskaffenhet

Nature of the Seabed **J**

Bunnbeskaffenhet i tidevannsområde		Types of Seabed, Intertidal Areas	
20		Område med stein eller grus Areas with stones and gravel	426.1
21		Område med klipper, vekslende over og under vannflaten Rocky area, which covers and uncovers	426.2
22		Korallrev, vekslende over og under vannflaten Coral reef, which covers and uncovers	426.3

Bunnbeskaffenhet		Øvrige nasjonale symboler: Supplementing national symbols:	Qualifying Terms	
30	<i>f</i>	Fin Fine	} Kun i sammenheng med sand Only used in relation to sand	425 427
31	<i>m</i>	Medium Medium		425 427
32	<i>c</i>	Grov Coarse		† <i>g</i> 425 427
33	<i>bk</i>	Brutt, knust Broken		425 427
34	<i>sy</i>	Klebrig Sticky		425 427
35	<i>so</i>	Bløt Soft	† <i>b</i>	425 427
36	<i>sf</i>	Stiv, fast Stiff		425 427
37	<i>v</i>	Vulkansk Volcanic		425 427
38	<i>ca</i>	Kalkholdig Calcareous		425 427
39	<i>h</i>	Hard Hard		425.5 425.7

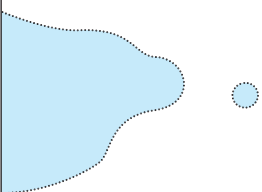
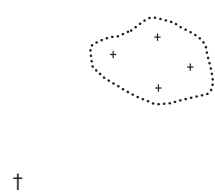


Øvrige nasjonale symboler		Supplementary National Abbreviations	
<i>a</i>		Kritt Chalk	<i>Ck</i>

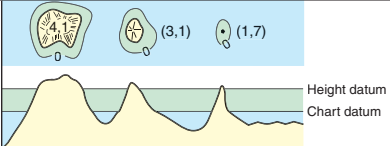
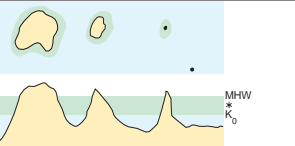
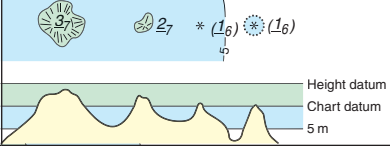
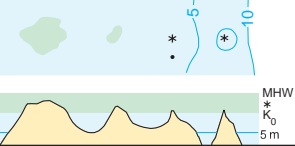
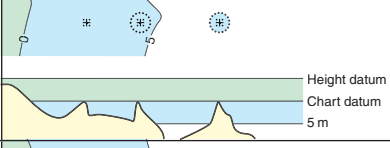
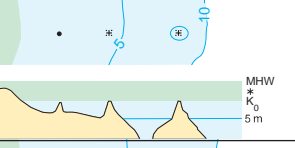
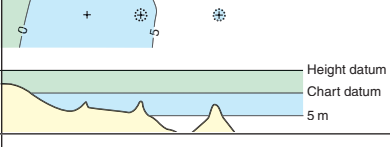
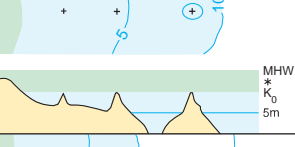
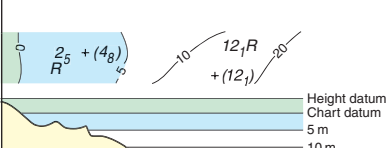
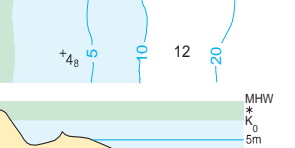
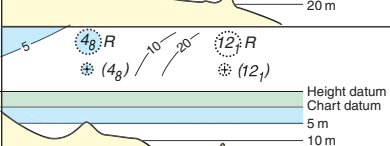
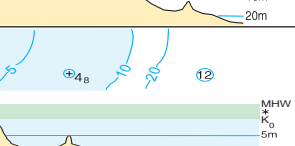
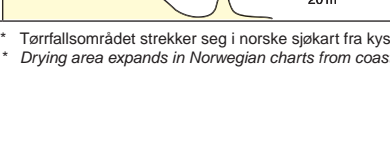
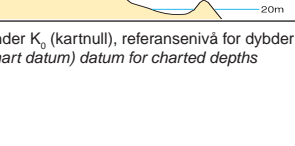
J

X

# K Grunner, vrak, hindringer og havbruk

# Rocks, Wrecks, Obstructions and Aquaculture

Generelt		General		
1		Farekurve, slaggrunnslinje av variabel dybde. En farelinje brukes for å fremheve en fare som ikke tydeliggjøres godt nok ved presentasjon kun ved sitt symbol (f eks grunne), eller avgrenser et område som innbefatter flere farer, gjennom hvilket det er utrygt å navigere. <i>Danger line: A danger line draws attention to a danger which would not stand out clearly enough if represented solely by its symbol (e.g. isolated rock) or delimits an area containing numerous dangers, through which it is unsafe to navigate</i>		411.4 420.1
2		Sveipet dybde <i>Depth swept by wire drag or confirmed by diver (This symbol may be combined with other symbols, e.g. wrecks, obstructions, wells.)</i>		415 422.3 422.9
3		Ukjent dybde, men beregnet til å ha sikker avstand til dybder vist <i>Safe clearance depth. The exact depth is unknown, but is estimated to have a safe clearance at the depth shown</i>		422.5 422.9

Grunner		Rocks		
Referansenivåer for høyder Plane of reference for heights → H		Referansenivåer for dybder Plane of reference for depths → H		
10		Alltid synlig skjær, stein over middel høyvann (kystkontur) <i>Rock (islet) which does not cover, height above height datum</i>		421.1
11		Skjær, stein synlig mellom lavvann (kartnull) og middel høyvann (kystkontur) <i>Rock which covers and uncovers, height above chart datum</i>		421.2
12		Skvalpeskjær, stein mellom lavvann (kartnull) og 0,5 m under kartnull <i>Rock awash at the level of chart datum</i>		421.3
13		Båe eller grunne med ukjent dybde. <i>Underwater rock of unknown depth, dangerous to surface navigation</i>		421.4
14		Båe eller grunne med kjent dybde <i>Underwater rock of known depth</i>		421.4
14.1		innenfor tilsvarende dybdeområde <i>inside the corresponding depth area</i>		
14.2		utenfor tilsvarende dybdeområde <i>outside the corresponding depth area, dangerous to surface navigation</i>		

\* Tørrfallsområdet strekker seg i norske sjøkart fra kystkonturen MHW (middel høyvann) og ned til 0,5 m under K<sub>0</sub> (kartnull), referansenivå for dybder  
\* *Drying area expands in Norwegian charts from coastline MHW (Mean High Water) to 0,5 m below CD (chart datum) datum for charted depths*

Grunner, vrak, hindringer og havbruk

Rocks, Wrecks, Obstructions and Aquaculture **K**






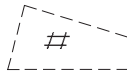
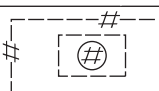
15		Båe eller grunne ikke farlig for overflate seilas, dybde kjent <i>Underwater rock of known depth, not dangerous to surface navigation</i>	421.4
16		Korallrev, alltid under vann <i>Coral reef which is always covered</i>	421.5
17		Brottsjø (bryter ved havdønninger) <i>Breakers</i>	423.2













Vrak		Wrecks and Fouls	
Referansenivå for dybder → H <i>Plane of reference for depths</i>			
20		Vrak, helt synlig. Kart i stor målestokk <i>Wreck, hull never covers, on large-scale charts</i>	422.1
21		Vrak, synlig mellom høyvann og lavvann. Kart i stor målestokk <i>Wreck, covers and uncovers, on large-scale charts</i>	422.1
22		Vrak, med kjent dybde. Kart i stor målestokk <i>Submerged wreck, depth known, on large-scale charts</i>	422.1
23		Vrak, med ukjent dybde. Kart i stor målestokk <i>Submerged wreck, depth unknown, on large-scale charts</i>	422.1
24		Strandet vrak <i>Wreck showing any portion of hull or superstructure at level of Chart Datum</i>	422.2
25		Vrak (Bare master synlige) <i>Wreck of which the mast(s) only are visible at Chart Datum</i>	422.2
26		Vrak med kjent dybde <i>Wreck, least depth known by sounding only</i>	422.4
27		Vrak, dybde bestemt med grunnslep eller dykker <i>Wreck, least depth known, swept by wire drag or diver</i>	422.3

K

# K Grunner, vrak, hindringer og havbruk

# Rocks, Wrecks, Obstructions and Aquaculture

28		Vrak, minste dybde ukjent. Mulig fare for enkelte overflate fartøy. <b>Advarsel:</b> Ikke alle vrak med slik risiko er vist ved symbolet, se advarsel ved K29. <i>Wreck, least depth unknown, considered to be potentially dangerous to some surface vessels</i> <b>Caution:</b> Not all wrecks which are potentially dangerous have the symbol, see caution at K 29.		422.6	
29		Vrak, minste dybde ukjent <b>Advarsel:</b> På mange kart er dette symbolet benyttet for vrak med ukjent minste dybde, men anses å være dekket av minst 20 meter vann. Vrakene presentert slik er derved potensielt farlige for fartøyer med dypgående større enn 20 m. OBS: Dette symbolet benyttes også for vrak på 200 m dyp og mer. <i>Wreck, least depth unknown</i> <b>Caution:</b> On many charts, this symbol is used for wrecks of unknown least depth, but considered to be covered by more than 20m of water. The wrecks thus represented are then potentially dangerous to vessels with a draught greater than 20m. <i>Note:</i> This symbol is also used for all wrecks in water over 200 m deep.		422.6	
30		Vrak, dybde ukjent, men ikke mindre enn angitt dybde <i>Wreck, least depth unknown, but considered to have a safe clearance to the depth shown</i>		422.5	
31.1		Uren bunn. Hefte, feste, hindring eller rester av vrak. Ikke farlig for seilassen men må unngås av fartøy som ankrer, tråler etc. <i>Foul ground, not dangerous to surface navigation but to be avoided by vessels anchoring, trawling etc (e.g. remains of wreck, cleared platform)</i>			422.8
31.2					

Hindringer og akvakultur			Obstructions and Aquaculture		
Referansenivåer for dybder Plane of reference for depths → H	Tang, sjøgress Kelp, seaweed → J	Undervanns instalasjoner Underwater Installations → L			
40			Hindring med ukjent dybde <i>Obstruction, depth unknown</i>		422.9
41			Hindring med kjent loddet dybde <i>Obstruction, least depth known by sounding only</i>		422.9
42			Hindring med kjent dybde, kontrollert med sveip <i>Obstruction, least depth known, swept by wire drag or diver</i>		422.9
43.1			Påler under vannflaten <i>Stumps of posts or piles, wholly submerged</i>		327.5
43.2			Påler under vannflaten med kjent posisjon <i>Submerged pile, stake, snag or stump (with exact position)</i>		

Grunner, vrak, hindringer og havbruk

Rocks, Wrecks, Obstructions and Aquaculture **K**










44.1		Fiskegarnstaker <i>Fishing stakes</i>		447.1
44.2		Fiskeredskap <i>Fish trap, Fish weir, Tunny nets</i>		447.2
45		Område med fiskeredskap <i>Fish trap area, Tunny nets area</i>		447.3
46.1		Kunstig fiskerev <i>Fish haven</i>		447.5
46.2		Kunstig fiskerev med kjent dybde <i>Fish haven with minimum depth</i>		
47		Skalldyrfarm, park/oppdrett <i>Shellfish beds</i>		447.4
48.1		Havbruk, kart i stor målestokk <i>Marine farm (on large-scale charts)</i> <i>Area of marine farms</i>		447.6
48.2		Havbruk, kart i liten målestokk <i>Marine farm (on smaller scale charts)</i>		

K













# L Offshoreanlegg

# Offshore Installations





Generelt			General	
Område og grenser → N Areas and limits				
1	<i>Ekofisk</i> <i>Oilfield</i>	Navn på olje- eller gassfelt <i>Name of oilfield or gasfield</i>	GULLFAKS OILFIELD	445.3
2	 Z-44	Plattform med betegnelse/navn <i>Platform with designation/name</i>	TROLL-A 	445.3
3		Grense for sikkerhetssone rundt offshoreanlegg <i>Limit of safety zone around offshore installation</i>		439.2 445.2
4		Grense for utbygnings område <i>Limit of development area</i>		445.7
5.1		Vindmotor, vindturbin, flytende vindturbin, vertikal fri høyde under rotorblad <i>Wind turbine, floating wind turbine, vertical clearance under blade</i>		445.8
5.2		Vindpark <i>Wind farm</i>		445.9
		Vindpark (flytende) <i>Wind farm (floating)</i>		
6		Bølgekraftverk <i>Wave farm, Renewable energy device</i>		445.12















  



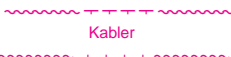





Plattformer og fortøyninger			Platforms and Moorings	
Fortøyningsbøyer → Q Mooring buoys				
10		Produksjonsplattform, plattform, oljeboretårn <i>Production platform, Platform, Oil derrick</i>		445.2
11	 Fla	Flammetårn (på sjøen) <i>Flare stack (at sea)</i>	 Fla	445.6
12	 SPM	Fortøyningsplattform <i>Single Point Mooring (SPM), including Single Anchor Leg Mooring (SALM), Articulated Loading Column (ALC)</i>	 SPM	445.2 445.4
13		Observasjons-/forsknings plattform (med navn) <i>Observation/research platform (with name)</i>		
14	 Ru  Z-44 (ru)	Plattform, ikke i bruk, overbygg fjernet <i>Disused platform with superstructure removed</i>		445.2
15		Kunstig øy <i>Artificial island</i>		

## Offshoreanlegg

Offshore Installations **L**

16		Fortøynings- og lastebøye <i>Single Buoy Mooring (SBM), Oil or gas installation buoy including Catenary Anchor Leg Mooring (CALM)</i>		445.4
17		Forankret lagertanker <i>Moored vessel associated with offshore production</i>		445.5
18		Forankring <i>Mooring ground tackle</i>		431.6

Undervannsanlegg		Underwater Installations		
Referansenivåer for dybder <i>Plane of reference for depths</i> → H		Hindringer <i>Obstructions</i> → K		
20		Produksjonsbrønn under vann <i>Submerged production well</i>		445.1
21.1		Avstengt oljebrønn, dybde over brønnhode ukjent <i>Suspended well, depth over wellhead unknown</i>		445.1
21.2	 Well 	Avstengt oljebrønn med angitt dybde over brønnhode <i>Suspended well, with depth over wellhead</i>		Well (15)
21.3		Brønnhode med angitt høyde over bunnen <i>Wellhead with height above the sea floor</i>		
22		Uren bunn, rester av revet plattform <i>Site of cleared platform</i>		422.8
23	  Pipe  Pipe (1g)	Brønnhode over vannflaten <i>Above-water wellhead (lit or unlit)</i>		445.1
24	 Turbine  FI(2) Underwater Turbine	Undervannsturbin <i>Underwater turbine</i>	 FI(2) Underwater Turbine	445.10 445.11
25		Oseanografisk datainnsamlingssystem <i>Subsurface Ocean(ographic) Data Acquisition System (ODAS)</i>		448.4

Undervannskabler		Submarine Cables		
30.1		Undervannskabel <i>Submarine cable</i>		439.3 443.1 443.2 443.3 443.8
30.2		Område for undervannskabel <i>Submarine cable area</i>		Kabler
31.1		Undervannskabel (Sterkstrøm) <i>Submarine power cable</i>		443.2 443.3
31.2		Område for undervannskabel (Sterkstrøm) <i>Submarine power cable area</i>		Kabler
32		Undervannskabel ute av bruk <i>Disused submarine cable</i>		443.7

# L Offshoreanlegg

# Offshore Installations

Undervannsrørledninger		Submarine Pipelines	
40.1		Rørledning: uspesifisert, olje, gass, kjemikalier, vann Supply pipeline: unspecified, oil, gas, chemicals, water	439.3 444 444.1 444.2
		Rørledning: uspesifisert, olje, gass, kjemikalier, vann Supply pipeline area: unspecified, oil, gas, chemicals, water	
41.1		Avløps- eller inntaksrørledning: uspesifisert, vann, kloakk. Outfall and intake: unspecified, water, sewer, outfall, intake	439.3 444 444.2 444.4
		Område for avløps- eller inntaksrørledning: uspesifisert, vann, kloakk, avløp, inntak Outfall and intake area: unspecified, water, sewer, outfall, intake	
42.1		Nedgravd rørledning (med angitt dybde under havbunnen) Buried pipeline/pipe (with nominal depth to which buried)	444.5
42.2		Rørledning i tunnel Pipeline Tunnel	
43		Avløpsanordning Diffuser, Crib	
44		Rørledning ikke i bruk Disused pipeline/pipe	444.7

Farleder







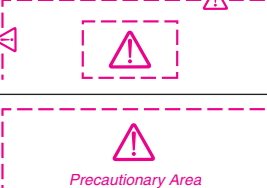
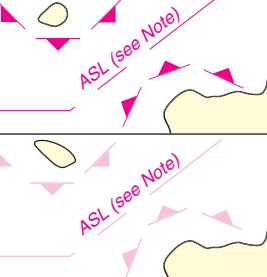


Tracks and Routes **M**

Farleder		Øvrige nasjonale symboler: Supplementary national symbols: a - b	Tracks	
Fyrbelyste farleder Tracks marked by lights		→ P	Overettmerker Leading beacons	→ Q
1		<p>Overettlinje, (heltrukket linje markerer farleden.)                  ≠ betyr at to objekter er overett                  Leading line (firm line is the track to be followed,                  ≠ means "in line")</p>		433.1-3
2		<p>Med. Friseilingslinje (fare på den ene siden)                  Transit (other than leading line), clearing line</p>		433.4 433.5
3		<p>Anbefalt farled med fast oppmerking                  Recommended track based on a system                  of fixed marks</p>		434.1 434.2
4		<p>Anbefalt farled uten fast oppmerking                  Recommended track not based on a system                  of fixed marks</p>		434.1 434.2
5.1		<p>Enveis trafikklop og DW løp basert på et system                  med faste merker                  One-way track and DW track based on a system                  of fixed marks</p>		434.1
5.2		<p>Enveis trafikklop og DW løp ikke basert på et                  system med faste merker                  One-way track and DW track not based on a                  system of fixed marks</p>		
6		<p>Anbefalt farled med største autoriserte dypgående                  angitt                  Recommended track with maximum                  authorised draught stated</p>		432.4 434.3 434.4

M

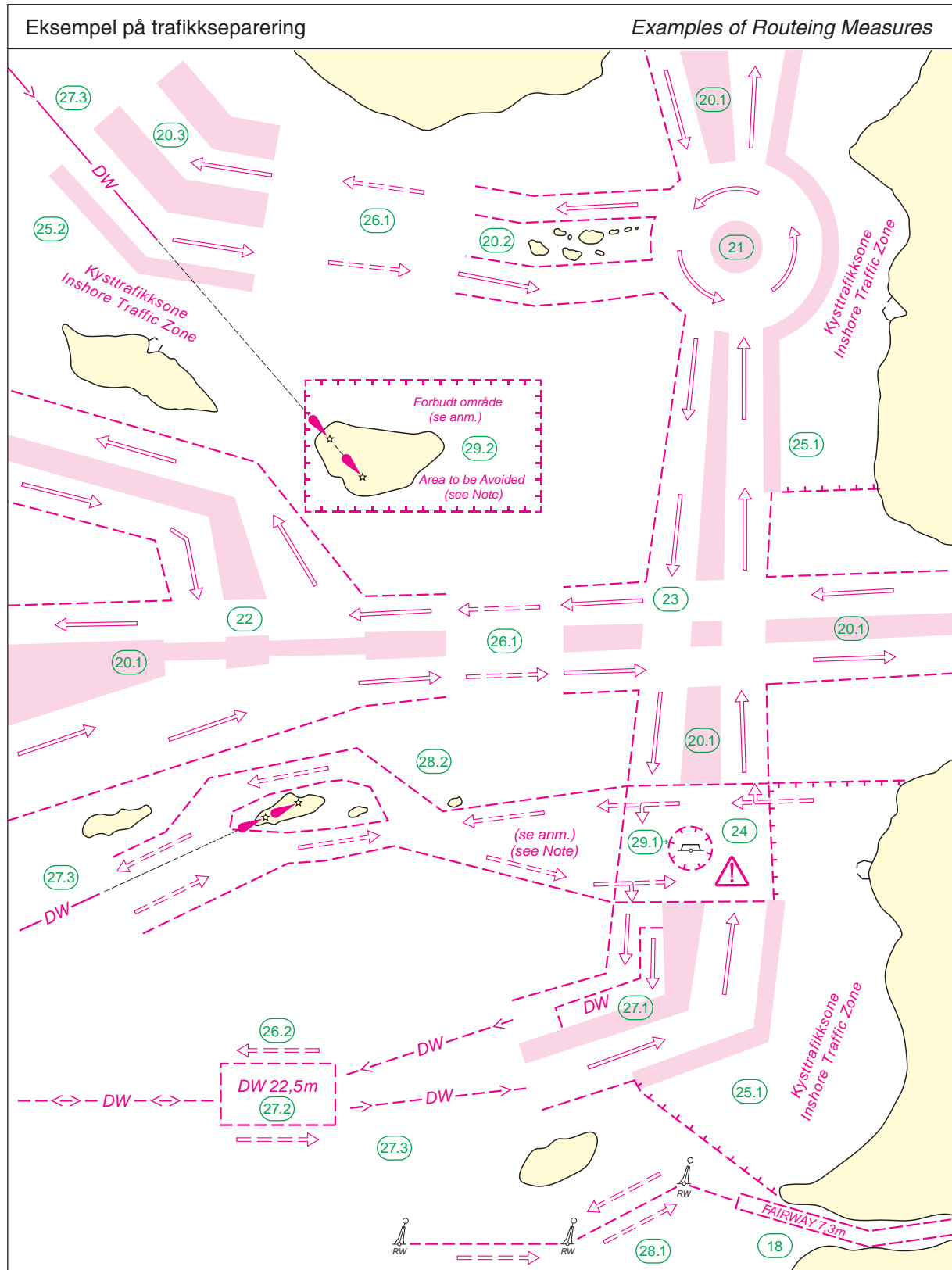
# M Farleder

# Tracks and Routes

Trafikkseparering		Routeing Measures	
Basissymboler		Basic Symbols	
10		Påbudt retning <i>Established (mandatory) direction of traffic flow</i>	435.1
11		Anbefalt retning <i>Recommended direction of traffic flow</i>	435.5
12		Seperasjonslinje 3 mm bred (stor målestokk, mindre målestokk) <i>Separation line (large-scale, smaller scale)</i>	435.1 436.3
13		Seperasjonssone <i>Separation zone</i>	435.1 436.3
14		Grense for område med restriksjoner <i>Limit of restricted routeing measure (e.g. Inshore Traffic Zone (ITZ), Area to be Avoided (ATBA))</i>	435.1 436.3 439.2
15		Grense for trafikkseparering <i>Limit of routeing measure</i>	435.1 436.3
16		Aktsomhetsområde <i>Precautionary area</i>	435.2
17		Skipsfartsled mellom øyer. Midtlinjer og skipsfartsbegrensninger <i>Archipelagic Sea Lane (ASL); axis line and limit beyond which vessels shall not navigate</i>	435.10
18		Skipsfartsled anvist av regulerende myndighet med minste dybde <i>Fairway designated by regulatory authority</i>	434.5
		Skipsfartsled anvist av regulerende myndighet med maks dypgående <i>Fairway designated by regulatory authority with maximum authorized draught</i>	

Farleder

Tracks and Routes **M**



M





# M Farleder



# Tracks and Routes





Øvrige nasjonale symboler: Supplementary national symbols: a–b		
20.1	Trafikkseparasjonssystem, trafikken skilt av en separasjonssone <i>Traffic Separation Scheme (TSS), traffic separated by separation zone</i>	435.1
20.2	Trafikkseparasjonssystem, trafikken skilt av en naturlig hindring <i>Traffic Separation Scheme, traffic separated by natural obstruction</i>	435.1
20.3	Trafikkseparasjonssystem, med ytre separasjonssone som skiller trafikk som bruker systemet fra øvrig trafikk <i>Traffic Separation Scheme, with outer separation zone, separating traffic using scheme from traffic not using it</i>	435.1
21	Trafikkseparasjonssystem, rundkjøring <i>Traffic Separation Scheme, roundabout with separation zone</i>	435.1
22	Trafikkseparasjonssystem med kryssende løp <i>Traffic Separation Scheme with "crossing gates"</i>	435.1
23	Trafikkseparasjonssystem som krysser hverandre uten aktsomhetsområde <i>Traffic Separation Scheme crossing, without designated precautionary area</i>	435.1
24	Aktsomhetsområde <i>Precautionary area</i>	435.2
25.1	Kysttrafikksone med definerte endepunkter <i>Inshore Traffic Zone (ITZ) with defined end-limits</i>	435.1
25.2	Kysttrafikksone uten definerte endepunkter <i>Inshore Traffic Zone without defined end-limits</i>	435.1
26.1	Anbefalt trafikktretning mellom trafikkseparasjonssystemer <i>Recommended direction of traffic flow, between traffic separation schemes</i>	435.5
26.2	Anbefalt trafikktretning for fartøy som ikke krever en dypvannsrute <i>Recommended direction of traffic flow, for ships not needing a deep water route</i>	435.5
27.1	Dypvannsrute, som en del av et enveis trafikkløp <i>Deep Water route (DW), as part of one-way traffic lane</i>	435.3
27.2	Toveis dypvannsrute, med angitt minimumsdybde <i>Two-way Deep Water route, with minimum depth stated</i>	435.3
27.3	Dypvannsrute, med senterlinje anbefalt som enveis eller toveis trafikkløp <i>Deep Water route, centre line shown as recommended one-way or two-way track</i>	435.3
28.1	Anbefalt farled (markert med bøyer på midtlinjen) <i>Recommended route, one-way and two-way (often marked by center line buoys)</i>	435.4
28.2	Toveis farled med enveis seksjoner (seksjonert strekning) <i>Two-way route with one-way sections</i>	435.6
29.1	Forbudt område rundt bestemt type oppmerkning <i>Area to be Avoided (ATBA), around navigational aid</i>	435.7
29.2	Forbudt område pga fare for grunnstøtning <i>Area to be Avoided e.g. because of danger of stranding</i>	435.7
	Grenser for trafikkseparasjon <i>Boundaries of routing measures</i>	436


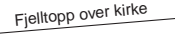
Farleder

Tracks and Routes **M**

Radarovervåkningssystem		Radar Surveillance Systems	
30	 Radar Surveillance Station	Radarovervåkningsstasjon Radar surveillance station	487 487.3
31		Rekkevidde av radar Radar range	487.1
32.1		Radar referanselinje Radar reference line	487.2
32.2		Radar referanselinje som sammenfaller med en overrettlinje Radar reference line coinciding with a leading line	

Radiorapporteringspunkter		Radio Reporting	
40.1		Meldepunkt for trafikkontroll Radio reporting (calling-in or way) points showing direction(s) of vessel movement with designation (if any) and VHF-channel	488.1
40.2		Meldegrense Radio reporting line	488.2

Ferjer		Ferries	
50		Ferje Ferry	 438.1
51		Kabelferje Cable ferry	 438.2

Øvrige nasjonale symboler		Supplementary National Symbols	
a		Anbefalt farled (ikke oppmerket) Minste dybde 3,5 m Strek = 1 m, prikk = 0,5 m Course recommended (not marked by buoys or beacons) Least depth 3,5 m Dash = 1 m, dot = 0,5 m	
b		Seilingsmed Recommended track	

M



# N Områder og grenser

# Areas and Limits

Generelt		General	
Mudrede og sveipte områder <i>Dredged and swept areas</i> → I		Undervannskabler, undervannsrørledninger <i>Submarine cables, submarine pipelines</i> → L	Farleder <i>Tracks, routes</i> → M
Anm: På flerfargekart kan symbolet være grønt når det er i verneområder. Note: On multicoloured charts, symbols may be in green when associated with environmental areas.			
1.1		Maritim grense i alminnelighet <i>Maritime limit in general</i> vanligvis med permanente hindringer <i>usually implying permanent physical obstructions (tint band for emphasis)</i>	439.1 439.6
1.2		vanligvis uten permanente hindringer <i>usually implying no permanent physical obstructions (tint band for emphasis)</i>	
Rasterbreite von 1–5 mm möglich <i>Tint band may vary in width between 1–5 mm</i>			
2.1		Maritim grense for område med restriksjoner <i>Limit of restricted area (tint band for emphasis)</i>	439.2 439.3 441.6
2.2		Sperreområde <i>Limit of area into which entry is prohibited</i>	

Ankringsplasser, ankringsområder		Anchorages and Anchorage Areas	
10		Rapportert ankringsplass (ingen definert grense) <i>Reported anchorage (no defined limits)</i>	431.1
11.1		Ankringsplass <i>Anchor berths</i>	Nr. 1
11.2		Ankringsplass med angitt svingradius <i>Anchor berths with swinging circle</i>	431.2
12.1		Ankringsplass i alminnelighet <i>Anchorage area in general</i>	431.3
12.2		Nummerert ankringsområde <i>Numbered anchorage area</i>	
12.3		Ankringsområde med navn <i>Named anchorage area</i>	
12.4		Ankringsområde for dyptgående fartøy <i>Deep water anchorage area, Anchorage area for deep-draught vessels</i>	
12.5		Ankringsområde for tankbåter <i>Tanker anchorage area</i>	

Områder og grenser

Areas and Limits **N**

12.6		Ankringsområde med lengste liggetid på 24 timer <i>Anchorage area for periods up to 24 hours</i>		431.3
12.7		Ankringsområde for fartøy med eksplosiv last <i>Dangerous cargo anchorage area</i>		
12.8		Karantenehavn - ankringsplass <i>Quarantine anchorage area</i>		
12.9		Reservert ankringsplass <i>Reserved anchorage area</i>		
Anm: For små ankringsområder kan grensesymbolet være uten ankeret. Andre typer av ankringsområder kan forekomme. Note: Anchors as part of the limit symbol are not shown for small areas. Other types of anchorage areas may be shown.				
13		Landingsområde for sjøfly <i>Seaplane operating area</i>	† Sjøflyhavn	449.6
14		Ankringsplass for sjøfly <i>Anchorage for seaplanes</i>	†	449.6

Område med restriksjoner		Øvrige nasjonale symboler: Supplementary national symbols: a - d	Restricted Areas	
20		Ankring forbudt <i>Anchoring prohibited</i>		431.4 435.11 439.3 439.4
21		Fiske og bruk av bunnredskap forbudt <i>Fishing prohibited</i>		439.3 439.4
22		Miljømessig sårbare sjøarealer (ESSA): <i>Environmentally Sensitive Sea Areas (ESSA):</i>		437.3 437.7
		Fuglereservat <i>Bird sanctuary</i>		
		Selreservat <i>Seal sanctuary</i>		
Anm: Andre dyresymboler (f. eks. sjøhest, pingvin, stormfugl) kan brukes hvis passende. Note: Other animal silhouettes (e.g. seahorse, penguin, petrel) may be used appropriately.				

N

# N Områder og grenser

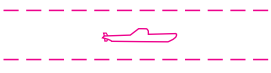

# Areas and Limits

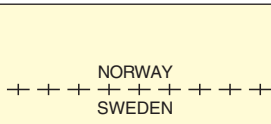
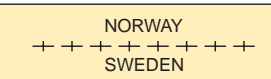


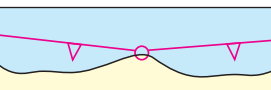


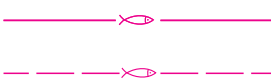





		Andre naturreservater, nasjonalpark, maritime reservater <i>Non-specific nature reserve, National parks, Marine Reserves (MR)</i>		437.3 437.7
		Spesielt sårbare områder <i>Particularly Sensitive Sea Area (PSSA)</i>		437.6
	Fargefelt kan variere 1-5 mm i bredden <i>Tint band may vary in width between 1-5 mm</i>			
23.1		Dumpefelt for ammunisjon <i>Explosives dumping ground, individual mine or explosive</i>	†	442.1-4
23.2		Dumpefelt for ammunisjon (ikke i bruk) <i>Explosives dumping ground (disused), Foul (explosives)</i>		
24		Dumpefelt for kjemisk avfall <i>Dumping ground for chemical waste</i>		442.1-3
25		Avmagnetiseringsområde <i>Degaussing range (DG range)</i>		448.1 448.2
27	5 kn	Max fart. Høyeste tillatte hastighet <i>Maximum speed</i>	† 9 kn	430.2

Militære øvingsområder		Military Practice Areas		
30		Militært øvingsområde (skarpskyting) <i>Firing practice area</i>		441.1-3
31		Militært område, adgang forbudt <i>Military restricted area, entry prohibited</i>		441.6
			†	
32		Øvingsområde for utlegging av miner <i>Mine-laying (and counter-measures) practice area</i>		441.4

Områder og grenser

Areas and Limits **N**

33		Ubåttled og øvingsområde Submarine transit lane and exercise area	441.5
34		Minefelt Minefield	441.8





Internasjonale og nasjonale grenser		Øvrige nasjonale symboler: Supplementary national symbols: d	International Boundaries and National Limits	
40		Riksgrense på land International boundary on land		440.1
41		Riksgrense i sjøen International maritime boundary		440.3
42		Territorial basislinje, grunnlinje med grunnlinjepunkt Straight territorial sea baseline with base point		440.4
43		Territorialgrense 12 M Seaward limit of territorial sea		440.5
44		Tilstøtende grense Seaward limit of contiguous zone		440.6
45		Fiskerigrense Limits of fishery zones		440.7
46		Kontinentalsokkelgrense Limit of continental shelf		440.8
47		Grense for eksklusiv økonomisk sone Limit of Exclusive Economic Zone (EEZ)		440.9
48		Tollgrense Customs limit		440.2
49		Havnedistriktsgrense Harbour limit		430.1

N

## N Områder og grenser

## Areas and Limits

Øvrige grenser		Øvrige nasjonale symboler: Supplementary national symbols: a–d	Various Limits	
60.1	(2014) 	Grense for fast is, isbre <i>Limit of fast ice, Ice front (with date)</i>		449.1
60.2	(2014) 	Grense for pakkis, isgrense <i>Limit of sea ice (pack ice) seasonal (with date)</i>		
62.1		Dumpeområde for mudrings- og overskuddsmasse <i>Spoil ground</i>		446.1
62.2		Dumpeområde for mudrings- og overskuddsmasse (ikke i bruk) <i>Spoil ground (disused)</i>		446.2
63		Mudringsområde <i>Extraction (dredging) area</i>		446.4
64		Omlastingsområde <i>Cargo transshipment area</i>		449.4
65		Forbrenningsområde for avfall <i>Incineration area</i>		449.3

Øvrige nasjonale symboler		Supplementary National Symbols
a	Dumpefelt for avfall <i>Dumping ground, spoil ground</i>	
b	Dykking forbudt <i>Diving prohibited</i>	
c	Bunnkjetting <i>Bottom chain</i>	
d	Midtlinje/likeavstandslinje <i>Median line/Equidistance line</i>	

Lykter

Lights P

Fyr, lykter Store lysbøyer		Øvrige nasjonale symboler: Supplementary national symbols: a, b		Light Structures and Major Floating Lights	
Fyrskip og mindre fyrflåter Light vessels and Minor light floats		→ Q 30, 31, 32			
1.1		Lt LtHo	Lykteposisjon, fyrposisjon Position of navigation light (size and style of "star" may vary) light, lighthouse		
1.2			Lykt i standard kart Light on standard charts		470.4 470.5
1.3			Viktig rundtlysende fyr i standard kart Significant all-round light, generally for offshore navigation on multicoloured charts		
<p>Anmerking: I kart som ikke er flerfarget, blir lykter vist med magenta blaff. I flerfarge kart vises lykter med lysets farge. Unntak: magenta blaff kan vises hvis sektorer ikke vises. Denne spesifikasjonen viser standard magenta blaff med eksempler på flerfarge visning hvor stort avvik.</p> <p>Note: On standard charts, positions of lights are highlighted by <b>one</b> magenta flare. On multicoloured charts, the flare indicates the colour of light, except for multicoloured sector lights, where a magenta flare may be used if the sectors are not charted. This guide shows standard magenta flares, with examples of multicoloured depiction where significantly different.</p>					
2.1			Plattform (offshore) med lys Lighted offshore platform on standard charts		445.2
2.2			Plattform (offshore) med lys Lighted offshore platform on multicoloured charts		
3			Lykt på større fast sjømerke Lighted beacon tower		456.4 457.1 457.2
4			Lykt på fast sjømerke Lighted beacon		457.1 457.2
5			Forankret sjømerke med lys Lighted buoyant beacon, resilient beacon		459.1 459.2
7			Navigasjonslys på landemerke eller annet byggverk Navigational lights on landmarks or other structures		470.5
8			Fyr eller lykt utenfor kartrammen Important light off chart limits		470.8

P












# P Lykter

# Lights

Lyktekarakterer		Øvrige nasjonale symboler: Supplementary national symbols: a - b		Light Characters	
Lyktekarakterer på lysbøyer <i>Light characters on light buoys</i> → Q				471.2	
	Forkortelser / <i>Abbreviation</i>		Lyktekarakter <i>Class of light</i>	Skjematisk beskrivelse <i>Illustration</i>	Periodens lengde <i>Period shown</i>
	International	National			
10.1	F		Fast <i>Fixed</i>		
10.2	Okkulerende (lysperioden er lengre enn mørkeperioden) <i>Occulting (total duration of light longer than total duration of darkness)</i>				
	Oc		Okkulerende <i>Single-occulting</i>		
	Oc(2)		Gruppe-okkulerende <i>Group-occulting</i>		
	Oc(2+3)		Sammensatt gruppe-okkulerende <i>Composite group-occulting</i>		
10.3	Isfase (like lange lys- og mørkeperioder) <i>Isophase (duration of light and darkness equal)</i>				
	Iso		Isfase <i>Isophase</i>		
10.4	Blink (Blinket er kortere enn mørkeperioden og blinkene er like lange) <i>Flashing (total duration of light shorter than total duration of darkness)</i>				
	Fl		Blink <i>Single-flashing</i>		
	Fl(3)		Gruppeblink <i>Group-flashing</i>		
	Fl(2+1)		Sammensatt gruppeblink <i>Composite group-flashing</i>		
10.5	LFI		Langt blink (blink 2 sek eller lengre) <i>Long-flashing (flash 2s or longer)</i>		
10.6	Hurtigblink (frekvensområde 50-79, vanligvis 50 eller 60 blink pr minutt) <i>Quick (repetition rate of 50 to 79 – usually either 50 or 60 – flashes per minute)</i>				
	Q		Hurtigblink <i>Continuous quick</i>		
	Q(3)		Gruppe hurtigblink <i>Group quick</i>		
	IQ		Avbrutt hurtigblink <i>Interrupted quick</i>		

Lykter

Lights P



	Forkortelser/Abbreviation		Lyktekarakter Class of light	Skjematisk beskrivelse Illustration	Periodens lengde Period shown
	Internasjonal	Nasjonal			
10.7	Rask hurtigblink (frekvensområde 80-159, vanligvis 100 eller 120 blink pr minutt) Very quick (repetition rate of 80 to 159 – usually either 100 or 120 – flashes per minute)				
	VQ		Kontinuerlig rask hurtigblink Continuous very quick		
	VQ(3)		Gruppe rask hurtigblink Group very quick		
	IVQ		Avbrutt rask hurtigblink Interrupted very quick		
10.8	Ultra hurtigblink (frekvensområde 160 eller fler, vanligvis 240 - 300 blink pr minutt) Ultra quick (repetition rate of 160 or more – usually 240 to 300 – flashes per minute)				
	UQ		Kontinuerlig ultra hurtigblink Continuous ultra quick		
	IUQ		Avbrutt ultra hurtigblink Interrupted ultra quick		
10.9	Mo(K) Example		Morsekode Morse Code		
10.10	FFI		Fast med blink (fast lys, med jevne mellomrom brutt av et blink med større lysstyrke) Fixed and flashing		
10.11	Al WR		Vekslende (vedvarende lys som skifter farge med jevne mellomrom) Alternating		
Lyktefarger			Colours of Lights		
11.1	W		Hvit White (for lights, only on sector and alternating lights)	Lysets farger Colours of lights shown  på kystkartserien on Coastal Chart Series    på flerfargede kart in multicoloured charts    på sektorbuene i flerfargede kart in multicoloured charts at sector lights  	450.2 450.3 470.4 470.6 471.4 475.1
11.2	R		Rød Red		
11.3	G		Grønn Green		
11.4	Bu		Blå Blue		
11.5	vi		Fiolett Violet		
11.6	Y		Gul Yellow		
11.7	Or		Oransje Orange		
11.8	Am		Ravgul, ambrafarget Amber		

P



# P Lykter

# Lights

Periode		Period	
12	2,5s 90s	Periode i sekund og desimaler <i>Period in seconds and tenths of a second</i>	471.5
Lyshøyde		Elevation	
Høydereferanser → H <i>Plane of reference for heights</i>		Tidevann → H <i>Tidal levels</i>	
13	12m	Lysets høyde i meter <i>Elevation of light given in metres</i>	471.6
Lysvidde		Range	
14	15M	Fyr med en lysvidde <i>Light with single range</i>	471.7 471.9 475.5
	15/10M	Fyr med to ulike lysvidder <i>Light with two different ranges</i>	
	15-7M	Fyr med tre eller flere lysvidder <i>Light with three or more ranges</i>	
Anm: Lysvidde i kartet er gitt i nautiske mil <i>Note: Charted ranges are nominal given in sea miles.</i>			
Anordninger		Disposition	
15	(hor)	Horisental anordning <i>Horizontally disposed</i>	471.8
	(vert)	Vertikal anordning <i>Vertically disposed</i>	
	(△) (▽)	Triangulær anordning <i>Triangular disposed</i>	
Eksempel på fullstendig lysbeskrivelse		Example of a Full Light Description	
16	<p> <b>Name</b> ☆ FI(3)WRG.15s 21m 15-11M</p> <p><b>FI(3)</b> <i>Class of light: group flashing repeating a group of three flashes</i></p> <p><b>WRG.</b> <i>Colours: white, red, green, exhibiting the different colours in defined sectors</i></p> <p><b>15s</b> <i>Period: the time taken to exhibit one full sequence of 3 flashes and eclipses: 15 seconds</i></p> <p><b>21m</b> <i>Elevation of light: 21 metres</i></p> <p><b>15-11M</b> <i>Nominal range: white 15M, green 11M, red between 15 and 11M</i></p>	<p> <b>Navn FI(3) WRG 15s 21m 15-11M</b></p> <p><b>FI(3)</b> Lyskarakter: Gruppeblink som repeterer en gruppe av 3 blink</p> <p><b>WRG</b> Farger: Hvit, rød, grønn angir at fyrets/lyktens sektorer lyser med disse fargene</p> <p><b>15s</b> Periode: Den tid det tar å vise en hel sekvens av 3 blink og formørkelser: 15 sekunder</p> <p><b>21m</b> Lysets høyde over middel høyvann: 21 meter</p> <p><b>15-11M</b> Nominell lysvidde: Hvit 15M, grønt 11M, rødt mellom 15 og 11M</p> <p>Bremstein hovedfyr med bifyr vises slik i kartet: <i>Bremstein main light and subsidiary light are charted:</i></p> <p><b>Bremstein FI(3) W 40s 41m 18M &amp; Oc(3) WRG 28m 16-15M</b></p>	471.9

Lykter

Lights P

Farledslykter		Lights Marking Fairways	
Overrettlykter		Leading Lights and Lights in Line	
20.1	<p>Overrettlykter (heltrukken strek er farled) og sektorer. Retningen angis i grader og desimaler</p> <p><i>Leading lights with leading line (firm line is the track to be followed) and arcs of visibility, bearing given in degrees and tenths of a degree on standard charts</i></p>		
20.2	<p>Overrettlykter (heltrukken strek er farled) og sektorer. Retningen angis i grader og desimaler. Flerfarget kart</p> <p><i>Leading lights with leading line (firm line is the track to be followed) and arcs of visibility, bearing given in degrees and tenths of a degree on multicoloured charts</i></p>		433 433.1-3 475.1 475.6
20.3	<p>Overrettlykter: ≠ 2 objekter på linje Retningen angis i grader og desimaler.</p> <p><i>Leading lights (≠ means "in line") on standard charts, bearing given in degrees and tenths of a degree</i></p>		
20.4	<p>Overrettlykter: ≠ 2 objekter på linje Retningen angis i grader og desimaler. Flerfarget kart</p> <p><i>Leading lights (≠ means "in line") on multicoloured charts, bearing given in degrees and tenths of a degree</i></p>		
20.5	<p>Overrettlykter på sjøkart i liten målestokk</p> <p><i>Leading lights on small-scale standard charts</i></p>		
20.6	<p>Overrettlykter på sjøkart i liten målestokk Flerfarget kart.</p> <p><i>Leading lights on small-scale multicoloured charts</i></p>		
21.1	<p>Overrettlykter som markerer ytterkant av en renne</p> <p><i>Lights in line, marking the sides of a channel on standard charts</i></p>		
21.2	<p>Overrettlykter som markerer ytterkant av en renne</p> <p><i>Lights in line, marking the sides of a channel on multicoloured charts</i></p>		433.4 475.6
22	<p>Rear Lt or Upper Lt</p> <p>Øvre lykt <i>Rear or upper light</i></p>		470.7
23	<p>Front Lt or Lower Lt</p> <p>Nedre lykt <i>Front or lower light</i></p>		470.7

P

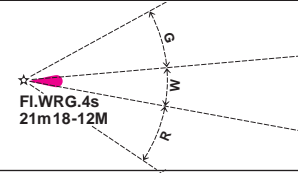
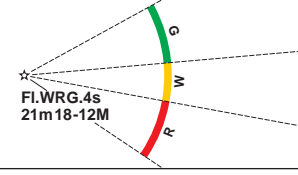


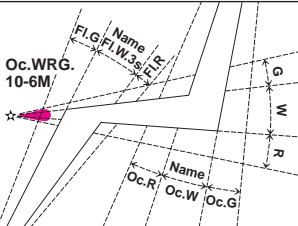
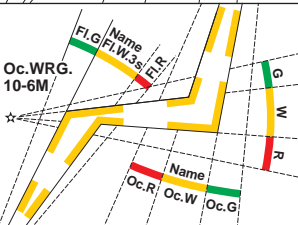
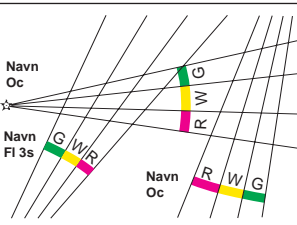
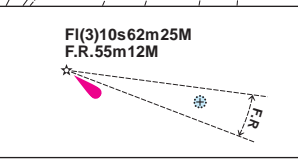
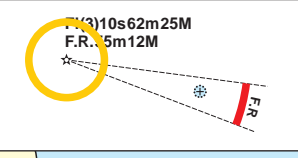
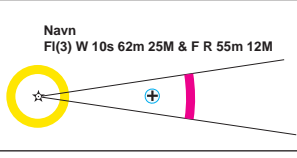
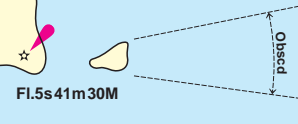
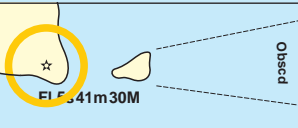
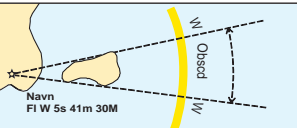
# P Lykter

# Lights

Retningslykter		<i>Direction Lights</i>	
30.1	<p>★ FI(2)5s10m11M</p> <p>Dir 269°</p>	<p>Retningslykt med smal sektor og kursangivelse flankert av mørke eller uforsterket lys</p> <p><i>Direction light on standard charts with narrow sector and course to be followed, flanked by darkness or unintensified light</i></p>	
30.2	<p>★ Oc.12s6M</p> <p>★ FI(2)5s11M</p> <p>Dir</p> <p>Dir 255.5°</p>	<p>Retningslykt med kursangivelse</p> <p><i>Direction light on standard charts with course to be followed, sector(s) uncharted</i></p>	471.3 471.9 475 475.1 475.5 475.7
30.3	<p>★ DirWRG. 15-5M</p> <p>ALWG</p> <p>FW.4s</p> <p>ALWR</p> <p>FR</p>	<p>Retningslykt med smal farledssektor som flankeres av sektorer med ulik karakter</p> <p><i>Direction light with narrow fairway sector flanked by light sectors of different character on standard charts</i></p>	
30.4	<p>★ DirWRG. 15-5M</p> <p>ALWG</p> <p>FW.4s</p> <p>ALWR</p> <p>FR</p>	<p>Retningslykt med smal farledssektor flankert av lyktesektorer med ulik karakter på flerfarget kart</p> <p><i>Direction light with narrow fairway sector flanked by light sectors of different character on multicoloured charts</i></p>	
31	<p>★ Dir</p> <p>295°</p>	<p>Moarélykt (dag og natt)</p> <p>Pil viser når kurs må endres</p> <p><i>Moiré effect light (day and night), arrows show when course alteration needed</i></p>	475.8
<p>Anm: Angitte peilinger er alltid angitt fra sjøen, mot lykten.          Note: Quoted bearings are always from seaward.</p>			

Lykter

Lights P

Sektorlykter		Sector Lights	
40.1		Sektorlykt i kart med en lyktefarge <i>Sector light on standard charts</i>	
40.2		Sektorlykt i flerfargekart <i>Sector light on multicoloured charts</i>	470.4 475 475.1 475.2 475.5
40.3		Sektor lykt uten angitte sektorer <i>Sector light on standard charts. Sectors not charted</i>	
40.4		Sektorlykt uten angitte sektorer. Flerfarge kart. <i>Sector light on multicoloured charts. Sectors not charted</i>	
41.1		Sektorlykter i kart med en lyktefarge Hvite sektorer markerer farleden <i>Sector lights on standard charts, the white sector limits marking the sides of the fairway</i>	470.4 475 475.1 475.5
41.2		Sektorlykter i flerfargekart Hvit sektor markerer farleden <i>Sector lights on multicoloured charts, the white sector limits marking the sides of the fairway</i>	
42.1		Rundtlysende fyr med bifyr som lyser rødt over farlig hindring <i>Main light visible all-round with red subsidiary light seen over danger on standard charts</i>	471.8 475.4
42.2		Rundtlysende fyr med bifyr som lyser rødt over farlig hindring. Flerfarge kart <i>Main light visible all-round with red subsidiary light seen over danger on multicoloured charts</i>	
43.1		Rundtlysende fyr med skjult sektor <i>All-round light with obscured sector on standard charts</i>	475.3
43.2		Rundtlysende fyr med skjult sektor <i>All-round light with obscured sector on multicoloured charts</i>	

P







# P Lykter

# Lights

44.1		<p>Lyktesektor med redusert lysstyrke</p> <p><i>Light with arc of visibility deliberately restricted on standard charts</i></p>		
44.2		<p>Lyktesektor med redusert lysstyrke i flerfarge kart.</p> <p><i>Light with arc of visibility deliberately restricted on multicoloured charts</i></p>		475.3
45.1		<p>Lykt med delvis svak sektor</p> <p><i>Light with faint sector on standard charts</i></p>		475.3
45.2		<p>Lykt med delvis svak sektor i flerfarge kart</p> <p><i>Light with faint sector on multicoloured charts</i></p>		475.3
46.1		<p>Lyktesektor med forsterket lys</p> <p><i>Light with intensified sector on standard charts</i></p>		
				475.2
46.2		<p>Lyktesektor med forsterket lys i flerfarge kart.</p> <p><i>Light with intensified sector on multicoloured charts</i></p>		

Lykter

Lights **P**


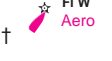



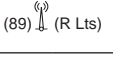



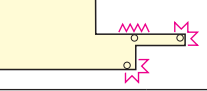


Lykter med begrenset lystid		<i>Lights with Limited Times of Exhibition</i>	
50.1	 ☆ F.R (occas)	Lykter som tenes ved spesielle behov (for fiskefartøy, ferjer) og noen private lykter <i>Lights exhibited only when specially needed (for fishing vessels, ferries) and some private lights on standard charts</i>	473.2
50.2	 ☆ F.R (occas)	Lykter som tenes ved spesielle behov (for fiskefartøy, ferjer) og noen private lykter i flerfarget kart. <i>Lights exhibited only when specially needed (for fishing vessels, ferries) and some private lights on multicoloured charts</i>	
51.1	 ☆ Fl.10s 40m 27M (F.37m11M Day)	Lyktekarakter om dagen (vises bare når lykter har annen karakter om dagen enn om natten) <i>Daytime light (charted only where the character shown by day differs from that shown at night) on standard charts</i>	473.4
51.2	 ☆ Fl.10s 40m 27M (F.37m11M Day)	Lyktekarakter om dagen (vises bare når lykter har annen karakter om dagen enn om natten) i flerfarget kart. <i>Daytime light (charted only where the character shown by day differs from that shown at night) on multicoloured charts</i>	
52.1	 Name ☆ Q.WRG.5m 10-3M (Fl.5s Fog)	Tåkelys (tenes bare ved tåke, eller karakteren endres ved tåke) <i>Fog light (exhibited only in fog, or character changes in fog) on standard charts</i>	473.5
52.2	 Name ☆ Q.WRG.5m 10-3M (Fl.5s Fog)	Tåkelys (tenes bare ved tåke, eller karakteren endres ved tåke) i flerfarget kart <i>Fog light (exhibited only in fog, or character changes in fog) on multicoloured charts</i>	
53	 ☆ Fl.5s (U)  †	Ubevoktet (ubemannet) lykt uten beredskap <i>Unwatched (unmanned) light with no standby or emergency arrangements</i>	☉ Nedlagt fyr/ lykt  473.1
54	(temp)	Midlertidig <i>Temporary</i>	473.6
55	(exting)	Ute av bruk, slukket, nedlagt <i>Extinguished</i>	☉ Nedlagt fyr/ lykt  473.7
56	(man)	Aktiveres manuelt <i>Manually activated</i>	473.8


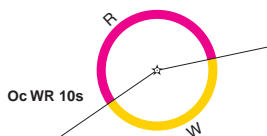
P

✂

# P Lykter

# Lights

Spesiallys		Special Lights				
Flammetårn (til sjøs) → L Flare stack (at sea) → L		Flammetårn (på land) → E Flare stack (on land) → E		Signalstasjon → T Signal stations → T		
60	 ☆ Aero AI.FI.WG.7,5s 11M	Luffartsfyr/lykt Aeronautical light (may be unreliable)		 FI W Aero	 Aero FI W	476.1
61.1	 ☆ Aero F.R.313m 11M RADIO MAST (353)	Lufthindringslys med høy intensitet Air obstruction light of high intensity (e.g. on radio mast)		 Mast Hd 134 m		476.2
61.2	 (89) (R Lts)	Lufthindringslys med lav intensitet Air obstruction lights (e.g. on radio mast)		 Mast Hd 35 m		
62	Fog Det Lt	Tåkedetektor-lykt Fog detector light				477
63	 (illum)	Indirekte belysning. Flombelysning. Belysning av objekt Floodlit, floodlighting of a structure				478.2
64		Lysbånd Strip light				478.5
Anm: I flerfargekart kan P63 og P64 ha lysets farge Note: On multicoloured charts, P63 and P64 may be in any appropriate colour.						
65	(priv)	Private lykter med faste tenningsstider Private light other than one exhibited occasionally		 priv	 pr	473.2
66	(sync)	Synkronisert eller sekvensiell lykt Synchronized light				478.3

Øvrige nasjonale symboler		Supplementary National Symbols		
a		Vekslende Alternating light		
b		Sektorlykt. To farger Sectorlight. Two colours		

# Bøyer og sjømerker

# Buoys and Beacons Q

Bøyer og sjømerker		<i>Buoys and Beacons</i>	
IALA sjømerkesystem <i>IALA Maritime Buoyage System, which includes beacons</i> → Q 130			
1		Bøyens eller sjømerkets posisjon <i>Position of buoy or beacon</i>	†    ⊙    ○    • 455.3 460.1 462.1
<b>Farger på flytende sjømerker</b>		<i>Colours of Buoys and Beacons</i>	
Fargeforkortelser (lykter) → P 11 <i>Abbreviations for colours (lights)</i>			
2		En farge, grønne eller svarte (fylte symboler) <i>Green and black (symbols filled black)</i>	 450 450.1-3 464 464.1-3
3		En farge, utenom grønn og svart <i>Single colour other than green and black</i>	 450 450.1-3 464 464.1-3
4		Flerfargede med horisontale bånd, fargene angis ovenfra og ned <i>Multiple colours in horizontal bands, the colour sequence is from top to bottom</i>	 450 450.1-3 464 464.1-3
5		Flerfargede med vertikale eller diagonale bånd, den mørkeste fargen angis først <i>Multiple colours in vertical or diagonal stripes, the darker colour is given first</i>	 450 450.1-3 464 464.1-3
<p>Anm: Refleksmateriale brukes på enkelte sjømerker. Dette bli vanligvis ikke vist i kartet. Ved belysning gir de svarte refleksbåndene blått gjenskinn.                      Note: <i>Retroreflecting material may be fitted to some unlit marks. Charts do not usually show it. Under IALA Recommendations, black bands will appear blue under a spotlight.</i></p>			
<b>Sjømerker med lys</b>		<i>Lighted Marks</i>	
Sjømerker med tåkesignal → R <i>Marks with fog signals</i>			
7		Sjømerker med lys i sjøkart (liten målestokk) <i>Lighted marks on standard charts</i>	 457.1 466 466.1
8		Sjømerker med lys i flerfargede kart <i>Lighted marks on multicoloured charts</i>	 457.1 466 466.1

Anm: I enfargekart blir lykteblaff på bøyer og staker vist med magenta farge.  
 I flerfargekart blir lykteblaff på bøyer og staker vist med aktuell farge.  
 Note: *On standard charts the light flares of buoys and beacons are shown in magenta. On multicoloured charts the light flares are shown in the colours of the appropriate light.*

Q

X



## Q Bøyer og sjømerker

## *Buoys and Beacons*

Toppmerker og radarreflektor		<i>Topmarks and Radar Reflectors</i>	
Toppmerker i IALA-systemet <i>For application of topmarks within the IALA-System</i> → Q 130			
9		Toppmerker i IALA-Systemet (toppmerker på faste sjømerker vises opprettstående) <i>IALA-System buoy topmarks (beacon topmarks shown upright)</i>	463 463.1
10		Sjømerke med toppmerke, farge, radarreflektor og benevnelse <i>Beacon with topmark, colour, radar reflector and designation</i>	450 455.2 455.7
11		Bøye med toppmerke, farge, radarreflektor og benevnelse <i>Buoy with topmark, colour, radar reflector and designation</i>	460.3 460.6 465.1 465.2

Anm: Radarreflektorer på flytende sjømerker vises vanligvis ikke i kartet.  
Note: *Radar reflectors on floating marks usually are not charted.*

Bøyer		<i>Buoys</i>	
Karakteristiske kjennetegn for bøyer og staker <i>Features common to buoys and beacons</i> → Q 1–11			
Bøyetype		<i>Shapes of Buoys</i>	
20		Konisk bøye <i>Conical buoy, Nun buoy, Ogival buoy</i>	462.2
21		Sylindrisk bøye <i>Can buoy, Cylindrical buoy</i>	462.3
22		Kulebøye <i>Spherical buoy</i>	462.4
23		Bøystake <i>Pillar buoy, Buoy with no distinctive shape</i>	462.5
24		Stake <i>Spar buoy, Spindle buoy</i>	 Scales >1:100 000 Scales ≤1:100 000 462.6
25		Tønnebøye <i>Barrel buoy, Tun buoy</i>	462.7
26		Superbøye <i>Superbuoy</i>	445.4 460.4 462.9 474

Lysflåter og fyrskip		<i>Light Vessels and Minor Light Floats</i>	
30.1		Lysflåte som inngår i IALA-systemet <i>Light float on standard charts</i>	462.8
30.2		Lysflåte som inngår i IALA-systemet i flerfarge kart <i>Light float on multicoloured charts</i>	
31		Lysflåte som ikke inngår i IALA-systemet <i>Light float not part of IALA System</i>	462.8
32.1		Fyrskip <i>Light vessel on standard charts</i>	474
32.2		Fyrskip i flerfarge kart <i>Light vessel on multicoloured charts</i>	








## Bøyer og sjømerker









Buoys and Beacons **Q**






Fortøyningsbøyer		Mooring Buoys	
Olje og gass installasjonsbøyer → L Oil or gas installation buoy			
40		Fortøyningsbøye Mooring buoys	431.5
41	Fl.Y.2,5s	Fortøyningsbøye med lys Lighted mooring buoy (example)	431.5 466.1–4
42		Fortøyningsbøyer med fast forankring og plassnummer Trot, mooring buoys with ground tackle and berth numbers	323.1 431.6
43		Fortøyningsbøye med telegraf- eller telefonforbindelse Mooring buoy with telegraphic or telephonic communication	431.5
44		Område med flere fortøyninger/fortøyningsbøyer Numerous moorings (example)	431.7
45		Gjestebøye Visitors' mooring	431.5
Spesialbøyer		Special Purpose Buoys	
Anm: Bøyenes form varierer. Lateral eller kardinalmerker kan anvendes i bestemte situasjoner. Toppmerke (kryss) kan brukes. Note: Shapes of buoys are variable. Lateral or cardinal buoys may be used in some situations. The use of the X-topmark is optional.			
50		Bøye i skyteoråde Firing danger area (Danger Zone) buoy	441.2
54		Bøye i område for avmagnetisering Degaussing Range buoy	448.2
58		ODAS-Stor oseanografisk datainnsamlingsbøye ODAS buoy [Ocean(ographic) Data Acquisition System], Data collecting buoy	448.3 460.4 462.9
Sesongbøyer		Seasonal Buoys	
70		Privat bøye Buoy privately maintained (example)	
71		Midlertidig bøye Seasonal buoy (example)	460.5

## Q Bøyer og sjømerker

## *Buoys and Beacons*

Faste sjømerker		Øvrige nasjonale symboler: Supplementary national symbols: a		<i>Beacons</i>	
Generelt				<i>General</i>	
Sjømerke med lys <i>Lighted beacons</i> → P		Karakteristiske kjennetegn for faste og flytende sjømerker <i>Features common to beacons and buoys</i> → Q 1–11			
80			Fast sjømerke: Karakteristikk ukjent, eller målestokk for liten <i>Beacon in general, characteristics unknown or chart scale too small to show</i>		455.5
81			Fast sjømerke med fargeangivelse, uten toppmerke <i>Beacon with colour, no distinctive topmark</i>		455.4 456 456.3
82			Fast sjømerke med fargeangivelse og toppmerke <i>Beacons with colours and topmarks (examples)</i>		455.4 456 463 463.1
83			Fast sjømerke med fargeangivelse på undervannsskjær (toppmerke hvis hensiktsmessig) <i>Beacon on submerged rock with colours (topmark as appropriate)</i>		455.6

Små midlertidige sjømerker på områder som faller tørt		<i>Minor Impermanent Marks Usually in Drying Areas (Lateral Marks of Minor Channels)</i>			
Påle, jernstang <i>Minor pile</i> → F					
90			Jernstang, påle <i>Pole</i>		456.1
91	PORT HAND 	STARBOARD HAND 	Jernstang med toppmerke <i>Perch, Withy</i>		456.1
					
92			Flertagget pil, piletre <i>Withy</i>		

Mindre sjømerke, vanligvis på land		<i>Minor Marks, Usually on Land</i>			
Landemerker <i>Landmarks</i> → E					
100			Steinhaug på fjelltopp <i>Cairn</i>		456.2
101			Malt flekk <i>Coloured or white mark</i>		456.2
102.1			Malt toppmerke (fargen kjent eller ukjent), anvendt som sjømerke <i>Coloured topmark (colour known or unknown) with function of a beacon</i>		
102.2			Malte tavler som fungerer som overrettmerker <i>Painted boards with function of leading beacons</i>		

Bøyer og sjømerker

*Buoys and Beacons* **Q**

Varder og båker		<i>Beacon Towers</i>		
110		Varde (V) og båke (B) med eller uten toppmerke og farge <i>Beacon towers (BnTr) without and with topmarks and colours (examples)</i>	◆ V      ◆ Varde ◆ B      ◆ Båke	456.4
111		Båke, gittermerke, grind <i>Lattice beacon</i>	◆ B      ◆ Båke	456.4

Faste sjømerker for spesielle formål		<i>Special Purpose Beacons</i>		
Overettlinjer, friseilingslinjer <i>Leading lines, clearing lines</i> → M				
Anm: Toppmerker og farge hvis målestokk tillater. Note: <i>Topmarks and colours shown where scale permits.</i>				
120		Varder/båker som overettlinje <i>Leading beacons</i>	◆◆-----	458
121		Varder/båker som friseilingslinje, peilingslinje <i>Beacons marking a clearing line</i>	◆◆-----	458
122		Sjømerker som markerer fartsmil <i>Beacons marking measured distance with quoted bearings</i>		458
123		Sjømerke (tavle) som viser hvor kabelen ender/ slutter <i>Cable landing beacon (example)</i>		443.5 458
124		Sjømerke for tilfluktssted for skipbrudne <i>Refuge beacon</i>		456.4
125		Faste sjømerker i skyteområder <i>Firing danger area beacons</i>		
126		Informasjonstavle <i>Notice board</i>		456.2













Øvrige nasjonale symboler		<i>Supplementary National Symbols</i>		
a		Sjømerke med avstand i meter til kanten av farleden (renne, kanal) <i>Distance to rand of channel border</i>		

Q

X

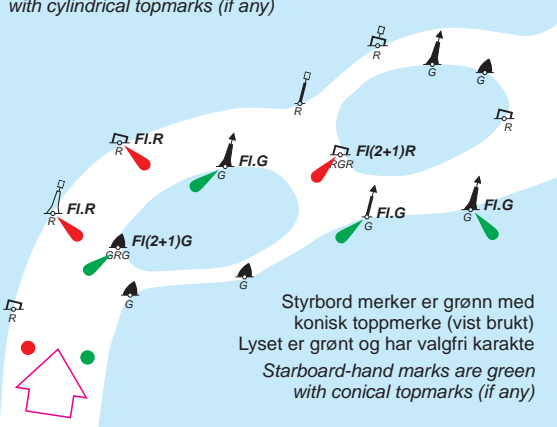
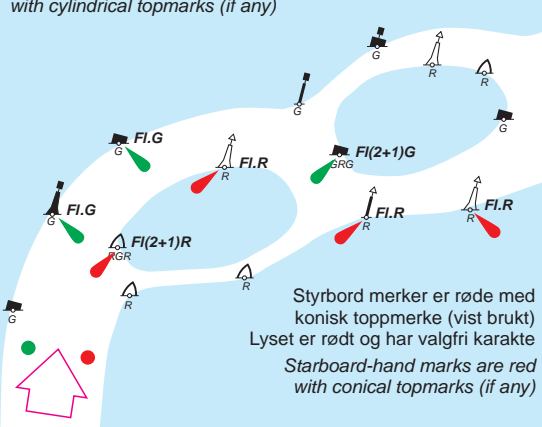
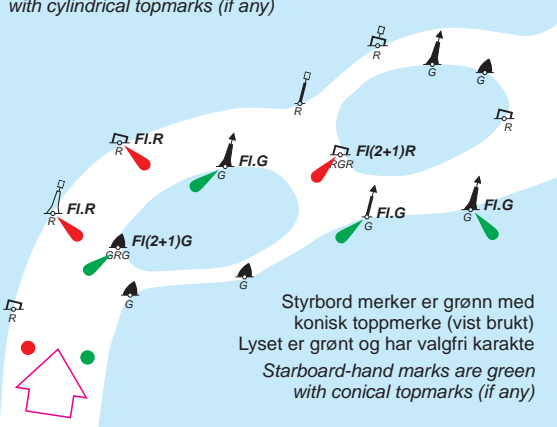
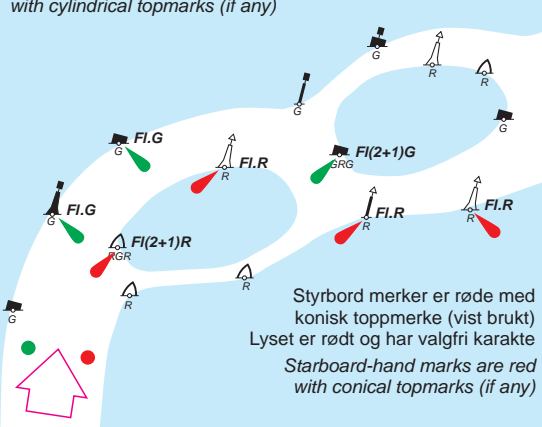
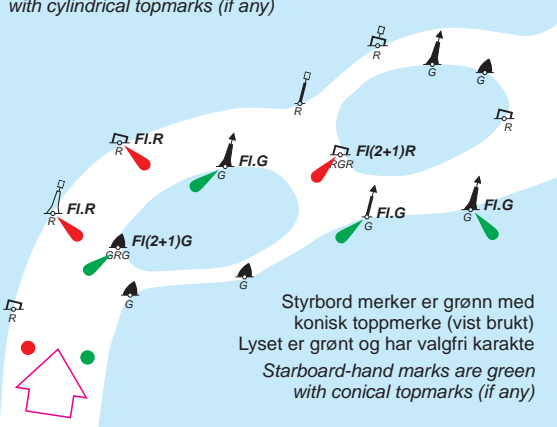
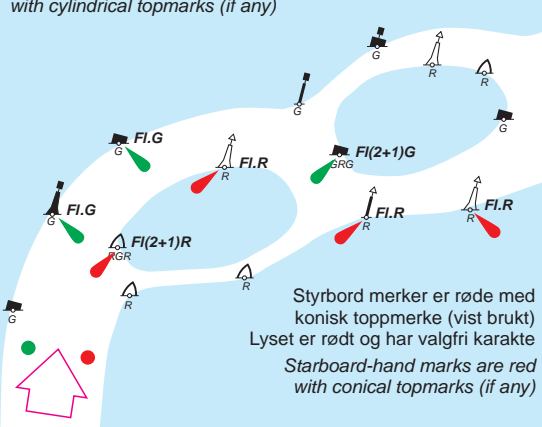









## Q Bøyer og sjømerker

## *Buoys and Beacons*

	IALA sjømerkesystem <span style="float: right;"><i>IALA Maritime Buoyage System</i></span>
130	<p data-bbox="311 510 1225 539"><b>IALA</b> <i>International Association of Marine Aids to Navigation and Lighthouse Authorities</i></p> <p data-bbox="300 577 1406 624"><b>I IALA systemet inngår alle faste og flytende merker unntatt fyr, landkjenningsslykter, overettlykter og overettmerker, sektorlykter og større lysbøyer. Standardbøyer som brukes er:</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div data-bbox="582 645 726 674">sylinderisk </div> <div data-bbox="842 645 933 674">konisk </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start; margin-top: 5px;"> <div data-bbox="603 689 726 719">kulebøye </div> <div data-bbox="810 689 933 719">bøystake </div> <div data-bbox="1007 689 1102 719">og stake </div> </div> <p data-bbox="300 734 863 763">men variasjoner kan forekomme. f.eks. mindre lysflåter .</p> <p data-bbox="300 779 1406 826"><b>I illustrasjon 130.1 er det kun vist standard bøyeformer. I tillegg med faste merker (med eller uten lys) er det kun toppmerket som er av navigasjonsmessig betydning.</b></p> <p data-bbox="300 831 1406 878"><i>Where in force, the IALA System applies to all fixed and floating marks except landfall lights, leading lights and marks, sector lights and major floating lights.</i></p> <p data-bbox="300 882 560 911"><i>The standard buoy shapes are</i></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div data-bbox="582 891 742 920"><i>cylindrical (can)</i> </div> <div data-bbox="810 891 906 920"><i>conical</i> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start; margin-top: 5px;"> <div data-bbox="582 936 742 965"><i>spherical</i> </div> <div data-bbox="810 936 906 965"><i>pillar</i> </div> <div data-bbox="986 936 1086 965"><i>and spar</i> </div> </div> <p data-bbox="300 981 810 1010"><i>but variations may occur, for example: minor light-floats .</i></p> <p data-bbox="300 1025 1358 1072"><i>In the illustrations 130.1, only the standard buoy shapes are used. In the case of fixed beacons (lit or unlit) only the shape of the topmark is of navigational significance.</i></p>
130.1	<p data-bbox="300 1126 592 1155"><b>IALA-Bøyerregion A og B</b></p> <p data-bbox="300 1160 911 1189">I de to internasjonale bøyerregionene A og B er lateralmerkene forskjellige.</p> <p data-bbox="300 1193 1358 1223"><b>Region A</b> er primært farvannet omkring Grønland, Afrika, Europa, Australia og Asia (unntatt Japan, Sør-Korea og Philippinene)</p> <p data-bbox="300 1227 1214 1256"><b>Region B</b> er primært farvannet rundt Nord og Sør-Amerika, Japan, Sør-Korea og Philippinene. (se illustrasjon)</p> <p data-bbox="300 1261 687 1290"><b><i>IALA Buoyage Regions A and B</i></b></p> <p data-bbox="300 1294 879 1323"><i>There are two international buoyage regions where lateral marks differ.</i></p> <p data-bbox="300 1328 1166 1357"><b>Region A</b> <i>is primarily comprised of the waters surrounding Greenland, Africa, Europe, Australia and Asia (except for Japan, the Republic of Korea and the Philippines).</i></p> <p data-bbox="300 1361 1326 1391"><b>Region B</b> <i>is primarily comprised of the waters surrounding North and South America, Japan, the Republic of Korea and the Philippines (see illustration).</i></p> <div data-bbox="279 1413 1406 1973" style="text-align: center;"> </div>

Bøyer og sjømerker

Buoys and Beacons **Q**

<p>130.1</p>	<p><b>Lateralmerker</b>                  anvendes i veldefinerte farleder. I de to internasjonale bøyerregionene A og B er lateralmerkene forskjellige.</p> <p><i>Lateral Marks</i>                  are generally for well-defined channels. There are two international buoyage regions – A and B – where lateral marks differ.</p>	<p>466.2                  464.1</p>							
<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <p><b>REGION A</b>                      Babordmerker er røde med sylindrisk toppmerke (vist brukt)                      Lyset er rødt og har valgfri karakter  <i>Port-hand marks are red with cylindrical topmarks (if any)</i></p>  <p style="text-align: center;">Styrbord merker er grønn med konisk toppmerke (vist brukt)                      Lyset er grønt og har valgfri karakter  <i>Starboard-hand marks are green with conical topmarks (if any)</i></p> </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <p><b>REGION B</b>                      Babordmerker er grønn med sylindrisk toppmerke (vist brukt)                      Lyset er grønt og har valgfri karakter  <i>Port-hand marks are green with cylindrical topmarks (if any)</i></p>  <p style="text-align: center;">Styrbord merker er røde med konisk toppmerke (vist brukt)                      Lyset er rødt og har valgfri karakter  <i>Starboard-hand marks are red with conical topmarks (if any)</i></p> </td> </tr> </table>			<p><b>REGION A</b>                      Babordmerker er røde med sylindrisk toppmerke (vist brukt)                      Lyset er rødt og har valgfri karakter  <i>Port-hand marks are red with cylindrical topmarks (if any)</i></p>  <p style="text-align: center;">Styrbord merker er grønn med konisk toppmerke (vist brukt)                      Lyset er grønt og har valgfri karakter  <i>Starboard-hand marks are green with conical topmarks (if any)</i></p>	<p><b>REGION B</b>                      Babordmerker er grønn med sylindrisk toppmerke (vist brukt)                      Lyset er grønt og har valgfri karakter  <i>Port-hand marks are green with cylindrical topmarks (if any)</i></p>  <p style="text-align: center;">Styrbord merker er røde med konisk toppmerke (vist brukt)                      Lyset er rødt og har valgfri karakter  <i>Starboard-hand marks are red with conical topmarks (if any)</i></p>					
<p><b>REGION A</b>                      Babordmerker er røde med sylindrisk toppmerke (vist brukt)                      Lyset er rødt og har valgfri karakter  <i>Port-hand marks are red with cylindrical topmarks (if any)</i></p>  <p style="text-align: center;">Styrbord merker er grønn med konisk toppmerke (vist brukt)                      Lyset er grønt og har valgfri karakter  <i>Starboard-hand marks are green with conical topmarks (if any)</i></p>	<p><b>REGION B</b>                      Babordmerker er grønn med sylindrisk toppmerke (vist brukt)                      Lyset er grønt og har valgfri karakter  <i>Port-hand marks are green with cylindrical topmarks (if any)</i></p>  <p style="text-align: center;">Styrbord merker er røde med konisk toppmerke (vist brukt)                      Lyset er rødt og har valgfri karakter  <i>Starboard-hand marks are red with conical topmarks (if any)</i></p>								
<p>Bøyers form kan være sylindrisk eller konisk (for å indikere babord og styrbord) men kan ha andre former med tilhørende toppmerke. Merker som indikerer en forbindelse til en sidekanal, har tre horisontale fargede bånd og, hvis lys, karakter FI(2+1).</p> <p><i>Buoy shape may be cylindrical or conical (to indicate port or starboard) but may be another shape with appropriate topmark. Marks which indicate an junction with a side channel have three horizontal colour bands and, if lit, the rhythm will be FI(2+1).</i></p> <p>I standard sjøkart er lykteblaff i magenta.  <i>On standard charts, the flares are in magenta.</i></p>									
<p>130.2</p>	<p><b>Merkesystemets hovedretning</b>                  Merkesystemets hovedretning går fra åpent farvann til havner, eller langs kysten, i retning som Kystdirektoratet bestemmer, normalt farledens hovedretning.</p> <p><i>Direction of Buoyage</i>                  The direction of buoyage is that taken when approaching a harbour from seaward. Along coasts, the direction is determined by a buoyage authority, normally clockwise around land masses. Symbols showing direction of buoyage where it is not obvious.</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;"></td> <td>Symbolet viser merkesystemets hovedretning  <i>General Symbol on standard charts</i></td> <td rowspan="3" style="vertical-align: middle; text-align: right;">                 461.4                  461.5             </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"></td> <td>Symbolet slik det vises i IALA A regionen i flerfargekart  <i>Symbol in the IALA Region A on multicoloured charts</i></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"></td> <td>Symbolet slik det vises i IALA B regionen i flerfargekart  <i>Symbol in the IALA Region B on multicoloured charts</i></td> </tr> </table>		Symbolet viser merkesystemets hovedretning <i>General Symbol on standard charts</i>	461.4 461.5		Symbolet slik det vises i IALA A regionen i flerfargekart <i>Symbol in the IALA Region A on multicoloured charts</i>		Symbolet slik det vises i IALA B regionen i flerfargekart <i>Symbol in the IALA Region B on multicoloured charts</i>	
	Symbolet viser merkesystemets hovedretning <i>General Symbol on standard charts</i>	461.4 461.5							
	Symbolet slik det vises i IALA A regionen i flerfargekart <i>Symbol in the IALA Region A on multicoloured charts</i>								
	Symbolet slik det vises i IALA B regionen i flerfargekart <i>Symbol in the IALA Region B on multicoloured charts</i>								

Q

# Q Bøyer og sjømerker






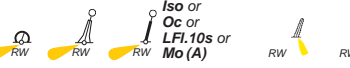




# Buoys and Beacons

Kardinalmerkene har samme betydning i region A og B. I illustrasjonen under er også norske kartsymboler vist.  
 In the illustrations below all marks are the same in Regions A and B. On standard charts, the flares will be in magenta.

130.3	<p><b>Kardinalmerker</b> viser navigerbar side av bøyen etter hvilken merking bøyen har.</p> <p><b>Cardinal Marks</b> indicating navigable water to the named side of the marks.</p>	466.2b
<p style="text-align: center;">N</p> <p style="text-align: center;">BY BY VQ Q</p> <p style="text-align: center;">Svart over gul Black above yellow</p> <p style="text-align: center;">BY BY</p> <p style="text-align: center;">W</p> <p style="text-align: center;">YBY YBY VQ(9) 10s Q(9) 15s</p> <p style="text-align: center;">Gult med svart bånd Yellow with black band</p> <p style="text-align: center;">YB YB</p> <p style="text-align: center;">Gul over svart Yellow above black</p> <p style="text-align: center;">YB YB VQ(6) + Fl 10s Q(6) + LFl 15s</p> <p style="text-align: center;">S</p> <p style="text-align: center;">BYB BYB VQ(3) 5s Q(3) 10s</p> <p style="text-align: center;">Svart med gult bånd Black with yellow band</p> <p style="text-align: center;">BYB BYB</p> <p style="text-align: center;">E</p> <p style="text-align: center;">NE</p> <p style="text-align: center;">SE</p> <p style="text-align: center;">SW</p> <p style="text-align: center;">Sjøsjonfare Point of interest</p>		
<p>Toppermerke: 2 svarte kjebler Topmark: 2 black cones</p> <p>Lys: hvitt Light: White</p> <p>Samme karakter anvendes for lys på staker, bøyestaker og faste sjømerker        The same abbreviations are used for lights on spar buoys and beacons.        The periods (5s, 10s and 15s) may not always be charted.</p> <p>Tid (sekunder) 0 5 10 15        Time (seconds)</p> <p>Periodens lengde        Period shown</p>		

Bøyer og sjømerker

*Buoys and Beacons* **Q**


<p>130.4</p>	<p>Frittliggende grunne/fare merker er forankret på grunne av begrenset omfang, farbart utenom hindringen. <b>Isolated Danger Marks</b> <i>stationed over dangers with navigable water around them.</i></p> <p>Sjømerkets farge: vannrette bånd svart/rød Toppmerke (hvis benyttet): 2 svarte kuler. Lys: hvitt <i>Body: black with red horizontal band(s); Topmark: 2 black spheres; light (if any): white</i></p>	
		<p>466.2c</p>
		<p>Sjømerker med lys i standardsjøkart <i>Lighted Marks on standard charts</i></p>
		<p>Sjømerker med lys i norske sjøkart <i>Lighted Marks on multicoloured charts</i></p>
<p>130.5</p>	<p>Senterledsmerker brukes som midtmerke i en farled og som landkjenningsmerke <b>Safe Water Marks</b> <i>such as mid-channel and landfall marks.</i></p> <p>Sjømerkets farge: lodrette striper rødt/hvitt Toppmerke (hvis benyttet): rød kule <i>Body: red and white vertical stripes; Topmark (if any): red sphere; light (if any): white</i></p>	
		<p>466.2d</p>
		<p>Sjømerker med lys i standardsjøkart <i>Lighted Marks on standard charts</i></p>
		<p>Sjømerker med lys i norske sjøkart <i>Lighted Marks on multicoloured charts</i></p>
<p>130.6</p>	<p>Spesialmerker ikke primært for å hjelpe navigasjonen men å angi spesielle områder, badeplasser mm. <b>Special Marks</b> <i>not primarily to assist navigation but to indicate special features.</i></p> <p>Sjømerkets farge (valgfri form): gul Toppmerke (hvis benyttet): gult kryss <i>Body (shape optional): yellow; Topmark (if any): yellow x; light (if any): yellow</i></p>	
		<p>466.2e</p>
		<p>Sjømerker med lys i standardsjøkart <i>Lighted Marks on standard charts</i></p>
		<p>Sjømerker med lys i norske sjøkart <i>Lighted Marks on multicoloured charts</i></p>
<p>130.7</p>	<p>Sjømerker for nye farer <b>New Danger Marks</b></p> <p>Sjømerkets farge: gult og blått; Toppmerke (hvis benyttet): gult kors; Lys: gult <i>Body (shape optional): yellow and blue; Topmark: yellow +; light (if any): yellow</i></p>	
		<p>466.2f</p>

Q






# R Tåkesignaler

# Fog Signals

Generelt <sup>1)</sup>		<i>General</i>	
Tåke detektor-lykt <i>Fog detector light</i>	→ P	Tåkelykt <i>Fog light</i>	→ P
1		Posisjon for tåkesignal, type signal ikke angitt <i>Position of fog signal, Type of fog signal not stated</i>	451 451.2 452.8
2	(man)	Manuelt aktivisert <i>Manually activated</i>	452.9

Typer av tåkesignal med forkortelser <sup>1)</sup>		<i>Types of Fog Signals, with Abbreviations</i>	
10	<b>Explos</b>	Knallsignal <i>Explosive</i>	452.1
11	<b>Dia</b>	Diafon <i>Diaphone</i>	452.2
12	<b>Siren</b>	Sirene <i>Siren</i>	452.3
13	<b>Horn</b>	Nautrofon, signalhorn mm <i>Horn (nautophone, reed, tyfon)</i>	
14	<b>Bell</b>	Klokke <i>Bell</i>	
15	<b>Whis</b>	Floyte <i>Whistle</i>	
16	<b>Gong</b>	Gongong <i>Gong</i>	452.7















Eksempel på beskrivelse av tåkesignal <sup>1)</sup>		<i>Examples of Fog Signal Descriptions</i>	
20	 ★ Fl.3s 70m 29M Siren Mo(N)60s	Tåkesignal på fyr/lykt, et langt signal fulgt av et kort (N), periodens lengde er 60 sekunder <i>Siren at a lighthouse, giving a long blast followed by a short one (N), repeated every 60 seconds</i>	
21	 Bell	Bølgeaktivisert klokkebøye <i>Wave-actuated bell buoy</i>	452.5 454.1
22	 Q (6)+LFl.15s Horn(1)15s Whis	Lysbøye med horn samt bølgeaktivisert floyte-signal som gir et enkelt signal hver 15 sekund <i>Light buoy, with horn giving a single blast every 15 seconds, in conjunction with a wave-actuated whistle</i>	452.4 453.1 454.3
*Symbolet for tåkesignal kan utelates når beskrivelsen av signalet er gitt. *The fog signal symbol is usually omitted when a description of the signal is given.			

<sup>1)</sup> I norsk farvann: Tåkesignal (lydsignal) er tatt ut av bruk på norskekysten som fast installasjon.

<sup>1)</sup> In Norwegian water: Fog Signals are not used in Norwegian waterways.

Radar, radio og satellittnavigasjonssystemer

Radar, Radio and Satellite Navigation Systems **S**











Radar		Radar	
Radartårn og -master som landemerker Radar structures forming landmarks		→ E	Radarovervåkningsssystem Radar surveillance systems → M
1	 <b>Ra</b>	Kystradarstasjon som gir avstand og peiling på anmodning <i>Coast radar station, providing range and bearing service on request</i>	485.1
2	 <b>Ramark</b>	Radar fyr, sender kontinuerlig <i>Ramark, radar beacon transmitting continuously</i>	486.1
3.1	 <b>Racon(Z)(3 cm)</b>	Radar svarfyr, med morsekode, 3 cm (X) båndet <i>Radar transponder beacon, with morse identification, responding within the 3 cm (X) band</i>	486.2-5
	†  <b>Racon(Z)(10 cm)</b>	Radar svarfyr, med morsekode, 10 cm (S) båndet <i>Radar transponder beacon, with morse identification, responding within the 10 cm (S) band</i>	
	 <b>Racon(Z)</b>	Radar svarfyr, med morsekode <i>Radar transponder beacon, with morse identification</i>	
	 <b>Racon(Z)</b>	Radar svarfyr. Sektor med vanskelig mottak <i>Radar transponder beacon, with sector of obscured reception</i>	
	 <b>Racon(Z)</b>	Radar svarfyr med sektor for mottak <i>Radar transponder beacon, with sector of reception</i>	
	 <b>Racon Racon</b>	Radar svarfyr med angitt retning (objektene på linje) <i>Leading radar transponder beacons</i>	
3.5	 <b>Racon Racon</b>	Radar svarfyr med angitt retning i kombinasjon med overettlykter <i>Leading radar transponder beacons coincident with leading lights</i>	
	 <b>Racon Racon</b>		
3.6	 <b>Racon</b>	Flytende sjømerke med radar svarfyr <i>Radar transponder beacons on floating marks</i>	 <b>Racon</b>
4		Radar reflektor <i>Radar reflector</i>	460.3 465
5		Tydelig radarobjekt <i>Radar conspicuous feature</i>	485.2

S

X








# S Radar, radio og satellittnavigasjonssystemer


## Radar, Radio and Satellite Navigation Systems

Radio		Radio	
Radiotårn og -master som landemerker <i>Radio structures forming landmarks</i>		→ E	Radiorapporteringspunkter <i>Radio reporting (calling-in or way) points</i> → M
10		Sirkulært radiofyrt <i>Circular (non-directional) marine or aeromarine radiobeacon</i>	480 480.1 481.1
11		Retningsbestemt radiofyrt med angitt peiling <i>Directional radiobeacon with bearing line</i>	480 481.2
		Retningsbestemt radiofyrt i kombinasjon med overettlykter <i>Directional radiobeacon coincident with leading lights</i>	
12		Roterende radiofyrt <i>Rotating pattern radiobeacon</i>	480 481.1
13		Consolfyrt <i>Consol beacon</i>	480 481.3
14		Radiopeilestasjon <i>Radio direction finding station</i>	483
15		Kystradiostasjon med QTG-service <i>Coast radio station providing QTG service</i>	484
16		Luffarts radiofyrt <i>Aeronautical radiobeacon</i>	482
17.1		AIS-sender <i>Automatic Identification System transmitter</i>	489.1
17.2		AIS-sender på flytende sjømerker (eksempel) <i>Automatic Identification System transmitter on floating marks (examples)</i>	

Radar, radio og satellittnavigasjonssystemer

*Radar, Radio and Satellite Navigation Systems* **S**

18.1	 V-AIS	Virtuell AIS (med ukjent IALA-definert funksjon) <i>Virtual AIS with no known IALA-defined function</i>	489.2
18.2	 V-AIS	Virtuell AIS (med kjent IALA-definert funksjon) <i>Virtual AIS with cardinal mark function</i>	
18.3	 V-AIS	Virtuell AIS med lateralfunksjon <i>Virtual AIS with lateral mark function</i>	
18.4	 V-AIS	Virtuell AIS med frittliggende grunnfunksjon <i>Virtual AIS with isolated danger mark function</i>	
18.5	 V-AIS	Virtuell AIS med senterledsmerkefunksjon <i>Virtual AIS with safe water mark function</i>	
18.6	 V-AIS	Virtuell AIS med spesialmerkefunksjon <i>Virtual AIS with special purpose mark function</i>	
18.7	 V-AIS	Virtuell AIS med ny fare merkefunksjon <i>Virtual AIS with new danger mark function</i>	

Satellitnavigasjon				<i>Satellite Navigation Systems</i>	
50	WGS WGS 72 WGS 84	World Geodetic System, 1972 eller 1984 <i>World Geodetic System, 1972 or 1984</i>		201	
Anm:	Vanligvis finnes det på sjøkartet en anmerkningsrubrikk som viser de korreksjoner, i hundredeler av et minutt i bredde- og lengde, som skal gjøres med posisjoner fra et satellittnavigasjonssystem (GPS)				202
Note:	<i>A note may be shown to indicate the shifts of latitude and longitude, to one, two or three decimal places of a minute, depending on the chart scale, which should be made to satellite-derived positions (which are referred to WGS84) to relate them to the chart.</i>				
51	 DGPS	Stasjon som sender ut DGPS korreksjoner <i>Station providing DGPS corrections</i>		481.4	

S

✂

# T Tjenester

# Services














Lostjenester			Pilotage	
1.1		Losmøtested, posisjon til losbåt <i>Boarding place, position of a pilot cruising vessel</i>		491.1 491.2
1.2		Losmøtested, posisjon med navn på losbåt (distrikt, havn el) <i>Boarding place, position of a pilot cruising vessel, with name (e.g. District, Port)</i>		
1.3		Losmøtested, posisjon til losbåt med anmerkning (for tankbåter, landsetting el) <i>Boarding place, position of a pilot cruising vessel, with note (e.g. Tanker, Disembarkation)</i>		
1.4		Helikoptertransport av los <i>Pilots transferred by helicopter</i>		
2		Losstasjon med stadig vakthold <i>Pilot office with pilot lookout, pilot lookout</i>		
3		Loskontor <i>Pilot office</i>		491.3
4		Havn med losservice <i>Port with pilotage service (boarding place not shown)</i>		491.4

Kystvakt, sjøredning			Coast Guard, Rescue	
10		Kystvaktstasjon <i>Coastguard station</i>		492 492.1 492.2
11		Kystvaktstasjon med sjøredning <i>Coastguard station with rescue station</i>		493.3
12		Sjøredningsstasjon, livbåtsstasjon, rakettsignalstasjon <i>Rescue station, lifeboat station, rocket station</i>		493 493.1
13		Livbåt ved fortøyningsbøye <i>Lifeboat lying at a mooring</i>		493.2
14		Hytte (tilflukt) for skipbrudne <i>Refuge for shipwrecked mariners</i>		456.4

Signalstasjoner			Signal Stations	
20		Signalstasjoner i alminnelighet <i>Signal station in general</i>		490.3
21		Signalstasjon som viser internasjonale havnetrafikk-signaler <i>Signal station, showing international port traffic signals</i>		495.5
22		Trafikksignalstasjon for inn og ut av havn <i>Traffic signal station, Port entry and departure signals</i>		495.1
23		Signalstasjon for havnekontroll <i>Port control signal station</i>		495.1

## Tjenester

 Services **T**

24	 SS(Lock)	Signalstasjon for sluse <i>Lock signal station</i>		495.2
25.1	 SS(Bridge)	Signalstasjon for brupassering <i>Bridge passage signal station</i>		495.3
25.2	 F Traffic-Sig	Bru med fyrbelysning og trafikksignal <i>Bridge lights including traffic signals</i>		
28	 SS(Storm)	Stormsignalstasjon <i>Storm signal station</i>		497.1
29	 SS(Weather)	Værsignalstasjon, vindsignalstasjon <i>Weather signal station, Wind signal station</i>		497.1
30	 SS(Ice)	Signalstasjon for is <i>Ice signal station</i>		497.1
31	 SS(Time)	Tidssignalstasjon <i>Time signal station</i>		494.1
32.1		Tidevannsstang eller -måler <i>Tide scale</i>		496.1
32.2	 Tide Gauge	Automatisk tidevannsmåler <i>Automatically recording tide gauge</i>		
33	 SS(Tide)	Signalstasjon for vannstand <i>Tide signal station</i>		496.2
34	 SS(Stream)	Signalstasjon for tidevannsstrøm <i>Tidal stream signal station</i>		496.3
35	 SS(Danger)	Signalstasjon for fare <i>Danger signal station</i>		497.2
36	 SS(Firing)	Signalstasjon for skytefelt <i>Firing practice signal station</i>		497.2

## Register over forkortelser

Aero	Lufttrafikfyr, flyfyr	<i>Aero light</i>	P 60
Aero RC	Luftfarts radiofyr	<i>Aeronautical radiobeacon</i>	S 16
ALSM		<i>Association Internationale de Signalisation Maritime</i>	Q 130
Al	Vekslede lys	<i>Alternating</i>	P 10.11
ALC	Fortøyningsplattform	<i>Articulated Loading Column</i>	L 12
Am	Ambra	<i>Amber</i>	P 11.8
B	Båke	<i>Beacon tower</i>	Q 110
B	Svart	<i>Black</i>	
bk	Brutt, knust	<i>Broken</i>	J 33
Bns	Faste sjømerker	<i>Beacons</i>	M 1
Bn Tr	Fast sjømerke	<i>Beacon tower</i>	P 3
Br	Brottsjø	<i>Breakers</i>	K 17
Bu	Blå	<i>Blue</i>	P 11.4
c	Grov	<i>Coarse</i>	J 32
CALM	Fortøynings- og lastebøye	<i>Catenary Anchor Leg Mooring</i>	L 16
Cb	Mellomstore steiner	<i>Cobbles</i>	J 8
CD	Kartnull	<i>Chart Datum</i>	H 1
cd	Candela	<i>Candela (new candle)</i>	B 54
CG	Kystvaktstasjon	<i>Coastguard station</i>	T 10
Ch	Kirke	<i>Church</i>	E 10.1
Chy	Skorstein	<i>Chimney</i>	E 22
cm	Centimeter	<i>Centimetre(s)</i>	B 43
Co	Korall	<i>Coral</i>	J 10
conspic	Lett synlig	<i>Conspicuous</i>	
Cup	Kirkekuppel	<i>Church cupola</i>	E 10.4
Cy	Leire	<i>Clay</i>	J 3
Dir	Retningsfyr	<i>Direction light</i>	P 30
dm	Desimeter	<i>Decimetre(s)</i>	B 42
Dn	Pælebukk	<i>Dolphin</i>	F 20
«Dnl»	Den norske los	<i>The Norwegian Pilot Sailing Directions</i>	
DW	Dypvanns-	<i>Deep-water</i>	M 27
		<i>Deep-draught</i>	N 12.4
DZ	Skyteområde	<i>Danger Zone</i>	Q 50
E	Øst	<i>East</i>	B 10
ED	Eksistens tvilsom	<i>Existence doubtful</i>	I 1
ED50		<i>Europeisk Datum 1950</i>	
EEZ	Eksklusiv økonomisk sone	<i>Exclusive Economic Zone</i>	N 47
Efs	Etterretninger for sjøfarende	<i>Notices to mariners</i>	
Explos	Knallsignal	<i>Explosive</i>	R 10
exting	Nedlagt	<i>Extinguished</i>	P 55

## Index of Abbreviations

F	Fast	<i>Fixed</i>	P 10.1
f	Fin	<i>Fine</i>	J 30
FFI	Fast med blink	<i>Fixed and flashing</i>	P 10.10
FI	Blink	<i>Flashing</i>	P 10.4
Fla	Flammetårn (på sjøen)	<i>Flare stack (at sea)</i>	L 11
Fog Det Lt	Tåkedetektor-lykt	<i>Fog detector light</i>	P 62
Ldg	Friseilingslinje	<i>Transit, clearing line</i>	M 2
FS	Flaggstang	<i>Flagstaff</i>	E 27
ft	Fot	<i>Foot/feet</i>	B 47
G	Grus	<i>Gravel</i>	J 6
G	Grønn	<i>Green</i>	P 11.3
GNSS	Globalt navigasjons-satellittsystem	<i>Global Navigation Satellite System</i>	
GPS	Globalt posisjonerings-system	<i>Global Positioning System</i>	
H	Helikopter	<i>Helicopter</i>	T 1.4
HAT	Høyeste astro-nomiske tidevann	<i>Highest Astronomical Tide</i>	H 3
h	Hard	<i>Hard</i>	J 39
h	Time	<i>Hour</i>	B 49
(hor)	Horisontal anordning	<i>Horizontally disposed</i>	P 15
IALA		<i>International Association of Lighthouse Authorities</i>	Q 130
IHB		<i>International Hydrographic Bureau</i>	
IHO		<i>International Hydrographic Organization</i>	
in	Indre	<i>Inner</i>	
INT	Internasjonal	<i>International</i>	T 21
Intens	Forsterket lys	<i>Intensified light</i>	P 46
IQ	Avbrutt hurtigblink	<i>Interrupted quick</i>	P 10.6
Iso	Isofase	<i>Isophase</i>	P 10.3
IUQ	Avbrutt ultra hurtigblink	<i>Interrupted ultra quick</i>	P 10.8
IVQ	Avbrutt rask hurtigblink	<i>Interrupted very quick</i>	P 10.7
KVSD	Kartverket sjødivisjonen		
K <sub>0</sub>	Kartnull	<i>Chart Datum</i>	H 1
km	Kilometer	<i>Kilometre(s)</i>	B 40
kn	Knop	<i>Knot(s)</i>	B 52
l	Liten	<i>Little, small</i>	
Lat	Breddegrad	<i>Latitude</i>	B 1
Ldg	Overrettykter	<i>Leading lights</i>	P 20.3
LFI	Langblink	<i>Long-flashing</i>	P 10.5

## Register over forkortelser

LAT	Laveste astronomiske tidevann	<i>Lowest Astronomical Tide</i>	H 2
Lndg	Opphalingsplass for båter	<i>Landing for boats</i>	F 17
Long	Lengde(grad)	<i>Longitude</i>	B 2
LtHo	Fyr	<i>Lighthouse</i>	P 1
M	Mudder, slam	<i>Mud, Silt</i>	J 2
m	Middel	<i>Middle</i>	
M	Nautisk(e) mil	<i>Nautical mile(s)</i>	B 45
m	Medium	<i>Medium</i>	J 31
m	Meter	<i>Metre(s)</i>	B 41
m	Minutt (tid)	<i>Minute(s) of time</i>	B 50
MHHW	Middelhøyde av høyeste høyvann	<i>Mean Higher High Water</i>	H 13
MHLW	Middelhøyde av høyeste lavvann	<i>Mean Higher Low Water</i>	H 14
MHW	Middel høyvann	<i>Mean High Water</i>	H 5
MHWN	Middel høyvann ved nipp	<i>Mean High Water Neaps</i>	H 11
MHWS	Middel høyvann ved spring	<i>Mean High Water Springs</i>	H 9
Mk	Malt flekk	<i>Mark</i>	Q 101
MLHW	Middelhøyde ved laveste høyvann	<i>Mean Lower High Water</i>	H 15
MLLW	Middelhøyde ved laveste lavvann	<i>Mean Lower Low Water</i>	H 12
MLW	Middel lavvann	<i>Mean Low Water</i>	H 4
MLWN	Middel lavvann ved nipp	<i>Mean Low Water Neaps</i>	H 10
MLWS	Middel lavvann ved spring	<i>Mean Low Water Springs</i>	H 8
mm	Millimeter	<i>Millimetre(s)</i>	B 44
Mo(K)	Morsekode	<i>Morse Code</i>	P 10.9
Mon	Monument	<i>Monument</i>	E 24
MSL	Middelvann	<i>Mean Sea Level</i>	H 6
N	Nord	<i>North</i>	B 9
Nedre	Nedre lykt	<i>Front or lower light</i>	P 23
NE	Nordøst	<i>Northeast</i>	B 13
NGO	Norsk datum 1948		
NHS	Sjøkartverket	<i>Norwegian Hydrographic Service</i>	
No	Nummer	<i>Number</i>	N 12.2
Np	Nipp tidevann	<i>Neap tide</i>	H 17
NW	Nordvest	<i>Northwest</i>	B 15
Obscd	Skjult sektor	<i>Obscured</i>	P 43
Obstn	Hindring	<i>Obstruction</i>	K 40-43
Oc	Okkulerende	<i>Occulting</i>	P 10.2
occas	Lykter som tenes ved spesielle behov	<i>Occasionally</i>	P 50
ODAS	Stor oseanografisk bølge	<i>Ocean-Data-Acquisition System</i>	Q 58

*Index of Abbreviations*

Or	Oransje	<i>Orange</i>	P 11.7
P	Småstein	<i>Pebbles</i>	J 7
PA	Omtrentlig posisjon	<i>Position approximate</i>	B 7
PD	Tvilsom posisjon	<i>Position doubtful</i>	B 8
pr	Privat	<i>Private</i>	P 65
(priv)	Privat	<i>Private</i>	P 65
Well	Oljebrønn under vann	<i>Submerged Production well</i>	L 20
Pyl	Mast	<i>Pylon</i>	D 26
Q	Hurtigblink	<i>Quick</i>	P 10.6
R	Fortøyningsring	<i>Mooring ring</i>	F a
R	Stor stein, klippe	<i>Rock</i>	J 9.1
R	Kystradiostasjon med QTG-service	<i>Coast radio station providing QTG-service</i>	S 15
R	Rød	<i>Red</i>	P 11.2
Ra	Radar	<i>Radar</i>	M 32
Ra	Kystradarstasjon	<i>Coast radar station</i>	S 1
Racon	Radar svarfyr	<i>Radar transponder beacon</i>	S 3
Radar Sc	Radarantenne	<i>Radar scanner</i>	E 30.3
Radar Tr	Radartårn	<i>Radar tower</i>	E 30.2
Radome	Radarkuppel	<i>Radar dome</i>	E 30.4
Ramark	Radarfyr, sender kontinuerlig	<i>Radar beacon transmitting continuously</i>	S 2
RC	Sirkulært radiofyr	<i>Circular radiobeacon</i>	S 10
RC Aero	Luffarts radiofyr	<i>Aeronautical radiobeacon</i>	S 16
RD	Retningsbestemt radiofyr	<i>Directional radiobeacon</i>	S 11
Ref	Sjømerke for tilfluktssted for skipbrudne	<i>Refuge beacon</i>	Q 124
Rep	Rapportert, men ikke kontrollert	<i>Reported, not surveyed</i>	I 3
RG	Radiopilestasjon	<i>Radio direction-finding station</i>	S 14
RoRo	Ro/Ro-terminal	<i>Roll-on, Roll-off</i>	F 50
Ru	Ruiner	<i>Ruins</i>	D 8
RW	Roterende radiofyr	<i>Rotating-pattern radiobeacon</i>	S 12
S	Sand	<i>Sand</i>	J 1
S	Syd, sør	<i>South</i>	B 11
s	Sekund (tid)	<i>Second(s) of time</i>	B 51
SALM	Fortøyningsplattform	<i>Single Anchor Leg Mooring</i>	L 12
SBM	Installasjonsbøye	<i>Single Buoy Mooring</i>	L 16



## Register over forkortelser

SD	Dybde tvilsom	<i>Sounding doubtful</i>	I 2
SE	Sørøst	<i>Southeast</i>	B 14
Sh	Skjell	<i>Shells</i>	J 11
Si	Kalkrik søle	<i>Chalky soil</i>	J 4
Skst	Skorstein	<i>Chimney</i>	E 22
Siren	Sirene	<i>Siren</i>	R 12
Sp	Kirkespir	<i>Church spire</i>	E 10.3
Slip	Slipp	<i>Patent slip</i>	F 23
so	Bløt	<i>Soft</i>	J 35
Sp	Springflo	<i>Spring tide</i>	H 16
SPM	Fortøyningsplattform	<i>Single point mooring</i>	L 12
SS	Signalstasjon	<i>Signal station</i>	T 20
St	Stein	<i>Stones</i>	J 5
SW	Sørvest	<i>Southwest</i>	B 16
sy	Klebrig	<i>Sticky</i>	J 34
sync	Synkronisert eller sekvensielt lys	<i>Synchronized or sequential light</i>	P 66
t	Tonn	<i>Ton(s)</i>	B 53
(temp)	Midlertidig	<i>Temporary</i>	P 54
Tr	Tårn	<i>Tower</i>	E 20
Tr	Kirketårn	<i>Church tower</i>	E 10.2

*Index of Abbreviations*

(U)	Ubevoktet (ubemannet)	<i>Unwatched, unmanned</i>	P 53
UQ	Ultra hurtigblink	<i>Ultra quick</i>	P 10.8
V	Varde	<i>Cairn</i>	Q 110
v	Vulkansk	<i>Volcanic</i>	J 37
(vert)	Vertikal anordning	<i>Vertically disposed</i>	P 15
Vi	Fiolett	<i>Violet</i>	P 11.5
VQ	Rask hurtigblink	<i>Very quick</i>	P 10.7
W	Vest	<i>West</i>	B 12
W	Hvit	<i>White</i>	P 11.1
Wd	Sjøgras	<i>Weed (including kelp)</i>	J 13.1
WGS	WGS84	<i>World Geodetic System 1984</i>	S 50
Whis	Fløyte	<i>Whistle</i>	R 15
Wk	Vrak	<i>Wreck</i>	K 20
Y	Gul	<i>Yellow</i>	P 11.6
Øvre	Øvre lykt	<i>Rear or upper light</i>	P 22

## Internasjonale forkortelser

*International Abbreviations*

<b>A</b>					
Aero	Aeronautical	P 60–61.1	F	Fixed	P 10.1
Aero RC	Aeronautical radio beacon	S 16	FFI	Fixed and flashing	P 10.10
AIS	Automatic identification system	S17-18	Fl	Flashing	P 10.4
AIMS	Association Internationale de Signalisation Maritime	Q 130	Fla	Flare stack	L 11
Al	Alternating	P 10.11	Fog Det Lt	Fog detector light	P 62
ALC	Articulated Loading Column	L 12	FS	Flagstaff, flagpole	E 27
Am	Amber	P 11.8	ft	Foot/feet	B 47
ASL	Archipelagic Sea Lane	M 17	<b>G</b>		
ATBA	Area To Be Avoided	M 29	G	Gravel	J 6
<b>B</b>			G	Green	P 11.3, Q 2
B	Black	Q 2, Q 81	<b>H</b>		
bk	Broken	J 33	h	Hard	J 39
Bn	Beacon	P 4–5, Q 80	h	Hour	B 49
BnTr	Beacon Tower	P 3, Q 110	H	Helicopter	T 1.4
Br	Breakers	K 17	HAT	Highest Astronomical Tide	H 3
Bu	Blue	P 11.4	hor	Horizontally disposed	P 15
<b>C</b>			<b>I</b>		
c	Coarse	J 32	IALA	International Association of Lighthouse Authorities	Q 130
ca	Calcareous	J 38	IHO	International Hydrographic Organization	
CALM	Catenary Anchor Leg Mooring	L 16	IMO	International Maritime Organization	
Cb	Cobbles	J 8	INT	International	A 2, T 21
cd	Candela	B 54	Intens	Intensified	P 46
CD	Chart Datum	H 1	IQ	Interrupted quick	P 10.6
CG	Coast Guard	T 10–11	Iso	Isophase	P 10.3
Ch	Church	E 10.1	ITZ	Inshore Traffic Zone	M 25
Chem	Chemical(s)	L 40	IUQ	Interrupted ultra quick	P 10.8
Chy	Chimney	E 22	IVQ	Interrupted very quick	P 10.7
cm	Centimetre(s)	B 43	<b>K</b>		
Co	Coral, Coralline algae	J 10, K 16	km	Kilometre(s)	B 40
Consol	Consol beacon	S 13	kn	Knot(s)	B 52, N 27
Cup	(Church) cupola	E 10.4	<b>L</b>		
Cy	Clay	J 3	LASH	Lighter Aboard Ship	
<b>D</b>			Lat	Latitude	B 1
Day	Daytime light	P 51	LAT	Lowest Astronomical Tide	H 2
DGPS	Differential Global Positioning System	S 51	Ldg	Leading	P 20.4
Dia	Diaphone	R 11	LFI	Long-flashing	P 10.5
Dir	Direction light	P 30–31	Lndg	Landing for boats	F 17
dm	Decimetre(s)	B 42	LNG	Liquefied Natural Gas	
Dn, Dns	Dolphin(s)	F 20	Long	Longitude	B 2
DW	Deep Water route	M 27.1, N 12.4	LPG	Liquefied Petroleum Gas	
DZ	Danger Zone	Q 50	Lt	Light	P 1
<b>E</b>			LtHo	Lighthouse	P 1
E	East	B 10	LW	Low Water	H 20
ED	Existence doubtful	I 1	<b>M</b>		
EEZ	Exclusive Economic Zone	N 47	m	Medium	J 31
ESSA	Environmentally Sensitive Sea Area	N 22	m	Metre(s)	B 41
Explos	Explosive	R 10	m	Minute(s) of time	B 50
exting	Extinguished	P 55	M	Mud	J 2
<b>F</b>			M	International nautical mile(s) or sea mile(s)	B 45
f	Fine	J 30	MHHW	Mean Higher High Water	H 13
			MHLW	Mean Higher Low Water	H 14

## Internasjonale forkortelser

*International Abbreviations*

MHW	Mean High Water	H 5, H 20	Ru	Ruin	D 8, E 25.2, F 33
MHWN	Mean High Water Neaps	H 11, H 20	RW	Rotating-pattern radiobeacon	S 12
MHWS	Mean High Water Springs	H 9, H 20	<b>S</b>		
min	Minute(s) of time	B 50	S	Sand	J 1
Mk	Mark	Q 101	s	Second(s) of time	B 51, P 12
MLHW	Mean Lower High Water	H 15	S	South	B 11
MLLW	Mean Lower Low Water	H 12	SALM	Single Anchor Leg Mooring	L 12
MLW	Mean Low Water	H 4	SBM	Single Buoy Mooring	L 16
MLWN	Mean Low Water Neaps	H 10, H 20	SD	Sounding doubtful	I 2
MLWS	Mean Low Water Springs	H 8, H 20	SE	South-east	B 14
mm	Millimetre(s)	B 44	sec	Second(s) of time	B 51
Mo	Morse code	P 10.9, R 20	sf	Stiff	J 36
Mon	Monument	E 24	Sh	Shells	J 11
MR	Marine Reserves	N 22	Si	Silt	J 4
MSL	Mean Sea Level	H 6, H 20	Sig	Signal	T 25.2
<b>N</b>			so	Soft	J 35
N	North	B 9	Sp	(Church) spire	E 10.3
NE	North-east	B 13	Sp	Spring Tide	H 16
NGO1948	Norsk datum		SPM	Single Point Mooring	L 12
No	Number	N 12.2	SS	Signal station	T 20–36
Np	Neap Tide	H 17	St	Stones	J 5
NW	North-west	B 15	SW	South-west	B 16
<b>O</b>			sy	Sticky	J 34
Obscd	Obscured	P 43	<b>T</b>		
Obstn	Obstruction	K 40–43, L 43	t	Ton(s) or Tonne(s)	B 53, F 53
Oc	Occulting	P 10.2	temp	Temporary	P 54
occas	Occasional	P 50	Tr	Tower	E 10.2, E 20
ODAS	Ocean Data Acquisition System	L 25, Q 58	TSS	Traffic Separation Scheme	M 20–23
Or	Orange	P 11.7, Q 3	<b>U</b>		
<b>P</b>			U	Unwatched, unmanned	P 53
P	Pebbles	J 7	ULCC	Ultra Large Crude Carrier	
PA	Position approximate	B 7	UQ	Ultra quick	P 10.8
PD	Position doubtful	B 8	<b>V</b>		
priv	Private	P 65, Q 70	v	Volcanic	J 37
Well	Submerged Production Well	L 20	vert	Vertically disposed	P 15
PSSA	Particularly Sensitive Sea Area	N 22	Vi	Violet	P 11.5
Pyl	Pylon	D 26	VLCC	Very Large Crude Carrier	
<b>Q</b>			VQ	Very quick	P 10.7
Q	Quick	P 10.6	VTS	Vessel Traffic Service	
<b>R</b>			<b>W</b>		
R	Coast radio stations QTG service	S 15	W	West	B 12
R	Red	P 11.2, Q 3	W	White	P 11.1, Q 130.5
R	Rock	J 9, K 15	Wd	Weed	J 13.1
Ra	Radar	M 31–32, S 1	Well	Wellhead	L 21
Racon	Radar transponder beacon	S 3.1–3.6	WGS	World Geodetic System	S 50
Radar Sc	Radar scanner	E 30.3	Whis	Whistle	R 15
Radar Tr	Radar tower	E 30.2	Wk(s)	Wreck(s)	K 20–30
RC	Circular marine radiobeacon	S 10	<b>Y</b>		
RD	Directional radiobeacon	S 11	Y	Yellow	P 11.6, Q 3
Ref	Refuge	Q 124, T 14			
Rep	Reported, but not confirmed	I 3.1			
RG	Radio direction-finding station	S 14			
RoRo	Roll-on, Roll-off (RoRo Terminal)	F 50			

## Stikkordregister

Norsk

## General Index

Norwegian

**A**

Advarselsrubrikk .....A 16  
 Aktsomhetsområde ..... M 16, 24  
 Ambrafarget .....P 11.8  
 Ammunisjon, dumpfelt ..... N 23  
 Anbefalt ankringsplass ..... N 10  
 Anbefalt farled ..... M 3, 4, 6, 28.1, a  
 Anbefalt retning ..... M 11, 26  
 Angitt dybde ..... I 24, 42  
 Angitt lysvidde .....P 14  
 Angitt minimumsdybde ..... M 27.2  
 Angitt svingningsradius ..... N 11.2  
 Ankerbøye for sjøfly ..... Q 60  
 Ankringsplass for sjøfly ..... N 14  
 Ankring forbudt ..... N 20  
 Ankring ..... N 20  
 Ankringsområde for  
 dyptgående fartøy ..... N 12.4  
 Ankringsområde for fartøy  
 med eksplosiv last ..... N 12.7  
 Ankringsområde for tankbåter ..... N 12.5  
 Ankringsområde ..... N 12.1, 12.2,  
 12.3, 12.4, 12.5, 12.6, 12.7  
 Ankringsområde med  
 lengste liggetid på 24 timer ..... N 12.6  
 Ankringsområde med navn ..... N 12.3  
 Ankringsplass ..... N 10-14  
 Anlegg ..... D 20-29  
 Anordninger .....P 15  
 Antenne ..... E 30.3, 31  
 Arbeid i sjøen .....F 31  
 Arbeid ..... F 30-32  
 Arbeid på land .....F 30  
 Arbeid pågår .....F 32  
 Aust .....B 10  
 Automatisk tidevanismåler .....T 32.2  
 Avbrutt hurtigblink .....P 10.6  
 Avbrutt rask hurtigblink .....P 10.7  
 Avbrutt ultra hurtigblink .....P 10.8  
 Avfall,dumpfelt for ..... N a  
 Avfall, forbrenningsområde for ..... N 65  
 Avløpsanordning ..... L 43  
 Avløpsledning ..... L 41  
 Avløpsledning, bøye ved utløp av .... Q 57  
 Avmagnetisering, bøye i område for. Q 54  
 Avmagnetiseringsområde ..... N 25  
 Avstander .....B  
 Avstandsmarkering .....F 40  
 Avstengt oljebrønn ..... L 21.1, 21.2  
 Avtagende .....B 64

**B**

Barskog ..... C 31.3  
 Basislinje ..... N 42  
 Basseng ..... F 27, 28  
 Batteri .....E 34.3  
 Bauta .....E 24  
 Bebyggelse ..... D 2, 3  
 Befestningsanlegg .....E 34.1  
 Begrensninger bredde ..... D 21  
 Begrensninger høyde D 20, 22, 25, 26, 28  
 Bekk ..... C 20, 21  
 Bekkefar ..... C 21  
 Belysning av objekt .....P 63  
 Beredskap, lykt uten .....P 53  
 Betegnelse .....F 19  
 Betegnelse/navn ..... L 2  
 Betong .....F 4.3  
 Bifyr .....P 16, 42  
 Blandinger ..... J 12.2

Blink .....P 10.4  
 Blink, fast med .....P 10.10  
 Blokker ..... F 4.2  
 Bløt ..... J 35  
 Blå .....P 11.4  
 Borg .....E 34.2  
 Bratt ..... C 3  
 Bredde .....B 1  
 Brefront ..... C 25  
 Brotsjø ..... H 44, K 17  
 Bru ..... D 20-24, e  
 Bru med fyrbelysning  
 og trafikksignal ..... T 25.2  
 Brupassering, signalstasjon for .....T 25.1  
 Brutt ..... J 33  
 Brygge .....F 14  
 Brønn ..... L 20, 21  
 Brønnhode ..... L 21, 23  
 Buddhistempele .....E 16  
 Bueminutt(er) .....B 5  
 Buesekund(er) .....B 6  
 Bunn ..... J 14, K 31  
 Bunnbeskaffenhet i tidevanns-  
 område ..... J 20-22  
 Bunnbeskaffenhet .....J 30-39  
 Bunken ikke nådd ..... I 13  
 Bunnkjetting .....N c  
 Bunnredskap ..... N 21  
 Bunntype ..... J 1-15  
 By ..... D a  
 Bygning ..... D 6, b  
 Byområde ..... D 1  
 Bølgeaktivisert fløytesignal,  
 lysbøye med ..... R 22  
 Bølgeaktivisert klokkebøye ..... R 21  
 Bølgebrytere ..... F 4, 6  
 Bølgemåler ..... Q 59  
 Bøye i område for avmagnetisering . Q 54  
 Bøye i skyteområde ..... Q 50  
 Bøye i trafikksparasjonssystem ..... Q 61  
 Bøye med toppmerke, farge,  
 radarreflektor og benevnelse ..... Q 11  
 Bøye som markerer  
 rekreasjonsområde ..... Q 62  
 Bøye ved avløpsledning ..... Q 57  
 Bøye ved utfylling ..... Q 56  
 Bøye, fortøynings- ..... Q 40-44  
 Bøye, kabel- ..... Q 55  
 Bøye, konisk ..... Q 20  
 Bøye, kuleformet ..... Q 22  
 Bøye, midlertidig ..... Q 71  
 Bøye, mål- ..... Q 51  
 Bøye, ODAS ..... Q 58  
 Bøye, privat ..... Q 70  
 Bøye, super ..... Q 26  
 Bøye, sylindrisk ..... Q 21  
 Bøye, tønneformet ..... Q 25  
 Bøyens posisjon ..... Q 1  
 Bøyer ..... L 16, Q  
 Bøyestake ..... Q 23  
 Båe ..... K 13-15  
 Båke ..... Q 110, 111, 120, 121

**C**

Candela (new candle) .....B 54  
 Casuarina ..... C 31.6  
 Centimeter ..... B 43  
 Consolfyr .....S 13  
 Containerhavn ..... G 152  
 Containerkran .....F 53.2

**D**

Definerte endepunkt .....M 25.1  
 Demning ..... D 15, F 44  
 Desimeter .....B 42  
 Deviasjon .....B 67  
 Deviasjons pølebukk .....F 21  
 Diafon ..... R 11  
 Diker ..... F 1, 2  
 Dirigering av tidevann ..... F 5  
 Dokk ..... F 25, 26, 27  
 Dokkhavn ..... F 27  
 Dokkport ..... F 42  
 Duc d'albe ..... F 20  
 Dumpfelt for ammunisjon ..... N 23  
 Dumpfelt for avfall ..... N a  
 Dumpfelt for kjemisk avfall ..... N 24  
 Dumpfelt ..... N 23, 24  
 Dumpeområde for mudrings- og over-  
 skuddsmasse ..... N 62  
 Dybde ..... H 20, I 2, K 1, 2  
 Dybde tvilsom ..... I 2  
 Dybdeangivelse ..... I 3, 4, 20-25  
 Dybdekurver ..... I 30, 31  
 Dybdeområde .....K 14  
 Dybder ..... H 1, 14, 24, 30  
 Dybdetail ..... I 10, 11  
 Dykking forbudt ..... N b  
 Dyner ..... C 8  
 Dypgående ..... M 6  
 Dypgående fartøy ..... N 12.4  
 Dypvannsrute ..... M 26.2, 27

**E**

Efs .....A 7  
 Eksistens tvilsom ..... I 1  
 Eksklusiv økonomisk sone ..... N 47  
 Eksplosiv last ..... N 12.7  
 Elv ..... C 20  
 Emblem .....A 12  
 Endepunkt ..... M 25  
 Enheter ..... B 40-54  
 Enveis seksjon ..... M 28.2  
 Enveis trafikkløp ..... M 5.1, 27.1, 27.3  
 Etterretninger for sjøfarende .....A 7  
 Eukalyptus ..... C 31.8  
 Eviggrønt tre ..... C 31.2

**F**

Fabrikk .....E 1  
 Fallende vann ..... H 41  
 Fare for grunnstøtning ..... M 29.1  
 Fare ..... I 4, M 2  
 Fare, signalstasjon for ..... T 35  
 Farekurve .....K 1  
 Fargeangivelse, fast sjømerke med ...Q 81  
 Fargeforkortelser .....P 11  
 Farled .. I 21, M 1, 3, 6, 28, a, P 20.1, 41  
 Farledslykter ..... P 20-23  
 Farledssektor .....P 30.3  
 Farlig for seilassen .....K 28  
 Farlig hindring .....P 42  
 Farm ..... K 47  
 Fart ..... H 43 og N 27  
 Fart, største tillatte ..... N 27  
 Fartsangivelse ..... H 40, 41  
 Fartsmil, sjømerker som markerer . Q 122  
 Fast bru ..... D 22  
 Fast forankring,  
 fortøyningsbøye med ..... Q 42

## Stikkordregister

Norsk

Fast ..... J 36, P 10.1  
 Fast is ..... N 60.1  
 Fast med blink ..... P 10.10  
 Fast sjømærke ..... Q 80-83  
 Fast sjømærke med fargeangivelse, med  
 toppmerke ..... Q 82  
 Fast sjømærke med fargeangivelse,  
 uten toppmerke ..... Q 81  
 Fast sjømærke på undervannsskjær (topp-  
 merke hvis hensiktsmessig) ..... Q 83  
 Fast sjømærke, lykt ..... P 3, 4  
 Fast sjømærke: Karakteristikk ukjent. Q 80  
 Faste sjømærker i skyteområde ..... Q 125  
 Fastpunkt ..... B 22  
 Favn(er) ..... B 48  
 Feil og mangler ..... A 24  
 Ferje ..... M 50, 51, P 50  
 Feste ..... K 31  
 Filao ..... C 31.7  
 Fin sand ..... J 30  
 Fiolet ..... P 11.5  
 Fiske og bruk av  
 bunnredskap forbudt ..... N 21  
 Fiskefartøy ..... P 50  
 Fiskegarnstaker ..... K 44.1  
 Fiskehavn ..... F 10  
 Fiskeredskap ..... K 44.2, 45  
 Fiskerev ..... K 46.1  
 Fiskeri ..... N 45  
 Fiskerigrense 12 M ..... N 45  
 Fjernsynsmast ..... E 28  
 Fjernsynstårn ..... E 29  
 Flaggstang ..... E 27  
 Flammetårn ..... E 23, L 11  
 Flekker, malte ..... Q 101  
 Flerfargede kart ..... P 11, Q 8  
 Flerfargede kart, sjømærker med lys .. Q 8  
 Flerfargekart ..... P 41.2  
 Flertagget pil ..... Q 92  
 Flombelysning ..... P 63  
 Flomsperring ..... F 43  
 Flyplasser ..... D 17  
 Flytebrygge ..... F 16  
 Flytedokk ..... F 26  
 Fløyte ..... R 15  
 Forankret sjømærke ..... P 5  
 Forankring, fast ..... Q 42  
 Forbrenningsområde for avfall ..... N 65  
 Forbudt ..... N 20, 21  
 Forbudt område ..... M 29  
 Forbudt, dykking ..... N b  
 Forklarende tekst ..... A 11  
 Forkortelser ..... P 11  
 Formlinjer ..... C 13  
 Forskningsplattform ..... L 13  
 Forsterket lys, lyktesektor med ..... P 46  
 Forstyrrelsesområde ..... B 82.2  
 Fort ..... E 34.2, 34.3  
 Fortøynings- og lastebøye ..... L 16  
 Fortøyningsbøye ..... L 16, Q 40-44  
 Fortøyningsbøye med lys ..... Q 41  
 Fortøyningsbøye med telegraf-  
 eller telefonforbindelse ..... Q 43  
 Fortøyningsbøye, livbåt med ..... T 13  
 Fortøyningsbøyer,  
 område med flere ..... Q 44  
 Fortøyningsmuligheter ..... F 12  
 Fortøyningsplass ..... F 19  
 Fortøyningsplattform ..... L 12  
 Fortøyningsring ..... F a

Foss/fossefall ..... C 22  
 Fot ..... B 47  
 Fri bredde ..... D 21  
 Fri høyde ..... D 20  
 Friseilingshøyde ..... H 20  
 Friseilingslinje ..... M 2, Q 121  
 Frittliggende grunne/fare merke . Q 130.4  
 Fugler ..... N 22  
 Fuglereservat ..... N 22  
 Fullstendig lysbeskrivelse ..... P 16  
 Fylling ..... D 15, d, F 3  
 Fylte symboler ..... Q 2  
 Fyr ..... A, P 1  
 Fyr med en eller flere lysvidder ..... P 14  
 Fyr, luftfarts ..... P 60  
 Fyr, nedlagt ..... P 55  
 Fyr, rundtlysende ..... P 42  
 Fyr, ute av bruk ..... P 55  
 Fyrbelyste farleder ..... P 30, 41  
 Fyrets høyde ..... A 27  
 Fyrskip ..... P 6

## G

Gangsti ..... D 12  
 Gassfelt ..... L 1  
 Gassledning ..... L 40  
 Gatnavn ..... D 7  
 Geografiske koordinater ..... A 23  
 Gittermerke ..... Q 111  
 Gjesteboye ..... U 3  
 Godt synlig ..... E 2  
 Gongong ..... R 16  
 Grad(er) ..... B 4  
 Gravlund ..... E 19  
 Greenwichmeridianen ..... B 3  
 Grend ..... D 4  
 Grense ..... 12 M N 45, 47-49, 60  
 Grense fiskerisone ..... N d  
 Grense fiskevernsonen ..... N d  
 Grense for fast is ..... N 60.1  
 Grense for minefelt ..... N 34  
 Grense for mudret område ..... I 20  
 Grense for naturreservat ..... N 22  
 Grense for område med restriksjoner N 2  
 Grense ..... I 3, 4, 20, M 14, 15,  
 N 1, 2, 22, 30, 34, 40, 41, 43, 44  
 Grense militært øvingsområde ..... N 30  
 Grensepunkt ..... B 24  
 Grenser ..... N  
 Grensestøtte ..... B 24  
 Grind ..... Q 111  
 Grov sand ..... J 32  
 Grunne ..... I b, K 13-15  
 Grunner ..... K 10-17  
 Grunnlinje ..... N 42, 46  
 Grunnlinjepunkt ..... N 42  
 Grunnsløp ..... K 27  
 Grunnstøtning ..... M 29.1  
 Gruppe hurtigblink ..... P 10.6  
 Gruppe rask hurtigblink ..... P 10.7  
 Gruppe-okkulerende ..... P 10.2  
 Gruppeblink ..... P 10.4  
 Grus ..... J 6, 20  
 Gruve ..... E 36  
 Grønn ..... P 11.3  
 Grå ..... J b  
 Gul ..... J b, P 11.6

## H

Hage ..... C a  
 Hard ..... J 39

## General Index

Norwegian

Havbruk ..... K 48  
 Havdønninger ..... K 17  
 Havn med losservice ..... T 4  
 Havn(er) ..... F, N 12.8  
 Havneanlegg ..... F 33.1  
 Havnebasseng ..... F 27  
 Havnedistriktsgrense ..... N 49  
 Havnekontor ..... F 60  
 Havnetrafikk signaler, internasjonale T 21  
 Havnivå ..... N 49  
 Hefte ..... K 31  
 Helikoptertransport av los ..... T 1.4  
 Helsestasjon ..... F 62.1  
 Helt synlig ..... K 20  
 Henvi sning ..... A 18  
 Hindring(er) ..... K 31, 40-48, M 1  
 Hindring, farlig ..... P 42  
 Hindring, luft ..... P 61  
 Historisk vrak ..... N 26  
 Hjernekoordinater ..... A 27  
 Holk ..... F 34  
 Horizontal anordning ..... P 15  
 Hospital ..... F 62.2  
 Hotell ..... E 1, G 96  
 Hovedbunntype ..... J 12.2  
 Hovedfyr ..... P 16  
 Hurtigblink ..... P 10.6  
 Hurtigblink, gruppe rask ..... P 10.7  
 Hurtigblink, kontinuerlig rask ..... P 10.7  
 Hurtigblink, ultra ..... P 10.8  
 Hus ..... D 5  
 Hvit ..... J b, P 11.1  
 Hytte ..... T 14  
 Høyde over bunnen ..... L 21.3  
 Høyde, lysets ..... P 13, 16  
 Høydeangivelse ..... C 13, H 20  
 Høydeforskjell ..... H 20  
 Høydekurver ..... C 10, 12  
 Høydepunkt ..... C 10, 11  
 Høyder ..... C 4, 14, H 1-31  
 Høydereferanser ..... H 20  
 Høyeste astronomiske tidevann ..... H 3  
 Høyvann ..... K 10, 11  
 Høyvann, middel ..... P 13

## I

IALA sjømærkesystem ..... Q 9, 30, 31, 130  
 Idrettsplass ..... D f  
 Ikke bekreftet dybdeangivelse  
 eller fare ..... I 4  
 Ikke farlig (ufarlig) for seilassen K 15, 29, 31  
 Ikke i bruk ..... L 14, 44, N 23.2  
 Ikke i bruk, dumpeområde ..... N 62.2  
 Ikke kontrollert dybdeangivelse ..... I 3  
 Ikke oppmerket ..... M a  
 Ikke permanente hindringer ..... N 1.2  
 Ikke sjømålt område ..... I 25  
 Indirekte belysning ..... P 63  
 Informasjonstavle ..... Q 126  
 Innenfor tilsvarende dybdeområde. K 14.1  
 Innsjø ..... C 23  
 Inntaksledning ..... L 41  
 Intensitet, høy ..... P 61.1  
 Intensitet, lav ..... P 61.2  
 Internasjonale grenser ..... N 40  
 Internasjonale kartserier ..... I d  
 Is, signalstasjon for ..... T 30  
 Isbre ..... C 25, N 60.1  
 Isgrense ..... N 60.2  
 Isfase ..... P 10.3

## Stikkordregister

Norsk

## General Index

Norwegian

Isogoner ..... B 71  
 løynefallende ..... C 31

**J**  
 Jernbane ..... D 13  
 Jernstang ..... Q 90  
 Jernstang med toppmerke ..... Q 90  
 Jerntre ..... C 31.6  
 Jordbølgeområde, hyperbellinje  
 utenfor pålitelig ..... S 33

**K**  
 Kabel, undervanns- ..... L 30-32  
 Kabelbøye ..... Q 55  
 Kabelferje ..... M 51  
 Kabellengde ..... B 46  
 Kai ..... F 13, 33.1  
 Kaikant ..... I c  
 Kalkholdig ..... J 38  
 Kanal ..... F 40  
 Kapell ..... E 11  
 Karakteristikk ukjent, fast sjømerke ..... Q 80  
 Karantenebygning ..... F 62.1  
 Karantenehavn ..... N 12.8  
 Kardinalmerker ..... Q 130.3  
 Kartnull ..... K 11, 12  
 Kartnummer ..... A 1  
 Kilde ..... A 17, J 15  
 Kilde på havbunnen ..... J 15  
 Kilometer ..... B 40  
 Kirke ..... E 10.1  
 Kirkekuppel ..... E 10.4  
 Kirkespir ..... E 10.3  
 Kirketårn ..... E 10.2  
 Kjemisk avfall, dumpfelt ..... N 24  
 Kjent dybde ..... K 14, 22, 26, 41, 42, 46.2  
 Kjent posisjon ..... K 43.2  
 Kjørevei ..... D 12  
 Klaffebru ..... D 23.4  
 Klebrig ..... J 34  
 Klippe ..... J 9, 21  
 Klokke ..... R 14  
 Klokkebøye, bølgeaktivisert ..... R 21  
 Knallsignal ..... R 10  
 Knop ..... B 52  
 Knust ..... J 33  
 Kolle ..... C 4  
 Kompass ..... B  
 Kompassrose ..... B 70  
 Konisk bøye ..... Q 20  
 Kontinentalsokkelgrense ..... N 46  
 Kontinuerlig rask hurtigblink ..... P 10.7  
 Kontinuerlig ultra hurtigblink ..... P 10.8  
 Kontrollert ..... K 42  
 Kontrollmåling ..... I 22  
 Kontrollpunkter ..... B 20-24  
 Korall ..... J 10  
 Korallrev ..... J 22, K 16  
 Kors ..... E 12  
 Kraftledning ..... D 26  
 Kran ..... F 53  
 Kritt ..... J a  
 Krusifiks ..... E 12  
 Kryssende løp ..... M 22  
 Kulebøye ..... Q 22  
 Kunstig fiskerev ..... K 46  
 Kunstig øy ..... L 15  
 Kursangivelse, retningslykt m. P 30.1, 30.2  
 Kursending ..... P 31  
 Kurver ..... B 71  
 Kyst ..... C 3, 5

Kystkartserien ..... P 11  
 Kystkontur ..... C 1-8, H 20, K 10  
 Kystlinje ..... C 1, 2  
 Kystnær ..... C 4  
 Kystradarstasjon ..... S 1  
 Kystradiostasjon ..... S 15  
 Kystradiostasjon med QTG-service ..... S 15  
 Kystrafikkzone ..... M 25  
 Kystvaktstasjon ..... T 10, 11  
 Kystvaktstasjon med sjøredning ..... T 11

**L**  
 Lagerbygning ..... F 51  
 Lagertanker ..... L 17  
 Landemerker ..... E  
 Landingsområde for sjøfly ..... N 13  
 Landingsområde ..... N 13  
 Landsby ..... D 4  
 Langt blink ..... P 10.5  
 Lastebøye ..... L 16  
 Lateralmerker ..... Q 130.1  
 Lava/lavastrøm ..... C 26  
 Laveste astronomiske tidevann ..... H 2  
 Lavvann ..... K 11, 12  
 Led ..... N 33  
 Lege ..... F 62.1  
 Leire ..... J 3  
 Lektor ..... Q 53  
 Lengde ..... B 2  
 Lengste liggetid ..... N 12.6  
 Lense, tømmer ..... N 61  
 Liggetid ..... N 12.6  
 Linje ..... N 42  
 Linje, 2 objekter på ..... P 20.2  
 Linje, likeavstands- ..... N d  
 Linje, midt- ..... N d  
 Lite fort ..... E 34.3  
 Livbåt med fortløyningsbøye ..... T 13  
 Livbåtstasjon ..... T 12  
 Loddskudd på land ..... I c  
 Los, helikoptertransport av ..... T 1.4  
 Losbåt, navn på ..... T 1.2  
 Losbåt, posisjon til ..... T 1.1, 1.3  
 Losing ..... T 1-4  
 Loskontor ..... T 3  
 Losmøtested ..... T 1.1, 1.2, 1.3  
 Losservice, havn med ..... T 4  
 Losstasjon med stadig vakthold ..... T 2  
 Luftfarts radiofyr ..... S 16  
 Luftfartsfyr ..... P 60  
 Luftfartslykt ..... P 60  
 Lykt ..... P 1  
 Lykt med delvis svak sektor ..... P 45  
 Lykt på fast sjømerke ..... P 4  
 Lykt på større fast sjømerke ..... P 3  
 Lykt, luftfarts ..... P 60  
 Lykt, moaré ..... P 31  
 Lykt, nedlagt ..... P 55  
 Lykt, nedre ..... P 23  
 Lykt, privat ..... P 65  
 Lykt, slukket ..... P 55  
 Lykt, tåke ..... P 52  
 Lykt, tåkedetektor ..... P 62  
 Lykt, ubemannet ..... P 53  
 Lykt, ubevoktet ..... P 53  
 Lykt, ute av bruk ..... P 55  
 Lykt, uten beredskap ..... P 53  
 Lykt, øvre ..... P 22  
 Lyktefarge ..... P 11, 40  
 Lyktekarakter om dagen ..... P 51  
 Lyktekarakter på lysbøyer ..... Q 130

Lyktekarakterer ..... P 10  
 Lykter ..... P  
 Lykter med begrenset lystid ..... P 50-55  
 Lykter som tenes ved  
 spesielle behov ..... P 50  
 Lyktesektor ..... P 40-46  
 Lyktesektor med forsterket lys ..... P 46  
 Lys, fortløyningsbøye med ..... Q 41  
 Lys, lufthindrings- ..... P 61  
 Lys, uforsterket ..... P 30.1  
 Lys, vedvarende (vekslende) ..... P 10.11  
 Lysbeskrivelse, fullstendig ..... P 16  
 Lysbøye med horn ..... R 22  
 Lysbøyer, lyktekarakter ..... Q 130  
 Lysbånd ..... P 64  
 Lysets høyde ..... P 13, 16  
 Lysflåter ..... Q 30, 31  
 Lysstyrke, redusert ..... P 44  
 Lystid, begrenset ..... P 50-55  
 Lysvidde ..... P 14, 16  
 Løftebru ..... D 23.3  
 Løftekapasitet ..... F 53.1, 53.2  
 Løpestreng ..... D 25  
 Løse blokker ..... F 4.2  
 Løvtre ..... C 31.1

**M**  
 Magnetiske opplysninger ..... B 60-82  
 Magnetkompass ..... B 60-82  
 Malstrøm ..... H 45  
 Malt toppmerke ..... Q 102.1  
 Malte flekker ..... Q 101  
 Malte tavler ..... Q 102.2  
 Mangrove ..... C 32  
 Marabout-moské ..... E 18  
 Maritim grense ..... M 15, N 1  
 Maritime reservater ..... N 22  
 Mast ..... B 32, D 26, E 28, 30.1  
 Med ..... M 2, b  
 Medium sand ..... J 31  
 Meldepunkt ..... F a, M 40  
 Mellom høyvann og lavvann ..... K 21  
 Mellomstore steiner ..... J 8  
 Merker, frittliggende grunne/fare ..... Q 130.4  
 Merker, kardinal- ..... Q 130.3  
 Merker, lateral- ..... Q 130.1  
 Merker, senterleds- ..... Q 130.5  
 Merker, spesial- ..... Q 130.6  
 Merkesystemets hovedretning ..... Q 130.2  
 Meter ..... B 41  
 Meterskala ..... A 26  
 Middel høyde av høyeste høyvann ..... H 13  
 Middel høyde av høyeste lavvann ..... H 14  
 Middel høyde av laveste høyvann ..... H 15  
 Middel høyde av laveste lavvann ..... H 12  
 Middel høyvann ..... H 5, P 13, 16  
 Middel høyvann ved nipp ..... H 11  
 Middel høyvann ved spring ..... H 9  
 Middel lavvann ..... H 4  
 Middel lavvann ved nipp ..... H 10  
 Middel lavvann ved spring ..... H 8  
 Middelvann ..... H 6  
 Middelvannets høyde over  
 sjøkartets nullnivå ..... H b  
 Middelvannsnivå ..... H 6  
 Midlertidig bøye ..... Q 71  
 Midlertidig ..... P 54  
 Midtlinje/likeavstandslinje ..... N d  
 Militære øvingsområder ..... N 30, 34  
 Militært ..... N 30-34  
 Miljøvern ..... A 21



## Stikkordregister

Norsk

Miljøvern .....A 21  
 Millimeter .....B 44  
 Minaret .....E 17  
 Mindre kjørevei .....D 12  
 Minefelt .....N 34  
 Miner .....N 32, 34  
 Minimumsdybde .....M 27.2  
 Minste dybde i trange løp .....I a  
 Minste dybde .....I 12, M a  
 Minste fri høyde .....D 22, 25, 26, 28  
 Minutt (tid) .....B 50  
 Misvisning .....B 60  
 Moarélykt (dag og natt) .....P 31  
 Molo .....F 5, 12  
 Monument .....E 24  
 Morsekode .....P 10.9, S 3.2  
 Moské .....E 17  
 Motorvei .....D 10  
 Mudder .....J 2  
 Mudrede og sveipede områder ... I 20-24  
 Mudret område .....I 20  
 Mudrings- og overskuddsmasse,  
 dumpeområde for .....N 62  
 Mudringsområde .....N 63  
 Mur .....F 4.3  
 Myr .....C 33  
 Målbøye .....Q 51  
 Målestokk .....A 13, D 3, 5, a  
 Målfartøy .....Q 52

**N**  
 Nasjonale grenser .....N 40-49  
 Nasjonalpark .....N 22  
 Naturlig hindring .....M 20.2  
 Naturresevat .....N 22  
 Nautisk(e) mil .....B 45  
 Nautiske publikasjoner .....A 20  
 Nautofon .....R 13  
 Navigasjonsfare .....Q 130.3  
 Navn .....N 12.3  
 Navneverk .....A 2  
 Nedgravid rørlledning .....L 42  
 Nedlagt fyrtårn .....E 20  
 Nedlagt .....E 20  
 Nedlagt lykt .....E 20  
 Nedre lykt .....P 23  
 Nipa palme .....C 31.5  
 Nipp tidevann .....H 17  
 Nivelleringsmerke .....B 23  
 Nivå .....H 20  
 Nominell lysvidde .....P 16  
 Nord .....B 9  
 Nordaust/ost/øst .....B 13  
 Nordvest .....B 15  
 Normalnull .....H 20, j  
 Nummer .....Q 42  
 Nummerert ankringsområde .....N 12.2  
 Nødsignalstasjon .....T 26

**O**  
 Objektets høyde .....E 4, 5  
 Observasjonsplattform .....L 13  
 Observasjonspunkt .....B 21, a  
 Observert dybde .....H 20  
 ODAS: Stor oseanografisk bøye .....Q 58  
 Offentlig bygning .....D b, F  
 Offshore, plattform med lys .....P 2  
 Offshoreanlegg .....L 3  
 Okkulerende .....P 10.2  
 Oljeboretårn .....L 10  
 Oljebønn .....L 21.1, 21.2

Oljefelt .....L 1  
 Oljeledning .....L 40  
 Oljelense .....F 29.1  
 Oljesperre .....F 29.2  
 Omlastingsanlegg .....F 50-53  
 Omlastingsområde .....N 64  
 Område med flere fortøyningsbøyer. Q 44  
 Område med permanente  
 restriksjoner .....N 2.2  
 Område med restriksjoner .....M 14  
 Område med stein eller grus .....J 20  
 Område under utfylling .....F 31  
 Område, mudrings- .....N 63  
 Område, omlastings- .....N 64  
 Områder .....N 2, 26  
 Omtrentlig posisjon .....B 7, 33  
 Opphalingsplass .....F 17  
 Opphalingsrampe .....F 23  
 Opphalingslipp .....F 24  
 Opphavsrett .....A 5  
 Opplag .....A 6  
 Opplysningstekster .....A  
 Oppmudret farled .....I 21, 22, 23  
 Opprettstående tall .....I b  
 Oransje .....P 11.7  
 Ost/øst .....B 10  
 Ovenfra .....B 30  
 Over bakken .....E 5  
 Overettlinje .....M 1, 32.2, b, Q 120  
 Overettlinje, varder/båker .....Q 120  
 Overettlykter .....P 20, 23  
 Overettmerke, malte tavler .....Q 102.2  
 Overettmerker .....Q 102, 120-122

**P**  
 Pagode .....E 14  
 Pakkis .....N 60.2  
 Palme .....C 31.4, 31.5  
 Parabolantenne .....E 31  
 Park .....C a, K 47  
 Peiling .....B 62  
 Peilingslinje .....Q 121  
 Periode .....P 12, 16  
 Periodevis .....C 21  
 Permanente hindringer .....N 1.1  
 Pil viser når kurs må endres .....P 31  
 Pilar .....F 22  
 Piletre .....Q 92  
 Pir .....F 14  
 Plattform (offshore) med lys .....P 2  
 Plattform .....L 2, 10, 12-14, 22  
 Pongtong .....F 16  
 Pongtongbru .....D 23.5  
 Posisjon for tidevannsstrøm .....H 46  
 Posisjon .....K 43.2  
 Posisjon til losbåt .....T 1.1  
 Posisjon, bøyens .....Q 1  
 Posisjon, sjømerkets .....Q 1  
 Posisjoner .....B  
 Posisjonsangivelse .....B 30-33  
 Postkontor .....F 63  
 Pram .....Q 53  
 Privat bøye .....Q 70  
 Private lykter .....P 50, 65  
 Produksjonsbrønn .....L 20  
 Produksjonsplattform .....L 10  
 Promenadepir .....F 15  
 Publikasjon .....H 30  
 Punktsymbol .....B 32  
 Pælebukk .....F 20

## General Index

Norwegian

Påbudt retning .....M 10  
 Påle .....F 22, K 43, Q 80

**Q**

QTG-service, kystradiostasjon .....S 15

**R**

Radar .....E 30, M 30-32  
 Radar referanselinje .....M 32  
 Radar svarfyr .....S 3  
 Radarantenne .....E 30.3  
 Radarfyr .....S 2  
 Radarkuppel .....E 30.4  
 Radarmast .....E 30.1  
 Radarovervåkningsstasjon .....M 30  
 Radarreflektor .....Q 11, S 4  
 Radartårn .....E 30.2  
 Radiofyr .....S 16  
 Radiofyr, roterende .....S 12  
 Radiofyr, sirkulært .....S 10  
 Radiomast .....E 28  
 Radiopilestasjon .....S 14  
 Radiorapporteringspunkter .....M 40  
 Radiotårn .....E 29  
 Rakettsignalstasjon .....T 12  
 Rammemål .....A 8  
 Rapportering .....A 24  
 Rapporteringspunkt .....M 40  
 Rapportert dybde .....I 3, 4  
 Ravgul .....P 11.8  
 Reduksjonsnivå for dybder .....H 1  
 Redusert lysstyrke .....P 44  
 Referansehavn .....H 30  
 Referansenivå for  
 høydeangivelser .....H 7, 20  
 Referansenivå for høyder .....H 7, 20  
 Referansenivå .....E 4  
 Referansenivå .....H 7, 20  
 Refleksmateriale .....Q 6  
 Regelmessig opprettholdt dybde .....I 23  
 Rekkevidde .....M 31  
 Rekreasjonsområde, bøye som  
 markerer .....Q 62  
 Relieff .....C 10-14  
 Renne, ytterkant av .....P 21  
 Reservert ankerplass .....N 12.9  
 Rester av revet plattform .....L 22  
 Rester av vrak .....K 31  
 Restriksjoner .....M 14, N 2  
 Retning .....M 10, 11, P 20.1, 20.2  
 Retninger .....B  
 Retningslykter .....P 30, 31  
 Rettvisende .....B 63  
 Riksgrense i sjøen .....N 41  
 Riksgrense på land .....N 40  
 Ro-Ro-anlegg .....F 50  
 Roterende radiofyr .....S 12  
 Ruiner .....D 8  
 Rullebru .....D 23.6  
 Rullestein .....F 4.2, G 28  
 Rundkjøring .....M 21  
 Rundtlysende fyr .....P 42, 43  
 Rød .....P 11.2  
 Rørlledning .....D 28, 29

**S**

Saksekran .....F 53.3  
 Saltsump/saltverk .....C 24  
 Samsensatt gruppe-okkulerende .....P 10.2  
 Samsensatt gruppeblink .....P 10.4

## Stikkordregister

Norsk

## General Index

Norwegian

Sammensatt gruppeblink .....	P 10.4	Skorstein .....	E 22	T	
Sand .....	J 1, 30-32	Skrog .....	F 34	Tang .....	J 13
Sandbanker/sandbølger .....	J 14	Skvalpeskjær .....	K 12	Tankbåter .....	N 12.5
Sandhauger .....	C 8	Skytefelt, signalstasjon for .....	T 36	Tanker .....	E 32
Sandstrand .....	C 6	Skyteområde, bøye i .....	Q 50	Tare .....	J 13.1
Sandtak .....	E b	Skyteområde, faste sjømerker i ....	Q 125	Taubane .....	D 25
Satellittnavigasjonssystem .....	S 50	Slaggrunnslinje av variabel dybde ....	K 1	Tavle, informasjons- .....	Q 126
Seilingsmed .....	M b	Slam .....	J 2, 4	Tavle, malt .....	Q 102.2
Seilløp .....	D 21	Slipp .....	F 23, 24	Tekniske anlegg, andre .....	D 20-29
Seksjonert strekning .....	M 28.2	Sluse .....	F 41	Telegraf- eller telefonforbindelse, fortøyningsbøye med .....	Q 43
Sektor .....	P 20.1	Sluse, signalstasjon for .....	T 24	Telegrafstasjon .....	D c
Sektor, delvis svak .....	P 45	Småstein .....	J 7	Teleledning .....	D 27
Sektor, skjult .....	P 43	Spøringer .....	F 43	Telestasjon .....	T 27
Sektorbue .....	P 11	Spesial .....	A	Tempel .....	E 13
Sekund (tid) .....	B 51	Spesialbøyer .....	Q 50-62	Temmingstider, faste .....	P 65
Selreservat .....	N 22	Spesiallys .....	P 60-65	Terreng .....	C
Senterledsmerker .....	Q 130.5	Spesialmerker .....	Q 130.6	Territorial basislinje .....	N 42
Senterlinje .....	M 27.3	Spredt .....	D 2	Territorialgrense 4 M .....	N 43
Sentrum .....	B 30	Spring tidevann .....	H 16	Tidevann .....	F 5, H 2-6, 8-17, 20, 30
Separasjonslinje .....	M 12	Stadion .....	D f	Tidevannsbasseng .....	F 28
Separasjonssone .....	M 13, 20.1, 20.3	Stake .....	Q 24	Tidevannsmåler, automatisk .....	T 32.2
Sesongangivelse .....	H 43	Stasjon .....	D 13, E a, M 30	Tidevannsstang eller -måler .....	T 32.1
Sesongbøyer .....	Q 70-71	Stasjon, kystvakt- .....	T 10, 11	Tidevannsstrøm .....	H 40, 41, 46
Shinto-helligdom .....	E 15	Stasjon, livbåt- .....	T 12	Tidevannsstrøm, signalstasjon for ....	T 34
Signalhorn .....	R 13	Stasjon, rakettsignal- .....	T 12	Tidevannsstrømstabell .....	H 30
Signalstasjon for brupassering .....	T 25.1	Stasjon, signal- .....	T 20-36	Tidevannstabeller .....	H 30
Signalstasjon for fare .....	T 35	Stasjon, sjørednings- .....	T 12	Tidevannsuttrykk .....	H 1-17, a-b
Signalstasjon for havnekontroll .....	T 23	Stein .....	J 5, 7-9, 20, K 10-12	Tidsangivelse .....	B 60
Signalstasjon for is .....	T 30	Stein over høyvann .....	K 10	Tidssignalstasjon .....	T 31
Signalstasjon for skytefelt .....	T 36	Steinbrudd .....	E 35	Tilfluktssted .....	Q 124
Signalstasjon for sluse .....	T 24	Steinet .....	C 7	Tilnærmet dybdekurve .....	I 31
Signalstasjon for tidevannsstrøm .....	T 34	Sterkstrøm .....	L 31	Tilstøtende grense 6 M .....	N 44
Signalstasjon for vannstand .....	T 33	Stigende vann .....	H 40	Tilstøtende sjøkart .....	A 19
Signalstasjon i alminnelighet .....	T 20	Stiv .....	J 36	Tiltagende .....	B 65
Signalstasjon som viser internasjonale havnetrafikksignaler .....	T 21	Stolpe .....	F 22	Time .....	B 49
Signalstasjoner .....	T 20-36	Stor stein .....	J 9	Tittel .....	A
Sikkerhetssone .....	L 3	Stormsignalstasjon .....	T 28	Tittelrubrikk .....	H 20
Silhuett .....	A, E 3	Strand .....	C 5, 7	Tjenester .....	T
Silo .....	E 33	Strandet vrak .....	K 24	Tollbu .....	F 61
Sirene .....	R 12	Strandlinje .....	I, J	Tollgrense .....	N 48
Sirkulært radiofyrt .....	S 10	Stryk .....	C 22	Tollkammer .....	F 61
Sjøfly .....	N 13, 14	Strøm .....	H 30, 40-46	Tonn .....	B 53
Sjøfly, ankerbøye .....	Q 60	Strømbryter .....	F 6	Topografi .....	C
Sjøgras .....	J 13.2	Strømmåler .....	Q 59	Topp av tårn .....	E 4
Sjøkartets nullnivå .....	H 1, b	Strømsjø .....	H 44	Toppmerke .....	Q 9-11, 82, 90, 130
Sjømerke for tilfluktssted for skipbrudne .....	Q 124	Strømvirvler .....	H 45	Toppmerke, fast sjømerke med .....	Q 82
Sjømerke med avstand i meter til kanten av farled (renne/kanal) ....	Q a	Største autoriserte dypgående .....	M 6	Toppmerke, fast sjømerke uten .....	Q 81
Sjømerke, forankret .....	P 5	Største tillatte fart .....	N c	Toppmerke, jernstang med .....	Q 90
Sjømerke/skilter som viser hvor kabelen ender .....	Q 123	Sump .....	C 33	Toveis dypvannsrute .....	M 27.2
Sjømerker .....	A, Q	Superbøye .....	Q 26	Toveis farled .....	M 28.2
Sjømerker med lys .....	Q 7, 8	Sveip .....	K 42	Toveis trafikkløp .....	M 5.2, 27.3
Sjømerker som markerer fartsmil ..	Q 122	Sveipet dybde .....	K 2	Trafikkløp .....	M 5
Sjømerkets posisjon .....	Q 1	Sveipet område .....	I 24	Trafikk kontroll .....	M 40
Sjømåling .....	A 17	Svingbru .....	D 23.2	Trafikkretning .....	M 26
Sjøredningsstasjon .....	T 12	Svingningsradius .....	N 11.2	Trafikkseparasjonssystem ....	M 20-23, 26
Skalldyrfarm .....	K 47	Syd .....	B 11	Trafikkseparasjonssystem, bøye i ....	Q 61
Skarpskyting, militært øvingsområde	N 30	Sydvest .....	B 16	Trafikkseparering .....	M
Skipbrudne, sjømerke for tilfluktssted for .....	Q 124	Sykehus .....	F 62.2	Trafikksignalstasjon for inn og ut av havn .....	T 22
Skipbrudne, tilflukt for .....	T 14	Sylindrisk bøye .....	Q 21	Trange løp .....	I 12, a
Skisse .....	A, E 3	Symbol .....	B 30	Trangt pass .....	G 33
Skjell .....	J 11	Symboler, fylte .....	Q 2	Trangt sund .....	O 15
Skjær .....	K 10, 11	Synlig .....	K 20, 21, 25	Transitthall .....	F 51
Skjæring .....	D 14	Synlig skjær .....	K 10, 11	Transportbru .....	D 24
Skjæringsskråning .....	D 14	Særskilte bestemmelser .....	M 5.2	Transportbånd .....	G 182
Skog .....	C 30, 31.3	Søraust/øst/øst .....	B 14	Trapper .....	F 18
		Sårbare områder .....	N 22	Trelasttomt .....	F 52
				Tretopper .....	C 14
				Trigonometrisk punkt .....	B 20



**Stikkordregister**

Norsk

**General Index**

Norwegian

- |                                      |  |   |                      |                                  |                      |
|--------------------------------------|--|---|----------------------|----------------------------------|----------------------|
| Trykkluftledning .....               | F 29.2                                 | Undervannsrørledning .....                                    | L 40-42, 44          | Vekslende .....                  | J 21, 22, P 10.11, a |
| Trær .....                           | C 31                                   | Undervannsturbin .....  | L 24                 | Vertikal anordning .....         | P 15                 |
| Tråkk .....                          | D 12                                   | Uregelmessigheter .....                                       | B 82.1               | Vest .....                       | B 12                 |
| Tunnel .....                         | D 16                                   | Uren bunn .....   | K 31, L 22           | Vignett .....                    | A                    |
| Tvilsom posisjon .....               | B 8                                    | Utbygningsområde .....  | L 4                  | Viktig bygning .....             | D 6                  |
| Tvilsomme dybder .....               | I 14                                   | Uten vinger .....   | E 25.2               | Vilt .....                       | N 22                 |
| Tømmerlense .....                    | N 61                                   | Utenfor tilsvarende dybdeområde .....                         | K 14.2               | Vindgenerator .....              | E 26, L 5            |
| Tømmeropplag .....                   | F 52                                   | Utfylling .....   | F 31                 | Vindmølle .....                  | E 25                 |
| Tønnebøye .....                      | Q 25                                   | Utfylling, bøye ved .....                                     | Q 56                 | Vindsignalstasjon .....          | T 29                 |
| Tørr .....                           | C 21                                   | Utgiver .....   | A 4                  | Vrak (bare master synlig) .....  | K 25                 |
| Tørrdøkk .....                       | F 25                                   | Utlegging av miner .....                                      | N 32                 | Vrak farlig for seilassen .....  | K 28                 |
| Tørrfallsgrense .....                | H 20                                   | Utløpsledning .....   | L 41                 | Vrak .....                       | K 20-31, N 26        |
| Tørrfallsområde .....                | H 20, I 15, K 10-14                    | UTM koordinatsystem .....                                     | A                    | Vrak med kjent dybde .....       | K 22, 26             |
| Tåkedetektor-lykt .....              | P 62                                   | Utsiktspunkt .....  | B a                  | Vrak med ukjent dybde .....      | K 23                 |
| Tåkelykt .....                       | P 52                                   | <b>V</b>  |                      | Vrak ufarlig for seilassen ..... | K 29                 |
| Tåkesignal på fyrlykt .....          | R 20                                   | Vandrende bunn .....  | J 14                 | Vulkan .....                     | J 37                 |
| Tåkesignal, posisjon for .....       | R 1                                    | Vann .....  | C 23                 | Værtsignalstasjon .....          | T 29                 |
| Tårn .....                           | E 4, 20, 21, 23, 29,<br>30.2, L 10, 11 | Vannflaten .....  | J 21, 22, K 43, L 23 | <b>W</b>                         |                      |
| <b>U</b>                             |  | Vannledning .....   | L 41                 | WGS datum .....                  | A, S 50              |
| Ubåtled .....                        | N 33                                   | Vannstand .....   | H 20                 | World Geodetic System .....      | S 50                 |
| Uforsterket lys .....                | P 30.1                                 | Vannstand, signalstasjon for .....                            | T 33                 | <b>Y</b>                         |                      |
| Ukjent dybde .....                   | K 13, 23, 30, 40                       | Vanntårn .....  | E 21                 | Ytre separasjonssone .....       | M 20.3               |
| Ultra hurtigblink .....              | P 10.8                                 | Varde .....   | Q 100, 110, 120      | <b>Ø</b>                         |                      |
| Under havbunnen .....                | L 42                                   | Varde/båker som friseilingslinje,<br>peilingslinje .....      | Q 121                | Ødelagt havneanlegg .....        | F 33.1               |
| Under utfylling .....                | F 31                                   | Varde/båker som overrettlinje .....                           | Q 120                | Ødelagt kai .....                | F 33                 |
| Under vann .....                     | L 20                                   | Vassdrag .....  | C 20-23              | Øvingsområde .....               | N 30, 32, 33         |
| Under vannflaten .....               | K 43                                   | Vedvarende lys som skifter farge<br>med jevne mellomrom ..... | P 10.11              | Øvre lykt .....                  | P 22                 |
| Understrekede dybdetail .....        | I c                                    | Vegetasjon .....  | C 30-33              | <b>Å</b>                         |                      |
| Undervannsanlegg .....               | L 20-23                                | Vei .....   | D 10, 11, d, F 3     | Årlig forandring .....           | B 66, 70             |
| Undervannskabel .....                | L 30-32                                | Vei på fylling .....  | F 3                  | Årsdatering .....                | F 30-32              |
| Undervannskabler, rørledninger ..... | L 30-44                                |   |                      |                                  |                      |

## Stikkordregister

Engelsk

## General Index

English

**A**

Abandoned lighthouse ..... E 20  
 Aero light ..... P 60  
 Aeronautical radiobeacon ..... S 16  
 Air obstruction light ..... P 61  
 Airfield, airport ..... D 17  
 Alternating light ..... P a  
 Anchor berth ..... N 11  
 Anchorage area ..... N 12, 13  
 Anchorage ..... N 10-14  
 Anchoring prohibited ..... N 20  
 Annual change ..... B 66  
 Anomaly, local magnetic ..... B 82  
 Approximate depth contours ..... I 31  
 Approximate height contour ..... C 12  
 Approximate position ..... B 7, 33  
 Area to be avoided ..... M 29  
 Area, restricted ..... M 14, N 2.1, 26  
 Articulated Loading Platform (ALP) . L 12  
 Artificial features ..... F 1-6  
 Artificial island ..... L 15  
 Astronomical tides ..... H 2, 3  
 Automatic fog signal ..... R 20-22  
 Awash, rock ..... K 12

**B**

Barge buoy ..... Q 53  
 Barrages ..... F 40-44  
 Barrel buoy ..... Q 25  
 Bascule bridge ..... D 23.4  
 Baseline, Territorial Sea ..... N 42  
 Basepoint ..... N 42  
 Basin ..... F 27, 28  
 Battery ..... E 34.3  
 Beacon buoyant, resilient ..... P 5  
 Beacon ..... P 3-5, Q 1-10, 80-126  
 Beacon tower ..... P 3, Q 110  
 Beacons ..... Q  
 Bell ..... R 14  
 Benchmark ..... B 23  
 Berthing facility ..... F 12  
 Bird sanctuary ..... N 22  
 Blockhouse ..... E 34.2  
 Board, painted ..... Q 102.2  
 Border scale ..... A 15  
 Bottom chain ..... N c  
 Boundary mark ..... B 24  
 Boundary, international ..... N 40, 41  
 Breakers ..... K 17  
 Breakwater ..... F 4  
 Bridge inland ..... D e  
 Bridge lights, traffic signals ..... T 25  
 Bridges ..... D 22-24  
 Buddhist temple ..... E 16  
 Buildings ..... D 2, 5, 6, b  
 Buoyant beacon ..... P 5  
 Buoys ..... Q  
 Buried pipe, pipeline ..... L 42

**C**

Cable buoy ..... Q 55  
 Cable ferry ..... M 51  
 Cable ..... B 46  
 Cable landing beacon ..... Q 123  
 Cairn ..... Q 100  
 Caisson ..... F 42  
 Calling-in point ..... M 40  
 Calvary ..... E 12  
 Can buoy ..... Q 21  
 Canal distance mark ..... F 40  
 Canal ..... F 40

Candela ..... B 54  
 Cardinal marks ..... Q 130.3  
 Cargo transhipment area ..... N 64  
 Castle ..... E 34.2  
 Casuarina ..... C 31.6  
 Catenary Anchor Leg  
 Mooring (CALM) ..... L 16  
 Causeway ..... D d, F 3  
 Cautionary notes ..... A 16  
 Cemetery ..... E 19  
 Centimetre ..... B 43  
 Chalk ..... J a  
 Channel border, distance to rand of ..Q a  
 Channel ..... I 21-23  
 Chapel ..... E 11  
 Chart Datum ..... H 1  
 Chart number ..... A 1  
 Chart scale ..... A 13  
 Chart title ..... A 10  
 Chemical dumping ground ..... N 24  
 Chimney ..... E 22  
 Church ..... E 10  
 City ..... D a  
 Clay ..... J 3  
 Clearance, horizontal ..... D 21  
 Clearance, safe overhead ..... D 26  
 Clearance, vertical ..... D 20, 22-28  
 Cleared platform, site ..... L 22  
 Clearing line beacons ..... Q 121  
 Clearing line ..... M 2  
 Cliffs ..... C 3  
 Coast ..... G 1-16  
 Coast radar station ..... S 1  
 Coast radio station, QTG service .... S 15  
 Coastal hillocks ..... C 4  
 Coastguard station ..... T 10, 11  
 Coastline ..... C 1-8  
 Cobbles ..... J 8  
 Colour of beacon, buoy ..... Q 2-5  
 Coloured mark ..... Q 101  
 Compass ..... B  
 Compass rose ..... B 70  
 Composite light ..... P 10  
 Conical buoy ..... Q 20  
 Conifer ..... C 31.3  
 Consol beacon ..... S 13  
 Conspicuous landmark ..... E 2  
 Construction works ..... F 32  
 Container crane ..... F 53.2  
 Contiguous Zone ..... N 44  
 Continental shelf ..... N 46  
 Contour line ..... C 10, 12  
 Control points ..... B 20-24  
 Copyright note ..... A 5  
 Coral ..... J 10, 22, K 16  
 Coralline algae ..... J 10  
 Corner co-ordinates ..... A  
 Course, recommended ..... M a  
 Crane ..... F 53  
 Cross ..... E 12  
 Cultural features ..... D  
 Cupola ..... E 10.4  
 Current ..... H 42-43  
 Current meter buoy ..... Q 59  
 Custom office ..... F 61  
 Customs limit ..... N 48  
 Cutting ..... D 14  
 Cylindrical buoy ..... Q 21

**D**

Dam ..... F 44  
 Danger area beacon ..... Q 125  
 Danger area/zone buoy ..... Q 50  
 Danger line ..... K 1  
 Danger signal station ..... T 35  
 Dangerous wreck ..... K 28  
 Data collection buoy ..... Q 58  
 Daytime light ..... P 51  
 Deciduous tree ..... C 31.1  
 Decimetre ..... B 42  
 Deep water (DW) anchorage ..... N 12.4  
 Deep water (DW) route ..... M 27  
 Degaussing Range buoy ..... Q 54  
 Degaussing range ..... N 25  
 Degrees ..... B 4  
 Depth contours ..... I 30, 31, d  
 Depth, least ..... M a  
 Designation of berth ..... F 19, N 11, Q 42  
 Development area ..... L 4  
 Deviation dolphin ..... F 21  
 Deviation ..... B 67  
 Diaphone ..... R 11  
 Diffuser crib ..... L 43  
 Dimensions ..... A 8  
 Direction lights ..... P 30  
 Direction of buoyage ..... Q 130.2  
 Directional radiobeacon ..... S 11  
 Directions ..... B  
 Dish aerial ..... E 31  
 Distances ..... B  
 Distress signal station ..... T 26  
 Disused cable ..... L 32  
 Disused pipeline ..... L 44  
 Disused platform ..... L 14  
 Diving prohibited ..... N b  
 Dolphin ..... F 20, 21  
 Dome ..... E 30.4  
 Doubtful existence ..... I 1  
 Doubtful position ..... B 8  
 Doubtful sounding ..... I 2  
 Draw bridge ..... D 23.6  
 Dredged area, channel ..... I 20-23  
 Dredging area ..... N 63  
 Dry dock ..... F 25  
 Drying heights ..... I 15  
 Dumping ground ..... N 23, 24, a  
 Dunes ..... C 8  
 Dyke ..... F 1

**E**

East ..... B 10  
 Ebb tide stream ..... H 41  
 Eddies ..... H 45  
 Elevation of light ..... H 20, P 13  
 Embankment ..... D 15  
 Entry prohibited area ..... N 31  
 Equidistance line ..... N d  
 Established direction of traffic flow.. M 10  
 Eucalyptus ..... C 31.8  
 Evergreen ..... C 31.2  
 Exclusive Economic Zone ..... N 47  
 Exercise area, submarine ..... N 33  
 Existence doubtful ..... I 1  
 Explanatory notes ..... A 11  
 Explosive fog signals ..... R 10  
 Explosives anchorage area ..... N 12.7  
 Explosives dumping ground ..... N 23  
 Extinguished light ..... P 55

## Stikkordregister

Engelsk

## General Index

English

**F**

Faint sector ..... P 45  
 Fast ice, limit ..... N 60.1  
 Fathom ..... B 48  
 Ferry ..... M 50, 51  
 Ferry light ..... P 50  
 Ferry terminal RoRo ..... F 50  
 Figures, underlined ..... I c  
 Figures, upright ..... I b  
 Filao ..... C 31.7  
 Firing danger area ..... N 30  
 Firing danger area beacon ..... Q 125  
 Firing danger area buoy ..... Q 50  
 Firing practice signal station ..... T 36  
 Fish haven ..... K 46  
 Fish trap, weir ..... K 44.2-45  
 Fishery zone, limit ..... N 45, f  
 Fishing harbour ..... F 10  
 Fishing light ..... P 50  
 Fishing prohibited ..... N 21  
 Fishing stakes ..... K 44.1  
 Fixed bridge ..... D 22  
 Fixed point ..... B 22  
 Flagpole, flagstaff ..... E 27  
 Flare stack ..... E 23, L 11  
 Flat coast ..... C 5  
 Floating dock ..... F 26  
 Floating lights ..... P 6  
 Flood barrage ..... F 43  
 Flood tide stream ..... H 40  
 Floodlight ..... P 63  
 Floodlit structure ..... P 63  
 Fog detector light ..... F 62  
 Fog light ..... P 52  
 Fog signals ..... R  
 Foot, feet ..... B 47  
 Form lines ..... C 13  
 Fort ..... E 34  
 Foul ..... K 31  
 Front light ..... P 23

**G**

Game preserve ..... N 22  
 Garden ..... C a  
 Gas pipeline area ..... L 40.2  
 Gas pipeline ..... L 40.1  
 Gasfield, name ..... L 1  
 Geographical positions ..... B 1-16  
 Glacier ..... C 25  
 Gong ..... R 16  
 Gravel ..... J 6  
 Graving dock ..... F 25  
 Gridiron ..... F 24  
 Ground tackle ..... Q 42  
 Groyne ..... F 6

**H**

Harbour installations ..... F 10-34  
 Harbour limit ..... N 49  
 Harbour Master's office ..... F 60  
 Health office ..... F 62.1  
 Height ..... C 10-14, E 4, 5  
 Height of structure ..... E 4, 5  
 Hillocks ..... C 4  
 Historic wreck ..... N 26  
 Horizontal clearance ..... D 21  
 Horizontal lights ..... P 15  
 Horn ..... R 13  
 Hospital ..... F 62.2  
 Hour ..... B 49  
 Hulk ..... F 34

**I**

IALA Maritime Buoyage System ..... Q 130  
 Ice front, limits ..... N 60  
 Ice signal station ..... T 30  
 Illuminated ..... P 63  
 Imprint ..... A 4  
 Inadequately surveyed area ..... I 25  
 Inadequately surveyed ..... C 2, I 25  
 Incineration area ..... N 65  
 Inshore Traffic Zone ..... M 25  
 Intake area ..... L 41.2  
 Intake ..... L 41.1  
 Intensified sector ..... P 46  
 Intermittent river ..... C 21  
 International boundary ..... N 40, 41  
 International meridian (Greenwich) ..... B 3  
 Intertidal area ..... J 20-22  
 Isogonic lines ..... B 71  
 Isolated danger mark ..... Q 130.4

**J**

Jetty ..... F 14  
 Josshouse ..... E 15

**K**

Kelp ..... J 13  
 Kilometre ..... B 40  
 Knot ..... B 52

**L**

Lake ..... C 23  
 Land survey datum ..... H 7, 20  
 Landing ..... F 16, 17  
 Landing stairs ..... F 18  
 Landmarks ..... D 8, E  
 Lateral marks (IALA System) ..... Q 130.1  
 Latitude ..... B 1  
 Lattice beacon ..... Q 111  
 Latticed chart, identifier ..... A 2  
 Lava ..... C 26  
 Layered bottom ..... J 12.1  
 Leading beacons ..... Q 120  
 Leading lights ..... P 20, 21  
 Leading line ..... M 1, b  
 Least depth ..... M a  
 Least depth in narrow channel ..... I 12, a  
 Levee ..... F 1  
 Lifeboat mooring ..... T 13  
 Lifeboat station ..... T 12  
 Lifting bridge ..... D 23.3  
 Light structure ..... P 1-8  
 Lighted beacon ..... P 4, Q 7, 8  
 Lighted beacon tower ..... P 3  
 Lighted marks ..... Q 7, 8  
 Lighted offshore platform ..... P 2  
 Light-float ..... Q 30, 31  
 Lighthouse ..... P 1  
 Lighthouse, abandoned ..... E 20  
 Lights character ..... P 10  
 Lights colour ..... P 11  
 Lights description ..... P 16  
 Lights direction ..... P 30  
 Lights disposition ..... P 15  
 Lights elevation ..... P 13  
 Lights in line ..... P 21-23  
 Lights marking fairways ..... P 20-31  
 Lights period ..... P 12  
 Lights range ..... P 14  
 Lights sector ..... P 40-46  
 Lights special ..... P 60-65  
 Lights, leading ..... P 20

Lights, times of exhibition ..... P 50-55  
 Limit, continental shelf ..... N 46  
 Limit, development area ..... L 4  
 Limit, dredged area ..... I 20-23  
 Limit, maximum speed ..... N 27  
 Limit, nature reserve ..... N 22  
 Limit, restricted area ..... M 14, N 2.1, 26  
 Limit, routing measure ..... M 15  
 Limits ..... N 26  
 Linear scale ..... A 2  
 Local magnetic anomaly ..... B 82  
 Lock ..... F 41  
 Lock, signal station ..... T 24  
 Log pond ..... N 61  
 Longitude ..... B 2  
 Lower light ..... P 23

**M**

Magnetic compass ..... B 60-82  
 Magnetic variation ..... B 60-71  
 Maintained channel ..... I 23  
 Major floating light ..... P 6  
 Major light ..... P 1  
 Mangrove ..... C 32  
 Marabout ..... E 18  
 Marginal notes ..... A  
 Marine farm ..... K 48  
 Marine reserve ..... N 22  
 Maritime limit ..... N 1  
 Mark, coloured ..... Q 101  
 Marker Ship buoy ..... Q 52  
 Marsh ..... C 33  
 Mast ..... K 25  
 Maximum draught on track ..... M 6  
 Maximum speed limit ..... N27  
 Measured distance ..... Q 122  
 Median line ..... N d  
 Metre ..... B 41  
 Mile, nautical ..... B 45  
 Military practice area ..... N 30-34  
 Millimetre ..... B 44  
 Minaret ..... E 17  
 Mine ..... E 36  
 Minefield ..... N 34  
 Mine-laying practice area ..... N 32  
 Minimum depth on route ..... M 27.2  
 Minor light ..... P 1  
 Minor marks ..... Q 90-102  
 Minor post, pile ..... F 22  
 Minute ..... B 5, 50  
 Mixed bottom ..... J 12.2  
 Mobile bottom ..... J 14  
 Moiré effect light ..... P 31  
 Mole ..... F 12  
 Monument ..... E 24  
 Moon ..... H l, m  
 Moored storage tanker ..... L 17  
 Mooring buoy ..... Q 40-44  
 Mooring buoy, lighted ..... Q 41  
 Mooring ring ..... F a  
 Mosque ..... E 17  
 Motorway ..... D 10  
 Mud ..... J 2

**Stikkordregister**

Engelsk

**General Index**

English

**N**

National parks ..... N 22  
 Names on the chart ..... A 2  
 Natural features ..... C  
 Nature of seabed ..... J  
 Nature reserve ..... N 22  
 Nautical mile ..... B 45  
 Nautophone ..... R 13  
 Nipa palm ..... C 31.5  
 No bottom ..... I 13  
 Non-dangerous wreck ..... K 29  
 Non-directional radiobeacon ..... S 10  
 Non-tidal basin ..... F 27  
 North ..... B 9  
 Northeast ..... B 13  
 Northwest ..... B 15  
 Notice board ..... Q 126  
 Nun buoy ..... Q 20

**O**

Obscured sector ..... P 43  
 Observation platform ..... L 13  
 Observation spot ..... B 21  
 Obstructions ..... K 40-48  
 Occasional light ..... P 50  
 Ocean current ..... H 43  
 Ocean Data Acquisition System  
 (ODAS) buoy ..... Q 58  
 Office, telegraph ..... D c  
 Offshore installations ..... L  
 Oil barrier ..... F 29.1  
 Oil derrick ..... L 10  
 Oil pipeline area ..... L 40.2  
 Oil pipeline ..... L 40.1  
 Oil retention ..... F 29.2  
 Oilfield, name ..... L 1  
 One-way track ..... M 5.1, 27.3  
 Opening bridge ..... D 23.1  
 Outfall area ..... L 41.2  
 Outfall buoy ..... Q 57  
 Outfall ..... L 41.1  
 Overfalls ..... H 44  
 Overhead cable ..... D 27  
 Overhead pipe ..... D 28  
 Overhead transporter ..... D 25

**P**

Pack ice, limit ..... N 60.2  
 Pagoda ..... E 14  
 Painted board ..... Q 102.2  
 Palm ..... C 31.4  
 Panoramic views ..... B a  
 Park ..... C a  
 Patent slip ..... F 23  
 Path ..... D 12  
 Pebbles ..... J 7  
 Perch ..... Q 91  
 Period of light ..... P 12  
 Pictorial symbols ..... E 3.1  
 Pier ..... F 14  
 Pier, ruined ..... F 33  
 Pile ..... F 22  
 Pile submerged ..... K 43  
 Pillar buoy ..... Q 23  
 Pilot boarding place ..... T 1  
 Pilot cruising vessel, position ..... T 1  
 Pilot helicopter transfer ..... T 1.4  
 Pilot look-out ..... T 2  
 Pilot office ..... T 2, 3  
 Pilotage ..... T 1-4  
 Pipe, pipeline ..... L 40-44

Pipe, pipeline on land ..... D 29  
 Platform ..... L 2, 10, 12-14, 22, P 2  
 Point symbols ..... B 32  
 Pole ..... Q 90  
 Pontoon bridge ..... D 23.5  
 Pontoon ..... F 16  
 Ports ..... F  
 Ports, control signal station ..... T 23  
 Position approximate ..... B 7, 33  
 Position beacon, buoy ..... Q 1  
 Position doubtful ..... B 8  
 Position geographical ..... B 1-16  
 Position magnetic variation (Note) .. B 68  
 Position of fog signal ..... R 1  
 Position pilot cruising vessel ..... T 1  
 Position tidal data ..... H 46  
 Position-fixing systems ..... S  
 Positions ..... B  
 Post ..... F 22  
 Post office ..... F 63  
 Post, submerged ..... K 43  
 Power cable ..... L 31  
 Power transmission line ..... D 26  
 Practice area (military) ..... N 30-34  
 Precautionary area ..... M 16, 24  
 Private buoy ..... Q 70  
 Private light ..... P 50, 65  
 Production platform ..... L 10  
 Production well ..... L 20  
 Promenade pier ..... F 15  
 Public buildings ..... D b, F 60-63  
 Publication note ..... A 4  
 Pylon ..... D 26

**Q**

QTG service ..... S 15  
 Qualifying terms, seabed ..... J 30-39  
 Quarantine anchorage ..... N 12.8  
 Quarry ..... E 35  
 Quay ..... F 13

**R**

Races ..... H 44  
 Racon ..... S 3  
 Radar beacon, transponder ..... S 2, 3  
 Radar dome, mast, scanner, tower .. E 30  
 Radar ..... S 1-5  
 Radar range ..... M 31  
 Radar reference line ..... M 32  
 Radar reflector ..... Q 10, 11, S 4  
 Radar station ..... S 1  
 Radar surveillance station ..... M 30  
 Radar surveillance system ..... M 30-32  
 Radar-conspicuous ..... S 5  
 Radio direction-finding station ..... S 14  
 Radio ..... S 10-16  
 Radio mast, tower ..... E 28, 29  
 Radio reporting point ..... M 40  
 Radio station, QTG service ..... S 15  
 Radiobeacon ..... S 10-16  
 Railway, railway station ..... D 13  
 Ramark ..... S 2  
 Ramp ..... F 23  
 Rapids ..... C 22  
 Rear light ..... P 22  
 Reclamation area ..... F 31  
 Recommended anchorage ..... N 10  
 Recommended course ..... M a  
 Recommended direction  
 of traffic flow ..... M 11, 26

Recommended route ..... M 28.1  
 Recommended track ..... M 3-6, b  
 Recreation zone buoy ..... Q 62  
 Reed ..... R 13  
 Reef ..... J 22, K 16  
 Refuge beacon ..... Q 124, T 14  
 Refuge ..... T 14  
 Relief ..... C 10-14  
 Reported depth ..... I 3, 4  
 Reporting, Radio, Point ..... M 40  
 Rescue station ..... T 11, 12  
 Research platform ..... L 13  
 Reserve fog signal ..... R 22  
 Reserved anchorage area ..... N 12.9  
 Resilient beacon ..... P 5  
 Restricted area ..... M 14, N 2.1, 26  
 Restricted light sector ..... P 44  
 Retroreflecting material ..... Q 6  
 River ..... C 20, 21  
 Road ..... D 10-12  
 Road name ..... D 7  
 Rock area ..... J 21  
 Rock ..... J 9, K 10-15  
 Rocket station ..... T 12  
 Roll-on, Roll-off (RoRo) terminal ..... F 50  
 Rotating pattern radiobeacon ..... S 12  
 Roundabout ..... M 21  
 Route ..... M 27, 28  
 Routing measures ..... M 10-29  
 Ruin ..... D 8, F 33

**S**

Safe overhead clearance ..... D 26  
 Safe water marks ..... Q 130.5  
 Safety zone ..... L 3  
 Salt pans ..... C 24  
 Sand ..... J 1  
 Sandhills ..... C 8  
 Sandpit ..... E b  
 Sandwaves ..... J 14  
 Sandy shore ..... C 6  
 Satellite navigation systems ..... S 50  
 Scale of chart ..... A 13  
 Scrubbing grid ..... F 24  
 Sea ice limit ..... N 60.2  
 Seabed, types of ..... J 1-15  
 Seal sanctuary ..... N 22  
 Seaplane anchorage buoy ..... Q 60  
 Seaplane anchorage ..... N 14  
 Seaplane landing area ..... N 13  
 Seasonal sea ice limit ..... N 60.2  
 Seawall ..... F 2  
 Seaweed ..... J 13  
 Second ..... B 6, 51  
 Sector lights ..... P 40, 41  
 Sector obscured ..... P 43  
 Sector restricted ..... P 44  
 Sector, faint ..... P 45  
 Sector, intensified ..... P 46  
 Sensitive Sea Area ..... N 22  
 Separation line ..... M 12  
 Separation zone ..... M 13, 20  
 Settlements ..... D 1-8  
 Sewer area ..... L 41.2  
 Sewer ..... L 41.1  
 Shapes of buoys ..... Q 20-26  
 Shed, transit ..... F 51  
 Sheerlegs ..... F 53.3  
 Shells ..... J 11

## Stikkordregister

Engelsk

Shellfish bed ..... K 47  
 Shells ..... J 11  
 Shingly shore ..... C 7  
 Shinto shrine ..... E 15  
 Shore, shoreline ..... C 1-8  
 Signal station ..... T 20-31, 33-36  
 Silo ..... E 33  
 Silt ..... J 4  
 Single Buoy Mooring (SBM) ..... L 16  
 Single Point Mooring (SPM) ..... L 12  
 Siren ..... R 12  
 Sketches ..... E 3.2  
 Slipway ..... F 23  
 Snags ..... K 43  
 Soundings ..... I 1-24  
 Source Diagram ..... A 17  
 South ..... B 11  
 Southeast ..... B 14  
 Southwest ..... B 16  
 Spar buoy ..... Q 24  
 Special lights ..... P 60-65  
 Special marks ..... Q 130.6  
 Special purpose beacons ..... Q 120-126  
 Special purpose buoys ..... P 50-62  
 Spherical buoy ..... Q 22  
 Spindle buoy ..... Q 24  
 Spire ..... E 10.3  
 Spoil ground buoy ..... Q 56  
 Spoil ground ..... N 62, a  
 Spot heights ..... C 11, 13  
 Spring, seabed ..... J 15  
 Stadium ..... D f  
 Stake ..... K 44.1, Q 90, 91  
 Stations ..... E a  
 Steep coast ..... C 3  
 Steps ..... F 18  
 Stones ..... J 5  
 Stony shore ..... C 7  
 Storage tanker ..... L 17  
 Storm signal station ..... T 28  
 Stranded wreck ..... K 20, 21, 24  
 Stream ..... C 20  
 Street ..... D 7  
 Street name ..... D 7  
 Strip light ..... P 64  
 Stumps ..... K 43  
 Submarine cable ..... L 30-32  
 Submarine exercise area ..... N 33  
 Submarine pipeline ..... L 40-44  
 Submarine transit lane ..... N 33  
 Submerged rock, beacon on ..... Q 83  
 Subsidiary light ..... P 42  
 Sunken wreck ..... K 29  
 Superbuoy ..... Q 26  
 Surveyed coastline ..... C 1  
 Suspended well ..... L 21  
 Swamp ..... C 33  
 Swept area, depth ..... I 24, K 2  
 Swept by wire drag ..... K 2  
 Swing bridge ..... D 23.2  
 Swinging circle ..... N 11.2  
 Symbols in plan ..... B 30  
 Symbols in profile ..... B 31

**T**

Tanker anchorage area ..... N 12.5  
 Tanker mooring buoy ..... L 16, Q 26  
 Tanker storage ..... L 17  
 Tanks ..... E 32  
 Target buoy ..... Q 51

Telegraph line ..... D 27  
 Telegraph office ..... D c  
 Telegraph station ..... T 27  
 Telegraphic mooring buoy ..... Q 43  
 Telephone line ..... D 27  
 Telephonic mooring buoy ..... Q 43  
 Television mast, tower ..... E 28, 29  
 Temple ..... E 13-16  
 Temporary buoy ..... Q 71  
 Temporary light ..... P 54  
 Territorial Sea limit ..... N 43  
 Territorial Sea, straight baseline ..... N 42  
 Tidal basin ..... F 28  
 Tidal harbour ..... F 28  
 Tidal level table ..... H 30  
 Tidal levels ..... H 1-30, a-b  
 Tidal stream ebb, flood ..... H 40, 41  
 Tidal stream ..... H 31-46  
 Tidal stream signal station ..... T 34  
 Tidal stream table ..... H 31  
 Tide gauge, scale ..... T 32  
 Tide rips ..... H 44  
 Tide signal station ..... T 33  
 Tide tables ..... H 30, 31  
 Timber yard ..... F 52  
 Time signal station ..... T 31  
 Ton ..... B 53  
 Topmark ..... Q 9-11, Q 102.1  
 Tower beacon ..... P 3, Q 110  
 Tower ..... E 20  
 Tower, church ..... E 10.2  
 Tower, radar ..... E 30.2  
 Tower, television ..... E 29  
 Tower, water ..... E 21  
 Town ..... D a  
 Track ..... D 12, M 1-6, 27  
 Traffic flow, direction ..... M 10, 11, 26  
 Traffic Separation Scheme buoy ..... Q 61  
 Traffic Separation Scheme ..... M 10-29  
 Traffic signal ..... T 21, 22, 25.2  
 Training wall ..... F 5  
 Transhipment area ..... N 64  
 Transhipment facilities ..... F 50-53  
 Transit ..... M 2  
 Transit lane ..... N 33  
 Transit shed ..... F 51  
 Transponder beacon ..... S 3  
 Transporter ..... D 24, 25  
 Trap, fish ..... K 44.2, 45  
 Trees ..... C 31  
 Trees, height to top ..... C 14  
 Triangulation point ..... B 20  
 Trot, mooring ..... Q 42  
 Tunnel ..... D 16  
 Tunny nets ..... K 44, 45  
 Two-way route ..... M 27, 28  
 Two-way track ..... M 5.2  
 Tyfon ..... R 13  
 Types of seabed ..... J 1-15

**U**

Under construction, reclamation ..... F 30-32  
 Underwater installations ..... L 20-23  
 Underwater rock ..... K 11-15  
 Underwater turbine ..... L 24  
 Units ..... B 40 -54  
 Unmanned, unwatched light ..... P 53  
 Unreliable sounding ..... I 14  
 Unsurveyed area ..... I 25  
 Unsurveyed coastline ..... C 2

## General Index

English

Unsurveyed wreck ..... K 28-30  
 Upper light ..... P 22  
 Urban area ..... D 1

**V**

Variable arrow light ..... P 31  
 Variation ..... B 60  
 Vegetation ..... C 30-33  
 Vertical clearance ..... D 20, 22-28  
 Vertical colour stripes ..... Q 5  
 Vertical lights ..... P 15  
 Views ..... E 3.2  
 Village ..... D 4

**W**

Wall, training ..... F 5  
 Warehouse ..... F 51  
 Water features ..... C 20-25  
 Water pipe, pipeline ..... L 41.1  
 Water pipeline area ..... L 41.2  
 Water tank on tower ..... E 21  
 Water tower ..... E 21  
 Waterfall ..... C 22  
 Wave recorder ..... Q 59  
 Wave-actuated fog signal ..... R 21, 22  
 Way point ..... M 40  
 Weather signal station ..... T 29  
 Weir, fish ..... K 44.2  
 Well head ..... L 23  
 Well ..... K 43  
 Well, production ..... L 20  
 Well, suspended ..... L 21  
 West ..... B 12  
 Wet dock ..... F 27  
 Wharf ..... F 13  
 Wharf, ruined ..... F 33  
 Whistle ..... R 15  
 Wind signal station ..... T 29  
 Windmill ..... E 25  
 Windmotor ..... E 26  
 Windturbine ..... E 26, L 5  
 Wingless windmill ..... E 25.2  
 Wire drag sweep ..... I 24, K 2  
 Wither ..... Q 92  
 Woodland, woods ..... C 30  
 Works in progress ..... F 30-32  
 World Geodetic System (WGS) ..... S 50  
 Wreck ..... K 20-31  
 Wreck, historic ..... N 26





# Symboloversikt

# Symbol Overview

Utvalg av symboler / Selection of Symbols

A	Kartnummer, tittel, opplysningstekster <i>Chart Number, Title, Marginal Notes</i>	
B	Posisjoner, avstander, retninger, kompass <i>Positions, Distances, Directions, Compass</i>	
C	Topografi (terreng) <i>Natural Features</i>	
D	Bygninger, tekniske anlegg <i>Cultural Features</i>	
E	Landmerker <i>Landmarks</i>	
F	Havner <i>Ports</i>	
H	Tidevann, strøm <i>Tides, Currents</i>	
I	Dybder <i>Depths</i>	
J	Bunnbeskaffenhet <i>Nature of the Seabed</i>	
K	Grunner, vrak, hindringer <i>Rocks, Wrecks, Obstructions</i>	
L	Offshoreanlegg <i>Offshore Installations</i>	
M	Farleder <i>Tracks, Routes</i>	
N	Områder, Grenser <i>Areas, Limits</i>	
P	Lykter <i>Lights</i>	
Q	Bøyer, sjømerker <i>Buoys, Beacons</i>	
R	Tåkesignaler <i>Fog Signals</i>	
S	Radar, radio, satellittnavigasjonssystemer <i>Radar, Radio, Satellite Navigation Systems</i>	
T	Tjenester <i>Services</i>	

